孟子略解

ロ仁12
2000
8

孟子略解卷二

公孫丑章句上

公孫丑問曰夫子當路於齊管仲晏子之功可復許乎

公孫丑ハ、孟子ノ御弟子ニテ、齊國ノ人ナリ。孟子ノ齊ニ在レトキ。アル日問申シケルハ、夫子ガ齊ニ用井ラレ、政事向肝要ノ路ニ當リ、齊國ヲ自由ニナサレタラン二ハ、昔齊ニテ名高キ管仲ヤ晏子ノゴトキ功ニ、十分アタルホドニマ井リマスルヤ。

孟子曰子誠齊人也知管仲晏子而已矣

孟子ノ御對ニ、足下ハ誠ニ齊國カギリ、他ヲ見ヌ井中ノ蛙ノ人ニテ、タヾ管仲ト晏子ト二人ノ事ヲ知リオルノミ、聖賢ノスヂヲバサラニ心得ヌコトナリ。○コヽニテ子ト云ハ、男子ノ通称ニテ、師ヨリ弟子ヲイフホドニ當ルナリ。

或問乎曾西曰吾子與子路孰賢曾

或人曾西ニ問テイハク、吾子ト子路トハ、イヅレカ賢ルヤト。

子路孰賢曾西蹴然曰吾先子之所畏也

マヘカタアル人ガ曾子ノ孫曾西ニ尋ケル二、吾子ト孔夫子ノ御門人子路トハ、孰ガ器量ノ賢ルコトデアルヤト、アリケレバ、曾西ガ蹴然ト、オチツカヌヤウスニテ、右ノ問ハ恐レイリレコトナリ、子路ハ先代曾子スラ、畏レ敬レル人ニテ、大器量ノアル賢者ナリ、吾輩ノ比ブベキコトニテハナキナリ○或説ニ

曰然則吾子與管仲孰賢曾西蹴然不悅曰爾何曾比予於管仲

アル人カ、左ヤウナレバ、吾子ト管仲トハ、孰ガ賢レルコトナレバ、コノタビハ、曾西蹴然ト腹タチシヤウスニテ、對ニ爾ハ何デ予ヲ管仲ト一ツニ比フル、コトナルヤ、

管仲得君如彼其專也行乎國政如彼其久也功烈如彼其卑也爾何曾

比予於是

管仲ガ君ノ桓公ニ用井ラレ、尊ミ信仰セラレシコトガ、彼ノゴトク、國中ノ一人ニテアリシ、政事ヲ自由ニセシコトガ、彼ノゴトク、四十餘年ホドノ久カリシ、サレバイカニモ古ノ聖賢ノ如キ、盛ニ大ナル功業ヲナスベキニ、桓公ヲ助ケテ、ソヅカニ、一代諸侯ノ覇トセシノミ、其ナストコロガ小ク卑キコトガ、彼ノゴトク、ニテアルナリ、管仲ガ器量ハ、ガホドノコトナルヲ、爾何ゾ予ヲ是等ニ比ブルヤ、

曰管仲曾西之所不爲也

ノコトナリ、曾西ト我トハ、同ク聖人ノ道ヲ學ブコトナルヲ、足下ハ我ニ學ビナガラ、何ゾ我タメニ管仲ノナストコロヲノゾミ願フヤ、

而子爲我願之乎

サテ曾西ガ右ノ言ニテ觀レバ、管仲ノナストコロハ、曾西カ不承知

曰管仲以其君霸晏子以其君顯管仲晏子猶不足爲與

公孫丑ハ、ナホ孟子ノ意ヲ解カシカ子、マタイヒケルハ、管仲ハ、其君ヲ相テ霸トナラシメ、晏子ハ、其君景公ヲ輔ケテ、國ヲヨク治メ、明君ノ名ヲ世ニ顯セシコトナレバ、其功マコトニ盛ナルコトナ

曰以齊王由反手也

也

曰若是則弟子之惑滋甚

惑滋甚且以文王之德百年而後崩猶未洽於天下武王周公繼之然後大行今言王若易然則文王不足法與

大行今言王若易然則文王不足法與

曰以齊王由反手也　孟子ノ御對ニ。

ル二。猶ナスガモノハ一ナキコトデゴザルヤ。

我齊ニ用井ラルヽコトカ。管仲晏子ノゴトクナレバ。齊ヲシテ王道ヲ成就セシムル。其易キコト。タトヘバ仰ギアル手ヲカヘシ伏ルガゴトク二テアルナリ。○管仲ノ時ニ。王道ヲ行フハ。齊ノ君ガ。周ノ文武ノ時ノ如クニ盛ニナスコトナリ。孟子ノ時ニハ。管仲晏子ヲ有ドモナキガゴトクニナリ。王豹ノスデニ絶テ。世ノ替ルベキ時節ナルユヱニ。王道ト云ハ。天下ノ王トナリテ。文武ノゴトキ政ヲナスコトナリ。

曰若是則弟子之惑滋甚

曰若是則弟子之惑滋甚且以文王之德百年而後崩猶未洽於天下武王周公繼之然後大行今言王若易然則文王不足法與

曰若是則弟子之惑滋甚　公孫丑マヽ

ヲ。管仲晏子ヲナス二タトラズト申スコトスラ。心ニイカヾノコトニヤト惑ヒシニ。今マタ。王タルコトガ手ヲ反スガゴトク一易シトノ仰ヲ承ハリテ。惑ガ滋甚クナリマシタ。其ユヱハ。管仲晏子ナドヲバ始メキ。且文王ノ德義ノ大ナルヲ以テ百年ノ長壽ヲ保チ崩ゼラレテ。猶天下一統ニ政事ヲ治メラレ。其子武王周公ガ父ノ道ヲウケ繼キ。時ヲ得テ紂王ヲ討チ。禮法ヲ定メ。教ヲ施シテ。行ハレシコトデゴザル。文王スラ一代ニテ王トナルコトノナラヌニ。今王トナルコトガ手ヲ反スルノ易ガゴトクトアレバ。レバ文王ノ德義モ法則トスルニハ足ヌコトデゴザルカ。

曰文王何可當也由湯至於武丁賢聖之君六七作天下歸殷久矣久則難變也武丁朝諸侯有天下猶運之掌也

曰文王何可當也　孟子ノ御對ニ。文王ノ德義ノ大ナル。何ゾ我輩ノ當ルベキトコロナランヤ。タヾ其王トナラレザルハ。時勢ト云モノアルナリ。

由湯至於武丁賢聖之君六七作天下歸殷久矣久則難變也武丁朝諸侯有天下猶運之掌也

其ユヱハ。殷ノ先祖湯王ヨリ數代ヲヘテ。武丁ト云王ニイタルマデノ間。聖賢ノ君カ六七人モアリテ。德ヲ施サレシユヱニ。天下カ殷ニ

帰服シオルコトガ久キコトナリ.久シケレバ.民ノ心ガ固ク一致シテ.殷ヲ有ガタクオモヒオルユエ.異心ヲ動カシ起スコトナキナリ.

其ウヘ二.武丁ガ賢君ニテ.政事ヲヨク脩メ.諸侯ヲ服シコトハク来朝セシメテ.一人モ貳心ノモノナキヤウニナシ.天下ヲ有チ治メシコト.掌ノ上ニ運ラスコトク易クナサレシ.

故家遺俗流風善政猶有存者

紂王ハ.右ノ武丁ヨリ.代數ヲハナレ去ルコトガ未格別ニ久シカラヌユエニ.下ニハ.譜代勲功ノアル故家ヤ.質朴ニカタク.王ヲ有ガタクオモフテオル民ノ風俗ガ遺リテアリ.上ニハ.先代ノ法ヲウケツギシ.官キ教エカタナラザルモノカヤウニテアリシ.

紂之去武丁未久也其

又一族ノ臣.微子微仲王子比干ヤ.異姓ノ臣膠鬲ナドハ.イヘル.多クノ賢人ガアリテ.相ヒ輔ケテ.政ヲ治メシナリ.ユエニ紂王ガ無道ナルモ.遽ニハ亡ズ.久クアリテノチニ天下ヲ失ヒシナリ.

箕子膠鬲皆賢人也相與輔相之故

久而後失之

又一民モ殷ノ有ナオルニアラヌト云ハナク.一民モ殷ノ臣ニアラヌト云ハナカリシ.シカルニ文王ハモトモニ心ヲ同ク合セテ.紂王ヲ輔相テ内外ヲ治メシナリ.ユエニ紂王ガ無道ナルモ.遽ニハ亡ズ.久クアリテノチニ天下ヲ失ヒシナリ.

尺地莫非其有也一民莫非其臣也

トワヅカニ.百里ノ諸侯ヨリ起ラレシナリ.文王ノ時勢ハカヤウニテアリシユエニ.王トナラルヽコトハ.難カリシニテ.德義ノコトニテハナキナリ.

然而文王猶方百里起是以難也

齊人有言曰雖有智慧不如乘

勢雖有鎡基不如待時今時則易然

也

サレバ齊ノ人ノ云ル言ニ.事ヲナスニハ智慧ガナケレバナラヌナレドモ.マタ智慧ガアルトテモ.時節ヲ見テ.其勢ノ宜キトコロニ乘ジテ事ヲナスノ.遽ニ功ノタチ.事ノ成就スルニハ及バヌナリ.其時ヲ得ザレバ.智慧モ用ヲナサヌモノナリ.田ヲ耨ルニハ.鎡尺地莫非其有也一民莫非其臣也

然而文王猶方百里起是以難也

齊人有言曰雖有智慧不如乘勢雖有鎡基不如待時今時則易然也

夏后殷周之盛地
米有過千里者也
而齊有其地矣雞
鳴狗吠相聞而達
乎四境而齊有其
民矣地不改辟矣
民不改聚矣行仁
政而王莫之能禦
也

且王者之不作未
有疏於此時者也
民之憔悴於虐政
未有甚於此時者
也飢者易爲食渴
者易爲飲

孔子曰德之流行
速於置郵而傳命

基ノ類ニテナスコトナレドモ。サテ耜鎒バカリテモ。天ノ時候ヲ待テナサヌ子バ。穀ハ成就セヌナリトイヘリ。足下ハ齊人ナレバ。定メテ聞知ルコトナルベシ。右ノ言ニテモ。時勢ト云モノガ肝要ナルコトヲ知ルベシ。サテ今日ノ時勢ハ王トナルニ甚ク易キコトガ。手ヲ反スガゴトヤモノデアルナリ。**夏后殷周之盛地米有過千里者也而齊有其地矣雞鳴狗吠相聞而達乎四境而齊有其民矣地不改辟矣民不改聚矣行仁政而王莫之能禦也。**何ニテ今ノ勢ノ王タリ易キヲ見ルトナラバ。古夏后氏ノ王タルト。殷周二代ノ盛ナル時ト。共ニ王ノ直御領ハ千里ニ過タルモノナキニ。今齊ハ千里ノ地ヲ有テリ。カツ鷄ノ鳴コエ。狗ノ吠ル声ガ。都ヨリ四方ノ国境マデ聞エツヾクホドナル民家ヲ有テリ。地モカクノゴトク闢ケシエエニ。再ビ改メ闢クニ及バズ。民モカクノゴトク聚リテアルユエ。再聚ルニ及バズ。地廣ク民ノ衆キコトガ文王ノワヅカ二百里ナルトハ。モトヨリ大ニ異ルコトユエ。コノ齊ニテ仁政ヲ行ハレテ。王トナラントセシムルコトハナルマジキニアラズ。周ノ文王武王ヨリ今マデ。百餘年ノアイダ。聖人ノ王ガ出ヌユエニ。此時節ホド。明君ニ遠クアハヌコトハナキナリ。諸侯ガ勝手次第ノ無理ヲナスユエニ。天下ノ民ガ。暴虐ノ政ヲ苦ミ。憔悴ルコト。昔ヨリシテイマダコノ時節ホド甚キモノハナキナリ。ユヱニコヽニテ一タビ仁政ヲ行ヘバ。半ヲツミ月ヲ累ズシテ。民ノ感服スルコトガ。タトヘバ飢タル者ノ食ヲ求ケル者ニハ。馳走ノイタシヤスク。素食シブ茶ヲモ。甘ク飲食フテ喜ブガコトク二テ。今ノ時節ノ。民ヲ従ヘテ王トナリ。飢者ヲ易テ食ヲ爲シ。渴者ヲ易テ飲ヲ爲スニテアルナリヤ。**孔子曰德之流行速於置郵而傳命。**

於置郵而傳命。昔孔夫子ノ御言ニ。人君。德ヲ身ニ行ハルレバ。其カ民ニ流レ行ハレテ。民皆君フルヨリモ速カナルコトノハヤキコト。置郵ニテ。書狀ヲ傳ヤキモノナルウヘニ。マシテ時節ト国ノ勢ノ其ホドニアタリシコトヲヤ。**當今之時萬乘之國行仁政民之悅之猶解倒懸也故事半古之人功必倍之惟此時爲然**。當今ノ時ハ。今コノ時ニ齊ナレバ。今コノ時ニ齊ナドノ萬乘ノ大国ニテ仁政ヲ行ハレ他ノ暴虐ニ易シコトヲ解レシゴトクニテアルナリ。ユヱニ行フ事ハ。タヾ古ノ人ニ半ホドニテモ。其功ヲナスコトハ。古ノ人ニ倍シマニ懸ツルサレテアルヲ。解レシゴトクニテアルナリ。ユヱニ行フテ立沈ニ成就スルコトタヾコノ時節ヲ然ルベキ時トナスナリ。右ヤウナルユヱニ。我齊ニ用井ラルレバ。王タランコト手ヲ反スガゴトクトイヒシニテ管仲晏子ヲ髣髴トセヌワケガラニゾアルナリ。○此章ハ。齊ヲ以テ王トナルコトノ易キヲ本トシテ。管仲ナドノ覇業ヲナセシ。其功ノ卑キヲ論セラレ。文王ノ時ト孟子ノ時トノ。世ノ勢ヲ詳ニ述ラレシナリ。

○公孫丑問曰夫子加齊之卿相得行道焉雖由此霸王不異矣如此則動心否乎孟子曰否我四十不動心

公孫丑マタ伺ヒニ。夫子モシ齊ノ卿相ノ列ニ加リテ。其道ヲ十分ニ行フコトヲ得ラレシコトデゴザレバ。コレニヨリ功業ヲタテ。小ナレバ霸トナレ。大ナレバ王トナサルヽコトモ。モトヨリ出来サルヽコトユヱニ。不思議トハイタシマセヌナリ。然レドモ。右ヤウニナレバ。天下ノ事ガ。皆身ニカヽルユヱニ。其間心配ヤ疑惑スルコトアリテ。心ノオチツカヌコトガアルベキヤ。否ヤイカヾデゴザルトアリケレバ。御對ニ。否トヨ。我年四十ノ時ニ至リテ。學問ノ就行成就シ道理ニ明ニナリ。天下ノ事ニオイテ。少シモ恐レ疑フコトハナクナリシマシテ今日大位ヲ得ルトモ。何ゾ心ノ動クコトアランヤ。

曰若是則夫子過

曰若是則夫子過孟賁遠矣曰是不

孟賁遠矣曰是不難告子先我不動心。公孫丑力。左ヤウナレバ。夫子ノ大勇ハ。世ニ名高キ勇士ノ孟賁ヨリモ遥ニ過シコトデゴザル。孟賁ハタヾ牛ノ角ヲ抜ホドノ難カラヌナリ。告子ト云ルモ四十歳以前ニ心ヲ動サヌ事キヲ任トナサレテ。心ガ少シモ動カヌコトナレバナリ。孟子ノ御對ニ心ヲオチツケテ動サヌホドノコトハ。カニモ有コトナリ云聞スベシ

不目逃思以一毫挫於人若撻之於市朝。北宮黝ト云ルモノガ勇氣ヲ養ヒ有チオルヤウスハ。膚ヲ刺レテモ。撓ヒヒルマズ。目ヲ刺レテモ目バタキヲナシ逃レズ。死ヲ冒シテ進ムナリ。サテハ毫ホドニテモ人ニ挫メラルヽコトヲ。市朝ノ人多キトコロニテ。撻レシコト恥辱ニオモフナリ。

不受於褐寬博亦不受於萬乘之君視刺萬乘之君若刺褐夫無嚴諸侯。褐ノ寛博ナル衣服セシ賤キ者ニモ。挫ヲ受ズ。マタ萬乘ホドナル大国ノ君ニヲ受ズ。マタ萬乘ホドナル大国ノ君ニモ。挫ラルヽコトアレバ。必其報ヒヲナスコトニテ。萬乘ノ君ヲ殺スコトヲ。手ガロク視ルコトハ。褐衣ノ賤者ヲ殺スゴトクニテアルナリ。サレバ。天下ノ中ニ嚴リ恐ルヽ諸侯ハナキナリ。挫ノミナラズ。悪クイヒシ風聞カ。ワヅカニ聽エテモ。必其反シラナス。コレ人ニ勝コトヲ主トシテ。死ヲ恐レズ。心ヲ動サヌモノナリ。

孟施舍之所養勇也曰視不勝猶勝也量敵而後進慮勝而後會是畏三軍者也舍豈能爲必勝哉能無懼而已。孟施舍モ名ノ聞ヘシ勇士ナルカ。コノ勇ヲ養ヒ

已

孟施舍似曾子北宮黝似子夏夫二子之勇未知其孰賢然而孟施舍守約也

カタハ其言ニ戰鬪ヲナス二味方ノ或少人數カ或地利悪キカ又ハ其言ニ戰鬪ヲナス二味方ノ或少人數カ或地利悪キカ又ハ
テ勝カタキヤウスヲ視テモ勝軍ノ時ト同心ニテ敵ニ進ムヲ勇トスベシ敵ノ强ヲ量リテ
軍ヲ進メ味方ノ勝利ヲ慮テ敵ト會シテ戰ヲナスハコレハ敵カ三
軍ノ衆ナレバ必畏シリゴミスル者ナリ勝敗ハ軍ノツ子ニテ定マ
ラヌコトナレバ舍トテモ軍コト二必勝トスルニハアラズ又ハ勝
敗ニカヽハラズ懼ルヽトイフコトガナキナリトコレハ懼ルコトナ
キヲ以テ心ヲ動サヌヲイフナリ○三軍トハコヽノ時大諸侯ノ出陣ノ人數
ナリ

孟施舍似曾子北宮黝似子夏夫二子之勇未知其孰賢然而孟施舍守約也

御門ニテ申セバ曾子ノ篤實ニ己ノ身ヲ省ルニ似タリ又北宮黝ガ
人ニ負マジトスル氣象ヲ孔門ニテ申セバ子夏ノ深ク聖人ヲ見當
トナセシニ似ヨレリサレドモ二人ノ勇タヾ氣象ノミノコトニテ
モトヨリイヅレガマサレリト次第ヲ論ズベキホドノコトハナキ

昔者曾子謂子襄曰子好勇乎吾嘗聞大勇於夫子矣自反而不縮雖褐寬博吾不惴焉自反而縮雖千萬人吾往矣

ナリタヾ二人ノウチニテイヘバ孟施舍ハ北宮黝ノゴトク人ニ勝
ントセズタヾ畏ルコトノナキヲモトスルユエニ守ル志ガ約ニテ
アルナリ

昔者曾子謂子襄曰子好勇乎吾嘗聞大勇於夫子矣自反而不縮雖褐寬博吾不惴焉自反而縮雖千萬人吾往矣

昔者曾子ガ弟子ノ子襄ト云ル者ニ申サレシニ
子ヨリ伺シコトアリ仰ニ人ト敵對相手ノアルトキニ自身
ノナセシコトヲタヾリミラベ見テ己ガ眞直ナラ子バ相手ハ一
人ノ褐寬博ニテモ道理ニマケ氣ガ屈ミテ惴レズニハオラレヌナ
リ又自身ニタチカヘリ見テ己ノ方ガ直ク道理ガ正シケレバ氣ガ
十分ニ伸テ千人萬人ノ衆キトイヘドモ進ミ往テ敵スルナリコレ
義理ヲ明カニシテ其正キトコロヨリ氣象ガ十分ニハルコトナレ
バ吾好メル大勇ハカヤウニテアルナリトアリシサレバ足下モコ
ノ大勇ヲコソ好ムベキコトナリト此言ニテ觀レバ曾子ノ心ヲ動

孟施舍之守氣又不如曾子之守約也

曰敢問夫子之不動心與告子之不動心可得聞與

告子曰不得於言勿求於心不得於心勿求於氣

サヌハ義理ノ直ナルコトヲ主トスルニヨルト知ラルヽナリ

不如曾子之守約也 孟施舍ノ心ガケ守ルトコロ約ナレドモ.タヾ氣ヲハリツメルノミデ.其スヂノ直カ不直カトイフコトヲバ.シラベヌナリ.ユヱニ曾子ノ受理ニアテヽ守ルノ.肝要ヲ得テオルニハ.遠ク及バヌ

曰敢問夫子之不動心與告子之不動心可得聞與 次節及ビ中ノ一節ヲ牽レノク又伺フコトガアリテモ.氣ヲハタラカシテ穿鑿ヲナスベカラズ.ヤハリ心ガ

告子曰不得於言勿求於心不得於心勿求於氣 御對ニ.告子カ說ニ.告子ノ心ヲ動サヌトノ別チヲ.シルヤ.

義理ヲトク二.何トイヒテヨク明ニナルコトヤ.其言ベキ次第ヲ會得セヌトテモ.心ニ思案ヲナシ.其スヂヲボムルコトナカレ.コレヲ思案スレバ.心ガ.其タメニ動キ亂ルヽナリ.マタ心ニオチツカヌコトガアリテモ.氣ヲハタラカシテ穿鑿ヲナスベカラズ.ヤハリ心ガ動キテヨロシカラヌナリ.タヾ心ヲオシツケテ靜ニナシ.スベテ外ノ事ニテ少シモ.モトモマヌヤウニナスベシトイヘリ.

不得於心勿求於氣可不得於言勿求於心不可夫志氣之帥也氣體之充也夫志至焉氣次焉故曰持其志無暴其氣 右ノ告子ノ說ヲ論セル二.心ニ會得セメコトヲ.氣ヲシ.氣ヲ求トセシコトナレバ.マヅ可ナリトイタシオクベシ.言ニ會得セヌトモ.心ニテ考ヘサガスマジキトイフハ.甚不可コトナリ.言ノ明ニ分ラヌハ.モト心ガ其スヂラ不辨ヨリノコトナル二.其會得セヌコトラ.其マヽニオケバ終ニ其理アヒニ暗テオハルナリ.サレバ心ハアレドモ.心ノ用ハナサヌコトナリ.サテ可ナリ不可ナリト.ニツ二分ツモ.シバラク彼說ニツキイヒシコトニテ.ツマリラ論ズレバ.ニツトモニ不可ナルコトナリ.イカニトナレバ心ガカヤウニイタスベク.コレヲナスベクト.バタラキ出ルラサシテ志ト云.其志

既曰志至爲氣次
爲又曰持其志無
暴其氣者何也

曰志壹則動氣氣
壹則動志也今夫
蹶者趨者是氣也
而反動其心

敢問夫子惡乎長
曰我知言我善養
吾浩然之氣

動其心　御對ニ志ガカヤウト一途ニナレバ氣ハモトヨリソレニヨリテ志ヲ動カスモノナリ。又氣ヲ一ハイニハレバ、コト。或ハ二ハカニ趨ルコトアレバ、モト心ニハナクオモヒヨラヌコトナレドモ、氣ガ靜ナラズ暴ナルヨリ、カヘツテソレガタメニ心志ガ動キオチツカヌナリ。サレバ志ト氣トハ相モチニテ、志ノミヲ大切ニナシテヨキトハイヘヌナリ。○コレマデニテ、告子ノ是非ニカ、ハラズ、タヾガウジヤウニ心ヲオシツケ、動カサヌ工面ニナセシコトガ、明ニナリシナリ。

敢問夫子惡乎長曰我知言。

我善養吾浩然之氣。　公孫丑コヽニ至リテ、孟子ノ心ヲ動カサヾルハ、告子トハ遥ニコトナルヲ知リテ、申シケルハ、夫子ハイカヤウナルコトニ長ジ拔群ニナラレテ、カク強テオチツクエ夫ヲナサレズニ、自然ト心ノ動カヌヤウニナラレシルモノヽ、言ベキホドノコトハ、ヨク道理ヲ明ニ知レリ。マタ我ハ浩然トカギリナク大ナル氣ヲヨク養ヒテ、身體中ニ充滿シアルナリ。言ノ道理ヲ知レバ、人ニ惑サルヽコトナク、氣ヲ養ヒ充アレバ、何事

二氣ガツレラレ用ヲナスナリ。タトヘバ、手ニ筆ヲ執ントオモフ、コレガ志ニテ、手ト指ガ動キテ、筆ヲ執ガ、氣ノナスワザナリ。サレバ志ハ氣ノ帥トテ、大將ナリ。氣ハ身體ノ内ニ充アリテ、運動シテ、志ヲ輔ケ用ヲ辨ズル士卒ナリ。ソレユヘニ、志ヲバ大切ニ持チテ乱レヌヤウニナシテ、氣ヲモヨクイトヒ養ヒ、體中ニ充滿セシメテ、暴ク傷ツケズ、常ニ正キ志ヲ助ケテ用ヲナサシムベシトイフナリ。告子ノ氣ニ求ムルコトナカレト云ハ、氣ノハタラキヲサヘラニ用井ヌユヘニ、其實ハ可トハイヘヌナリ。

焉氣次焉。又曰。持其志無暴其氣者。既曰。志至。

何也。　公孫丑マタ申シケルハ、夫子　スデニ志ハ至レリ、氣ハ次ナリトアルニヨレバ、志ガ重キユヘニ、コレヲヨク持テバ宜カルベキヲ、又志ヲ持チテ、氣ヲ暴フコトナカレトアレバ、氣モマタ重ク大切ニナスベキトノコトニ聞ユルナリ。カヤウ説ノ一ツニ

動志也。今夫蹶者趨者是氣也。而反動其心。曰。志壹則動氣壹則

敢問夫子惡乎長曰我知言。

我善養吾浩然之氣。　公孫丑コヽニ至リテ、孟子ノ心ヲ動カサヾルハ、告子トハ遥ニコトナルヲ知リテ、申シケルハ、夫子ハイカヤウナルコトニ長ジ拔群ニナラレテ、カク強テオチツクエ夫ヲナサレズニ、自然ト心ノ動カヌヤウニナラレシルモノヽ、言ベキホドノコトハ、ヨク道理ヲ明ニ知レリ。マタ我ハ浩然トカギリナク大ナル氣ヲヨク養ヒテ、身體中ニ充滿シアルナリ。言ノ道理ヲ知レバ、人ニ惑サルヽコトナク、氣ヲ養ヒ充アレバ、何事

敢問何謂浩然之氣曰難言也

其爲氣也至大至剛以直養而無害則塞于天地之間

其爲氣也配義與道無是餒也

是集義所生者非義襲而取之也行有不慊於心則餒矣我故曰告子未嘗知義以其外之也

浩然之氣

ノ憂アリテモ、懼ルヽコトナキナリ。コレ自然ト心ノ動カヌスゲニテ、告子トハ反ニナルナリ。

敢問何謂

公孫丑ガ敢テ恐レナガラ伺ヒマスルイカヾナルヲ浩然ノ氣ト申シマスルヤ、御對ニ言ヒクキコトナリ。

其爲氣也至大至

テハ其形ヲ述ニクキコトナリ。

剛以直養而無害則塞于天地之間

サレドモ、其ヤウスヲ聞スルユヱニ、心ニテ會得スベシ。其氣ハ至極二大ニシテ、何クマデモノビ、又至極二剛クテ、イカナルモノモ、撓屈ルコトハツユサラ出來ヌナリ。人タルモノ、真直ナル道ニテ、コノ氣ヲ養ヒソダテヽ、少シモスゲチガヒノコトヲ以テ、邪魔ヲナサヽレバ、コノ氣ガ天地ノ間ニイタラザルトコロナク、塞一ハイニナル。コレヲ浩然トイフナリ。○古ノ聖人、德義盛ニシテ、天下ニアマネク及ボシ、後世マデ其恩ヲ蒙ルコト、地ノ間ニ塞ル浩然ノ氣ナリ。

其爲氣也配義與道無是餒也

右ノ氣ヲヨク養ヒ充シムレバ、正キ道理ト義ノスゲニ配合體シテ、相モチニ十分ニ行フコトニナルナリ。モシコノ浩然ノ氣ガナケレバ餒タル人ノゴトク何事ニモ心オクシテ、道義ノ正キスゲヲ行フコトハデキヌコトナリ。○或説ニハ、氣ガ道義ニ配スルヨリ限リナク盛大ニナルナリ。モシ是道義ガナケレバ、氣ノミニテ正シク充ハルコトニハナラズ、體中ニ不足シ餒テ、用ヲナサヌナリトイヘリ。此説モ面白キナリ。

是集義所生者非義襲而取之也行有不慊於心則餒矣我故曰告子未嘗知義以其外之也

サテ浩然ノ氣ハ、道義ニ配シテ行フコトナレドモ、其ハジメハ人ノ、何事ヲナスニモ義ニカナフヤウニト心ガケ行ヒシコトノ、歳月ヲ積テ成就シ、ヒノナセシコトヲ、已ニ省見テ、義ニ合ヌコトハナク、心ニ愧クオモフコトノアラヌヨリシテ、自然ト生ズルモノニテ、一朝一夕ニ、浩然トハナラヌナリ。ユヱニタマ〳〵一事ヤ二事ニツキテ、行ヒシ義ヲ、襲トテ、内々取コミ、我モノガホニナシ、立派ナル義人ラシキ氣象ヲスルナドヨリ、生ズルモノニテハ、サキナリ。タマ〳〵義ヲナスヤウナレバ、義ニアタラヌコトヲナスガ、常

必有事焉而勿正心勿忘勿助長也無若宋人然

二多キユヱ其實ハ心ニ慊クハナキナリ.サスレバヒッカニ愧クオモフコトノアルヨリ.氣ガ十分ニハリミタズシテ.餒テオルユヱ.浩然ナドノコトハ.サラニナキハヅナリ.ソレ心ガケシ義ガコトバーク身ニ集マリテ.行フコトカ.義ニカナハヌハナキヨリ.浩然ノ氣ハ生ジテ.行ヒガ義ニカナハズ.心ニオチツカヌコトアレバ.此氣ガ餒ルナリ.サレバ心ノ伸ルモ屈ムモ.義ノアルナシニヨルナレバ.コレニテ.義ハ吾心ニモトヨリ有コトナルヲ知ルベシ.我ユヱニマヘカタ告子ハイマダサラニ義ヲ知ラヌトイヒシハ.告子ハ義ハ心ニナク.タバ人ニ對スルヨリ出ルコトニテ.外ヨリ來ルモノナリト.說ヲ立シユヱナリ.○告子ノ義ハ外トイフコトハ.後ノ告子篇ニ詳ナリ.

必有事焉而勿正心勿忘勿助長也無若宋人然 浩然ノ氣ヲ養ハントスルモノハ.必義ヲ集ムルヲ事トナスベシ.サレドモ.マヘツガタヨリ.其效ノ見エンコトヲ期テナスマジク.又モシ氣ガ十分ニ充ヌナレバ.集義ノ功ガマダ足ヌユヱト.少シモ心ニ義ヲ忘レマジク.又頻ニ氣ヲ充シメントナシテ.ワル助者ヲナシ.手ツダヒ長サセマシク.憤デ宋国ノ人ノゴトキコトヲナスマジク.只ヒタスラ.

宋人有閔其苗之不長而揠之者芒芒然歸謂其人曰今日病矣予助苗長矣其子趨而往視之苗則槁矣

二義ヲ集ムル功夫ヲノミ心ガクベキナリ.**宋人有閔其苗之不長而揠之者芒芒然歸謂其人曰今日病矣予助苗長矣其子趨而往視之苗則槁矣** 宋ノ人已カ田ノ苗ノ長ヌヲ閔ヒ氣遣フテ.手ニテ揠出シ長セシ者アリ.芒々然トウツトリトシテ歸リ.其家ノ人ニイヒケルハ.今日甚病レクタビレタリ.苗ノ長ヌヲ手傳フテ長セシユヱナリト.其子コレヲ聞テ.イカヾナルコト、趨リ往見レバ.苗ハハヤ槁テアリシ.

天下之不助苗長者寡矣以爲無益而舍之者不耘苗者也助之長者揠苗者也非徒無益而又害之

サテ天下ノ人ノ.氣象ヲ養フトイフ者ヲ觀ルニ.右ノ宋人ノ.苗ヲ助ケテ長セシヤウナルコトデナキモノハ甚少ナリ.義ヲ積

而又害之

何謂知言曰詖辭知其所蔽淫辭知其所陷邪辭知其所離遁辭知其所窮生於其心害於其政發於其事聖人復起必從吾言矣

集ムルコトヲ氣象ノタメニ益ナキコト、シ志レテ事トセザルモノハ、タトヘバ田ノ草ヲトラザルモノナリ、マタ罪ガナキナリ、氣ガ充ハラザルヲ、只管ニ氣象ヲ出シ事ニサシカヽリ畏レ憚ラズ、豪傑ノアル氣ヲ、傍ヨリ助ケテ長ゼシメントスルニテ、俗ニイヘル、ツケ燒ガノルナリ、井ユヱ、一旦事ガサシツマリウロタヘル難義ナルコトニナレバ、氣ガ屈ミクヂケテ、消ナクナリ再養フコトニハナラヌモノユヱニ、彼ノ苗ヲ握モノ同ヤウニテ、氣ヲ充シムルニ益ナキノミナラズ、其ウヘニマタ害ヲナスナリ、サレバ助ケ長スルノ害タルコトヲ知レバ、コノ氣ハ、義ヲ襲ヒ取ルニテハ養ヘヌコトガ明ナルナリ、然レバ義ヲアツムルヲ事トシテ、忘ルヽ勿ルヽ勿ク自然ニ充滿セシムガ、浩然ノ氣トイフ者ナリ、

何謂知言曰詖辭知其所蔽淫辭知其所陷邪辭知其所離遁辭知其所窮生於其心害於其政發於其事聖人復起必從吾言矣

（此條五ヽタ何ナルヲ言フ知ルト申シマスルコトニヤ、御對ニ人ノ辨舌ヲツノ次第アリ、詖辭トテ、已ノ心ニ偏屈ノ辭ヲナシ、巧者ニ言ヲナス二、四理ト心得我ヲタテ偏屈ノ辭ヲナスモノハ、吾其心ガ蔽レ暗クナリテアルヲ知ルナリ、淫辭トテ、モト正カラヌスヂヲ、辨舌ニマカセ華二面白ク縱橫ニ言マハスモノハ、吾其心ガ暗クナリテ、深ミニ陷シコト、身ノ淵ニ沈ミシコトキヲ知ルナリ、邪辭トテ、一向ニ邪曲ノスヂヲ理ノゴトクニイヒナシ、人ヲ從ヘルモノハ、吾其心ノ全ク正キ路ヲ離レ背シコトヲ知ルナリ、遁辭トテ、已ノ吉ガ道理ニ當ラヌニヱニ、アチラコナラト說ヲカヘテ、イヒヌケヲナスモノハ、吾其心ノサルツマリ窮シヲ知ルナリ、コレ皆心ガ道理ニ明ナラザルニヨレリ、サテカヤウニ蔽レ陷リ離レ窮マルノ失ガ心ニ生ズレバ、政事ヨリシテ害ヲナスナリ、スデニ政事ノ大スヂガマチガヘバ、ソレニ從フテ、諸事ニ害ヲナスナリ、右云シコトハ、天下萬世動カヌ正キ論ニテタトヘ聖人ガ復世ニ出ラルヽトモ、必同意シ從ハルベキコトナリ、然ルニ右ノ四ノ辭ヲ觧聽分ルコトハ、道理ニ明ニシテ、心ガ至極ニ

宰我子貢善爲說辭艸牛閔子顏淵善言德行孔子兼之曰我於辭命則不能也然則夫子既聖矣乎

曰惡是何言也昔者子貢問孔子曰夫子聖矣乎孔子曰聖則吾不能我學不厭而教不倦也

子貢曰學不厭智也教不倦仁也仁且智夫子既聖矣夫聖孔子不居是何言也

宰我子貢善爲說辭艸牛閔子顏淵善言德行孔子兼之曰我於辭命則不能也然則夫子既聖矣乎

曰惡是何言也昔者子貢問孔子曰夫子聖矣乎孔子曰聖則吾不能我學不厭而教不倦也

子貢曰學不厭智也教不倦仁也仁且智夫子既聖矣夫聖孔子不居是何言也

宰我子貢善爲說辭艸牛閔子顏淵善言德行孔子兼之曰我於辭命則不能也然則夫子既聖矣乎

曰惡是何言也昔者子貢問孔子曰夫子聖矣乎孔子曰聖則吾不能我學不厭而教不倦也

子貢曰學不厭智也教不倦仁也仁且智夫子既聖矣夫聖孔子不居是何言也

宰我子貢善爲說辭艸牛閔子顏淵善言德行孔子兼之曰我於辭命則不能也然則夫子既聖矣乎

曰惡是何言也昔者子貢問孔子曰夫子聖矣乎孔子曰聖則吾不能我學不厭而教不倦也

子貢曰學不厭智也教不倦仁也仁且智夫子既聖矣夫聖孔子不居是何言也

昔者竊聞之子夏子游子張皆有聖人之一體冉牛閔子顏淵則具體而微敢問所安

曰姑舍是

曰伯夷伊尹何如

昔者竊聞之子夏子游子張皆有聖人之一體冉牛閔子顏淵則具體而微敢問所安。公孫丑ガ。孟子ノ聖ノ場所ニ居ラレヌヲ見テ。又問ヒタテマハクコトナルヲ。我イカバシテ。聖ニアタルコトヲ得ンヤ然ルニ聖人ナルヤトハ。コレ何トイフ尋ゾヤ。昔者キモノナリ。御門人ノ子夏子游子張ハ。學ンデ。文學ニ長ジ。子張ハ學ンデ威儀身ノトリマハシニ長ジタリ。コレラ人身ニタトヘバ。聖人ノ手足鼻口眼耳ノ如キ井。百體ノ中ニテ。其一體ヲ得シナリ。冉牛閔子顏淵ノコトキハ。德ト藝トヲ兼得テ。タトヘハ聖人全體ヲ具テアレトモタヾ幼少ノ者ノゴトク。其ハタラキガ微ニテアルナリト承リオリマスルガ。夫子聖人ニ比セラレヌカラニハ。右ノ數人ノ中ニテ。誰ノ場処ニ居ルヽコトニヤ。同ニタフゴザルナリ。

曰姑舍是。御對ニ。右數人ノトコロノ問ヽ姑サラシオクベキナリト。コレ御志ノホド。右ノ數人ヲ目アテニハナサラヌユヘナリ。

曰伯夷伊尹何如

曰不同道非其君不事非其民不使治則進亂則退伯夷也

曰不同道非其君不事非其民不使治則進亂則退伯夷也。御對ニ。彼人ハ。各道ヲ同クセヌナリ。其スキヲ云ヒ。ドノトコロハ。イカヾデゴザルヤ。

何事非君何使非民治亦進亂亦進伊尹也

何事非君何使非民治亦進亂亦進伊尹也。公孫丑マタ。然ラバ古ノ伯夷伊尹ナ。ズ。民ノ上ニタチテモ。己ノ心ニカナフ風俗ノ民ニアラヂ。使ハヌナリ。ユヒニ世ノ治マルトキハ出テ仕ヘ。上ハ君ヲ助ケ。下ハ民ヲ治メ。世ノ乱レントキハ。退キ隠テ。獨其身ヲ守リ。潔白ヲ以テ道トスルモノハ伯夷ナリ。何事非君。君ヲ擇バズシテ。臣ニメシ抱ラルレバ。何レノ君ニテモ。吾君トイタシ事ヘ。民ノ上ニタテバ。何レノ民ニテモ。吾民トシテ使フナリ。ユヒニ世ノ治マルトキモ亦進ミ仕ヘテ。乱ルヽトキモ亦進ミ仕ヘテ。仕フルヲ以テ道トナスモノハ。伊尹ナリ。

可以仕則仕可以止則止可以久則久可以速則速孔

可以仕則仕可以止則止可以久則久可以速則速孔

子也皆古聖人也
吾未能有行焉
所願則學孔子也

伯夷伊尹於孔子
若是班乎曰否自
有生民以來未有
孔子也

曰然則有同與

曰有得百里之地
而君之皆能以朝
諸侯有天下行一
不義殺一不辜而
得天下皆不爲也
是則同

曰敢問其所以異

曰宰我子貢有若
智足以知聖人汗
不至阿其所好

速孔子也皆古聖人也吾未能有行焉所願則學孔子也

サテ仕フベキ時節ニハ、進ミ仕ヘ止ルベキトキハ退キ止リ、久クオルベキトキニハ、久クオリ、速ニ去ルベキトキハ、速ニ去リ、スベテ時ニ從テ正中ノ道ヲ行ハルヽモノハ、孔夫子ニテアルナリ、右ノ三人ハ、皆古ノ聖人ナリ、吾イマダ何ノ道ヲモ能シ行フコトハデキヌナリ、サレドモ吾日アテトシ願トコロハ、孔夫子ノ道ヲ學ブ心得ニテアルナリ、

伯夷伊尹於孔子若是班乎曰否自有生民以來未有孔子也

公孫丑孟子

曰然則有同與

又問ヒ二ハ、孔夫子ハ別ダンノコトナレドモ、伯夷伊尹モマタ聖人トアリ、モシ百里ノ地ヲ得テ君トナリシコトナラバ、三聖トモニ、皆ヨク諸侯ヲ從ヘ來朝セシメテ、天下ヲ一統シ有ツ御對ニ同キコトアルナリ、

曰有得百里之地而君之皆能以朝諸侯有天下行一不義殺一不辜而得天下皆不爲也是則同

タルベシ、サテ又一事ノ不義ヤ、一人ノ辜ナキヲ殺スハ、天下ニアテ見レバ、甚ワヅカナル無理ナレドモ、右ノスベラナシテ、天下ヲ得ルコトハ、皆ナサレヌナリ、コノ三聖ノ同キトコロナリ、

曰敢問其所以異

又然ハ、孔夫子ノ、伯夷伊尹ト異フトコロヲ伺ヒタフゴザル、

曰宰我子貢有若智足以知聖人汗不至阿其所好

御對ニ孔夫子ノ大賢有若ノ三人カ、イヒシ言ニヨリ伺フベキナリ、彼三子ハ、何レモ德ハナカ〳〵ニヨク知コトニハマ井ラヌナレドモ、御門人ノ宰我子貢

宰我曰以予觀於夫子賢於堯舜遠矣

子貢曰見其禮而知其政聞其樂而知其德由百世之後等百世之王莫之能違也自生民以來未有夫子也

有若曰豈惟民哉麒麟之於走獸鳳凰之於飛鳥太山之於丘垤河海之於行潦類也

聖人之於民亦類也出於其類拔乎其萃自生民以來未有盛於孔子也

智者ユエニ聖人ノ御徳ヲ知リ伺フニ足ルナリ。譬萬一其言ガ師ヲ尊ムノ心ヨリ。少ク平ナラデ我下ナルトモ必好トコロニ阿ビ贔賛シテ。空誉ハナサヌユエニ。其言ヲ信ズベキナリ。宰我曰以予觀於夫子賢於堯舜遠矣

宰我ハ孔夫子ヲ伺ヘ過テオラルヽトオモフナリ。子貢曰見其禮而知其政聞其樂而知其德由百世之後等百世之王莫之能違也自生民以來未有夫子也

子貢ノ言ニ古ノ聖王ハ年代遙ニ隔リヲコトナレ尼。其時制作ヲ定メラレシ礼法ノ。今猶遺リアルヲ見レバ。其政事ノヤウスガ知ラルヽナリ。又其時作ラレシ樂ノ。今ニ遺リアルヲ聽バ。其德義カ知ラルヽナリ。音声ハ自然ト其心ヲ寫スモノユエニ。諸子ニテ。德義ノ厚薄ガ分ルヽナリ。コノ二ケ條ニテ。百世ノ後ヨリ。百世前ノ王者タチヲ。等差ヲ評シ論ズルニ。其德政ノヤウス。少シモ違フコトナキナリ。コレニヨリテ觀ルニ。普ヨリ聖王多シトイヘドモ。孔子ヨリハ皆德義ガ薄キナリ。サレバ人民アリテヨリ以來。イマダ孔夫子ノゴトキ聖人ハアラヌコトヽ知ラレタリ。

有若曰豈惟民哉麒麟之於走獸鳳凰之於飛鳥太山之於丘垤河海之於行潦類也

聖人之於民亦類也出於其類拔乎其萃自生民以來未有盛於孔子也

有若ノ言ニ天地ノ間ニアルモノ。皆各其類アリ。ナンゾタヾ人民ノミナラン。麒麟ト常ニアル走ル獸。又鳳凰ト其他ノ飛鳥。又泰山ト丘垤。又河海ト行潦ト。其靈ト凡ト。大ト小トノ異ルハアレドモ。皆其同類ニテアルナリ。聖人之於民亦類也出於其類拔乎其萃自生民以來未有盛於孔子也

聖人ト衆民ト。其德ハ同カラ子尼。同ク一類ナリ。タヾ聖人ハヨク人ノ道ヲ行ヒ尽サル、ユエニ。一類ヨリ出テ別ダンニナラレルコトガ。獸ノ中ニテ麒麟。鳥ノ中ニテ鳳凰ノゴトキナリ。然ルニ。孔夫子ハ

孟子曰以力假仁者霸霸必有大國以德行仁者王王不待大湯以七十里文王以百里

其類ヨリ出ル人ヲ拔テ。マタ其中ヨリ拔ラレタル二テ。實ニ人民ガアリテヨリ以來。イマダ孔夫子ホド御德ノ盛ナルモノハナキナリト。右等ノ論ニヨリテ。孔夫子ノ。伯夷伊尹ナドヽ。大ニ異ルトコロヲ知ルベシ。サテ人タルモノ志ハ。大ナルベキコトユヱニ。我ハ天地間古今一人ノ孔夫子ヲ。心ガケ學ブコトニテアルナリ。○此章ハ心ヲ動カサヾルコトヲ主論トシテ。聖人ノ道ヲ學バズンバアルベカサヌ場処ニハ至ラヌコトヲ數問答アリテ。詳ニ公孫丑ニ喩サレシナリ。

○孟子曰以力假仁者霸霸必有大國以德行仁者王王不待大湯以七十里文王以百里

孟子ノ御言ニ。土地ノ廣ク軍兵ノ衆キカ二テ。世ヲ救ヒ民ヲ治ムルニ力ヲ表ムキ假ツカヒ。内々ニ己ガ勝手ノ德ヲハタラカス者。コレヲ霸ト云フ。ユヱニ霸者ハ。必大国ヲ有テ後ニ事ヲナスナリ。心ニ德義力滿テアルノレヲ推出シ。廣ク外ニ及ボシ。仁ヲ行フ者。コレラ王トイフ。ユヱニ王トナルモノハ。国ノ大ナルカヲ待ニ及バズシテ。事ヲ爲ナリ。サレハコソ。古ノ湯王ハ。七十里ノ地ヨリ興リ。文王ハ百里ノ国ヨリ興レシナリ。

以力服人者非心悅而誠服也力不贍也以德服人者中心悅而誠服也如七十子之服孔子也詩云自西自東自南自北無思不服此之謂也

以力服人者非心悅服也力不贍也以德服人者中心悅而誠服也如七十子之服孔子也詩云自西自東自南自北無思不服此之謂也

ヨリメ。擾ノキヲナリ。德義ニテ人ヲ服ル者ハ。其從者ガ皆心ノ中ヨリ。有難ク思嬉悅テ真実ニ服ルヿニテ。孔夫子ハ。祿モ位モナク。諸方ヲ流浪ナリレタレモ。七十余人ノ御弟子ガ。皆心服メ從ヒ居レル如キ者ナリ。詩ノ大雅。文王有聲ノ篇ニ。王者ノ德ヲ行ルヽ。西ヨリモ。東ヨリモ。南ヨリモ。北ヨリモ。皆思慕テ服ス者ハナシト云テアル。是モ德ノ人ヲ服ル揉子ヲ云シナリ。ケ樣ナレバ。王トナルニハ。国ノ大ナルヲバ待ヌーガ明ニテ有ナリ。○此章ハ。人ヲ從ルニ。力ヲ以テスルト。德ヲ以スルノ異ヿヲ示サレテ。王ト覇ノ辨別ヲ明ニセラレシナリ。

孟子曰仁則榮不仁則辱今惡辱而居不仁是猶惡濕而居下也

如惡之莫如貴德而尊士賢者在位能者在職國家閒暇及是時明其政刑雖大國必畏之矣

詩云迨天之未陰雨徹彼桑土綢繆牖戶今此下民或敢侮予孔子曰爲此詩者其知道乎能治其國家誰敢侮之

孟子曰仁則榮不仁則辱今惡辱而居不仁是猶惡濕而居下也

榮ヲ好辱ヲメラルヲ悪ハ人情ノ常也。叔仁ヲ行バ身モ長貴。国モ自然ト榮エ不仁ヲ行バ。身ハ危。家国ハ敗テ辱ヲ受ナリ。然ニ其辱ラルヽヲバ甚悪ナガラ。心カニモ解スルニテ。譬バ濕気ヲヲ不仁ノ所ニ置ハ。イカニヒ悪ナカラ。下所ニ居ヤウナルモノナリ。

如惡之莫如貴德而尊士賢者在位能者在職國家閒暇及是時明其政刑雖大國必畏之矣

若誠ニ辱ラルヽヲ悪嫌ラバ。不仁ヲ去テ仁ヲ為ベキナリ。其仁ヲ為道ハ。徳ヲヲ貴ビ尊ムニ増者ハナキ也。賢者ガ貴位ニカニモ崇敬ノ賢オノヒヲ在テ。君ヲ弼。才能有者ガ各其職ヲ勤励バ。上下能和睦シ治ル。是ヲ人君ノ仁ト云也。サテ国内無事ニ閒暇ナレバ。是大ニ事ヲナスベキ時ナル故ニ。是時ニ賢者能者ト。其政事刑法ヲ正ク明ニシ。国ノ勢ヲ

詩云迨天之未陰雨徹彼桑土綢繆牖戶今此下民或敢侮予孔子曰爲此詩者其知道乎能治其國家誰敢侮之

詩ノ豳風鴟鴞ノ篇ニ鳥ノ言ニ託テ云シニハ。天ノ未陰雨降ザル迚ニ往テ桑土ヲ取テ。巣ヲ造テ。気ヲ通ズル牖ヤ戸ヲ綢繆補理堅固ニナシ置タラバ。樹下ニ在人カ見出メ撃慰ク侮ル者ハ有マジキト云ヘドモ。キヽヲ。鳥ニ假テ詠シ也。孔夫子是ヲ御誦ノ節。フト御感心アリテ。仰ニ。此詩ヲ為シ者ハ。事ノ起ラヌ先ニ。能覚悟ヲナス肝要ノ道理ヲ知レシヿヤ。誠ニ人君タル者。其為ベキ時節ヲ失ハズ。能国家ヲ治ルヿ。鳥ノ時ヲ見テ。早ク巣ヲ作ルガ如ニナシタラバ。誰カ侮ルヿヲ得ンヤ。長心配ハナキヿ也ト。カク詩ニモ。孔夫子ノ御言ニモ有是仁ナレバ。榮ル證據ニテアルナリ。

今國家閒暇及是時般樂怠敖是自求禍也

時般樂怠敖是自テアルナリ。

求禍也

禍福無不自己求之者

詩云永言配命自求多福太甲曰天作孽猶可違自作孽不可活此之謂也

孟子曰尊賢使能俊傑在位則天下之士皆悅而願立於其朝矣

市廛而不征法而不征則天下之旅皆悅而願藏於其市矣

關譏而不征則天下之旅皆悅而願出於其路矣

孟子曰尊賢使能俊傑在位則天下之士皆悅而願立於其朝矣市廛而不征法而不廛

人ヲ尊ビ敬ヒ才能有士ヲ用井其器量ニ從ヒ其々ノ役ニ使ハレ、都而俊傑ハ皆位ヲ得テ上ニ仕ベ天下ノ間ニ在ル者其能人ヲ用ルヲ見テ皆其朝廷ニ立テ仕官セン事ヲ願フナリ

則天下之商皆悅而願藏於其市矣

商賈ヲ治ル二賈者ガ多ク盛ナル時ニハ割渡置シ市ノ廛ノ料ヲバ收レ共其賣物ノ征ヲバ取ズ若商人ノ少ク利多ヲヌ時節ニハ只法ヲ以テ市ヲ治ルノミニテ廛ノ料ヲモ收ザレバ天下ノ商タル者ハ皆難有悅ンデ其市ニ品物ヲ藏テ賣買セン事ヲ願ナリ、カヽレバ諸品沢山ニ成テ差支ナキ故ニ價ガ高カラズ融通ノ宜キ也

關譏而不征則天下之旅皆悅而願出於其路矣

關所ハ出入ヲ譏ノミニノ旅

禍福無不自己求之者

詩云永言配命自求多福太甲曰天作孽猶可違自作孽不可活此之謂也

教是自求禍也

シメヲ爲ヌ故ニ国ノ勢カ衰テ隣国ヨリ侮侵サル、ニ至ル是自禍ヲ招求ルナリ、サレバ大ナル辱メト云ベシ

禍福無不自己求之者

右ノ如クナレバ禍モ福モ皆己ヨリ求メ招カヌ者ハナキナリ

詩云永言配命自求多福太甲曰天作孽猶可違自作孽不可活此之謂也

詩ノ大雅文王ノ篇ニ絶ズ永念ヲ廻考テ善ヲ行ヒ天ヨリノ命ニ合躰シ配操ニ爲テ自多福ヲ求ルヲ爲ト詠テ有是己ノシハザニテ福ヲ得ルヲ言シ也又書ノ太甲ノ篇ニ天ヨリ爲シ妖変ヤ水火鐵鐘杯ノ孽ハ法ヲ建圖ヲ能ノ是ヲ救ハ猶避逃ルヽハ成ベシ自ヨリ作出セシ孽ハ活道ルヽハ成ヌ也ト云リ是ハ己ノ爲業ニテ禍ヲ得ルヲ云シ也然バ己ノ爲所ヲ憤勉ベキヽ也○此章ハ国ノ榮ンヽヲ思バ仁ヲ爲ヘキヽ一ニテ福モ禍モ皆自ノ爲ヽヨリ生ル者故ニ最初ヨリ心掛テ時ヲ取失ズ油斷ヲ爲マジキヽヲ論ジラレシナリ

耕者助而不稅則天下之農皆悅而願耕於其野矣
廛無夫里之布則天下之民皆悅而願爲之氓矣

官府 宗廟
里三 王宮
官府 社稷
市圖 城闕

貨ノ運上ヲ收ザレバ、天下ノ旅人タル者ハ皆其路ヲ通行セント願フナリ。**耕者助而不稅**

田畠ヲ耕ス農民ヲバ、助ト云テ、唯公法ノ外ノ一ヲ取リ、余分ノ稅又ハ、賦役ヲ課セザレバ、天下ノ農夫タル者ハ、皆其年貢ノ無理ナキヲ悅ビ羨ミテ、其野ニ耕シタク願ヒ慕フ也。**廛無夫里之布則天下之民皆悅而願爲之氓矣**

ハ、一夫ノ稅トテ、農民ノ種サル者二ハ、一里二十五家ヨリ納ル程ノ布ヲ出サシメ、怠慢者ヲ罰セシコトナルカ、戰國ニ至リテ、城中ノ廛ニヲリ業ヲナス者ヨリ、常ノ取立ノ外ニ、右ノ夫稅里布ヲモ兼テ收メレユエニ、今廛ニコソ坂立ガナケレバ、天下ノ中ニテ、住居ニ安ンビヌ困窮ノ民、皆遷リ來リテ、其城中ノ氓トナランコトヲ願フベキナリ。**信能行此五者則鄰國之民仰之若父母**

周ノ法ニ、民ノ中ニテ、農工商ノ業ヲナサズ、游オルモノニ、

父母矣率其子弟攻其父母自生民以來未有能濟者也

如此則無敵於天下者天吏也然而不王者未之有也

父母矣率其子弟攻其父母自生民以來未有能濟者也

今ノ君タルモノ、信ニヨク實心ニテ政ヲイタシ、右ノ五箇條ヲ行ハレシコトナレバ、領内ハイフニ及バズ、隣国ノ民、士農工商トモニ、有ガタキコトヽ仰ギ慕フコトガ、孝子ノ父母ヲオモフガゴトクナルベシ、サヤウナレバ、隣国ノ君ガ、其民ヲ率ヰレ來リテ、我ヲ攻ントナシテモ、子コノカタ、子弟ヲ率ヰテ、其父母ヲ攻ントスル同ヤウナルモノハリキコトナリ。**如此則無敵於天下者天吏也然而不王者未之有也**

カヤウナレバ、自然ト天下ニ敵スルモノハナクナルニ、自然ト天下ノ人ヲ平グル吏ニ命ゼラルヽナリ、カヽルヤウニナリテ、サテモトナラヌモノハ、イマダナキコトナリ。〇此章ハ、仁政ヲ行フミチ、五ケ條ノ肝要ヲアゲテ、天下士民ノ悅ブヤウニ政事ヲナセハ、自然ト天

孟子曰人皆有不忍人之心
先王有不忍人之心斯有不忍人之政以不忍人之心行不忍人之政治天下可運之掌上
所以謂人皆有不忍人之心者今人乍見孺子將入於井皆有怵惕惻隱之心

下ノ主トナルコトヲ述ラレシナリ.スベテ孟子ノ政事ヲ論ゼラルルコトヲ見テ.此時ノ諸侯ノ民ヲ苦メシヤウスガ知ラルヽナリ.

○孟子曰人皆有不忍人之心

人ハ天地ノヨキ氣ヲ稟テ生ゼシコトユヱニ凡人タルモノハ聖賢愚不肖ノ別ナク.一タイニ人ニ無理非道ナルコトヲアデル二忍ビカヽル氣ノ毒ヲビント云心ハアルナリ.

先王有不忍人之心斯有不忍人之政以不忍人之心行不忍人之政治天下可運之掌上

サレドモ.軍人ハ.私慾ニ蒙サレテ.其本心ヲ失フナリ.タヾ古先ノ明君ハ忍ビザルコヽロ本心カツ子ニ明ニシテ.ソレヲ以テ政事ヲナサレシユヱニ.慈悲ノ恵カ行届テ.四民トモニ.皆安心ニテ不自由ハナカリシナリ.サレバ此心ヲ以テ.政事ヲ行フトキハ.天下ノ大ナルモ.治ムルニ易キコトガ.掌ノ上ニテ物ヲ運ヽ動カスヤウナルコトナリ.

所以謂人皆有不忍人之心者今人乍見孺子將入於井皆有怵惕惻隱之心

フト孺子ノ井ニオチ入ントスルヲ驚キ.惻隱ト.深クアブナガルフビンニ思フ心ガアリテ.殺ハントスルニ非ズ.

非所以內交孺子之父母也非所以要譽於鄉黨朋友也非惡其聲而然也

右ノ心ハ.其孺子ノ親ニ懇意ヲ結バントオモフヨリ出シニ非ズ.又慈悲アル人ト.鄉黨ノ人ヤ.朋友ノ.ル.井ニ響ラレンコトヲボムルヨリ出ルニテモナク.無慈悲ノ名ヲラウクルヲ悪ヒテ.然ヤウナル心ノ出シニテモナク.タヽ其場処ニアタリテ.我知ラズ.ニ出ルナリ.

由是觀之無惻隱之心非人也無羞惡之心非人也無辭讓之心非人也無是非之心非人也

辭讓之心非人也
無是非之心非人也

惻隱之心仁之端也羞惡之心義之端也辭讓之心禮之端也是非之心智之端也

人之有是四端也猶其有四體也有是四端而自謂不能者自賊者也謂其君不能者賊其君者也

凡有四端於我者知皆擴而充之矣若火之始然泉之始達苟能充之足以保四海苟不充之不足以事父母

非人也無是非之心非人也

人タルモノハ自然ト右ノゴトクフビンノ心ノ出ルニヨリテ觀レバコノ惻隱ノ心ノナキハ人ニテハナキナリ.サテ惻隱ノ心アルコトニテコレナキモ人ニテハナキナリ.又自然ト辭退ノ心モアルコトニテコレナキモ人ニテハナキナリ.又自然ト善惡ノ是非ヲ知ルコトヲ非ナリトスル心モアルコトニテコレナキモ人ニテハナキナリ.人ナレバ右ノ四ツハ.セヒニアルコト

惻隱之心仁之端也羞惡之心義之端也辭讓之心禮之端也是非之心智之端也

惻隱ノ心ガ仁ノ端ノ見レ出シトコロナリ.羞惡ノ心ガ義ノ端ノ見レ出シトコロナリ.辭讓ノ心ガ禮ノ端ノ見ユルナリ.是非ノ心カ智ノ端ノ見ユルナリ.

人之有是四端也猶其有四體也

人ニハ.性ニ仁義禮智ノ四德カ備リテアルナリ.サレバ右ノ惻隱ノ心カ.其仁ノ端ノ見レ出シトコロナリ.羞惡ノ心ガ.義ノ端ノ見ル.ナリ.辭讓ノ心ガ禮ノ端ノ見ユルナリ.是非ノ心カ智ノ端ノ見ユルナリ.

有是四端而自謂不能者自賊者也謂其君不能者賊其君者也

端アルハ.タトヘバ猶人ノ身ニ両手両足ノ四體アルガゴトク.ナシトイフハヅハナキモノナリ.然ルニ是四端ガアリナガラ.端ヲヒキ出シテ.仁義礼智ヲ行フコトヲナサズシテ.自分ニキハメテ.性質分ヨクナキユエニ.行ヲ能スルコトガ出来ヌトイフハ.己ニテ.己ヲ賊ヒ傷モノニナスナリ.又其君ヲサシテ.性質ガヨロシカラヌユエニ.仁義ヲ行ヘヌトイフハ.其君ヲムリニ賊モノニナスナリ.

凡有四端於我者知皆擴而充之矣若火之始然泉之始達苟能充之足以保四海苟不充之不足以事父母

ナガラ.右ニイヒシ自賊タリ.其君ヲ賊ニナスハ.皆私慾ニ蒙サルニヨレリ.凡我心ニ四端アルホドノ者ハ.タレニテモ其端ノ重ニ觸

孟子曰矢人豈不仁於函人哉矢人
唯恐不傷人函人
唯恐傷人巫匠亦
然故術不可不愼

テ見ユルトコロアルヲ.取オサヘテ推出シ廣メ事々ニハクラカスレバ.本ヨリアルトコロノ仁義礼智ノ用ヲ十分ニ充シムルニ至ルコトヲ知リテ.心ガクレバ.次第ニ四端ノハタラキノ廣クナルコトハ.タトヘバ火ノ然ハジメノゴトク.又泉ノ源ノヨク達ヌケテ水ノ湧出ルガゴトク.過メ已ルコトハナラヌモノナリ.ユヱニヨク是四端ヲ擴メ充シメテ.仁義礼智ノ徳ヲ成就ナサシムレバ.四海ノ大ナルモ保ツニ不足ハナキナリ.モシ又コレヲ其マヽニサシオケバ家ノ中ニテ父母ニ事フルニモ足ズシテ.不孝ノモノニナルナリ.○此章ハ.凡人タルモノハ.皆自然トフビンノ心アルコトヨリシテ.仁義礼智ノ四徳ガ.モトヨリ備リアリテ.四端ニ見レ出ルユヱニ.コレヲ推廣ムレバ.聖賢ノ場処ニモ至リ.天下ノ廣キモヨク治マルヿヲイヒテ.是時ノ諸侯君臣ノ無慈悲ナルヲ戒メラレシナリ.

○孟子曰。矢人豈不仁於函人哉。矢人唯恐不傷人函人唯恐傷人巫匠亦然故術不可不愼也

人ノ本心ハ皆カノ惻隠ノアルモノナリ.矢ヲ作ル人モ.ナンゾ函ヲ作ル人ヨリハ.別ニ不仁ノ心アランヤ.ザレ共.矢師ハ.タヾ其矢ノ騖クシテ.人ヲ射テ傷ムルコトノ用ニタヽヌヲ心配シ.何トゾ造レル矢ニテ.人ノ殺セルヤウニトオモフナリ.又函師ハタヾ.其甲ノ脆シテ.戦ノセツニ敵ノ撃双ヲ防ギカネテ.人ニ傷ツケンコトヲ心配シ堅ク造リテ.人ヲ傷メヌヤウニトオモフナリ.コレ矢人函人ノミナラズ.巫ト云テ祈禱者ノ井ト.匠ト云テ棺ヲ作ルモノトノ間モ.亦サヤウナリ.祈禱者ハ.人ノ生ルヲ利トシ.棺作リハ人ノ死スルヲ利トスルナリ.コレ其本心ノ異アルニハアラネ共.為トコロノ術ニヨリテ心ガカヤウニ不仁トニソカルヽナリ.サレバ.人ハ業ト勤ムルコトヲバ.ヨク慎デ.其スヂノ正キヲ擇バヽナラヌナリ.

孔子曰。里仁爲美擇不處仁焉得智夫仁天之尊爵也人之安宅也莫之禦而不仁是不智也

孔子曰里仁爲美擇不處仁焉得智夫仁天之尊爵也莫之禦而不仁是不智也

ナス里スラ.仁厚風儀アルトコロヲ美トイタスコトナルニ.人タルモノガ身ノナスコトヲヨク擇ミテ仁ノ場処ニノミオクヤウニナサレバコソ.孔夫子ノ御言ニモ.住居ヲ

不仁不智無禮無義人役也人役而恥爲役由弓人而恥爲弓矢人而恥爲矢也

義人役也人役而恥爲役由弓人而恥爲弓矢人而恥爲矢也。不仁不智無禮無義。人役也。人役而恥爲役。由弓人而恥爲弓。矢人而恥爲矢也。

サ子ハ本心ガスデニ明ナラヌユエニドウイタシテ智アルコトヲエンヤト仰アリシソレ仁ハ天ヨリ自然ト人ニ賜ハリシ尊爵ナリ。ユエニ仁ヲ行フモノハ身分ニカハラズシテ人自尊ムナリ。又人ハ心ヲ仁ノ場処ニオキテ身ニ仁ヲ行ヘバ世ノ中ニオソルヽコトハサラニナク甚安心ナルモノユエニ仁ハ人タルモノヽ至極ニ安心ナル宅ナリ。コレ仁ハ人ノ身ヲ離ヌモノユエニ家ニタトヘラレシナリ。サテコノ仁ヲ行フニ防ギ止ルモノハ一人モナキニ行ハズシテ不仁ナルハ自至極ニ尊キ爵ト至極ニ安心ノ宅ヲ捨ルコトナルユエ不智ノ甚シキト云ベシ孔夫子ノ意カヤウニテアルナリ。

義人役也人役而恥爲役由弓人而恥爲弓矢人而恥爲矢也。

ナラザレバ礼義ハナキハヅナリ。仁義礼智ガナケレバ人ヲ服シ従ヘルコトナラズシテ人ノ下ニオリ役使ルナリ。仁ガナキユエニ人ニ役レナガラ其役ル、コトヲナスヲ恥カシクオモフハ增モナキコトニテタトヘバ弓師ニシテ弓ヲ爲コトヲ卑キ職ナリト恥タリ。矢師ニシテ矢ヲ爲ルコトヲ恥ニオモフガゴトク其心ガケシコトガ小藝ニテアリナガラ人ノ下ニアルヲ恥ルトテモ恥ヲノガルヽコトハデキヌナリ。

如恥之莫如爲仁。

モシ人ノ下ニツクコトヲ恥ルコトナラバ。マヅ己ノナストコロヲヨクヨクエラビ択ミ不仁ノコトヲステ仁ヲナスニマスモノハナキナリ。

仁者如射射者正己而後發發而不中不怨勝己者反求諸己而已矣。

仁者ノイヲナスハ射ガゴトキモノナリ。射モノハ。マヅ己ノ身體ヲ正クシテノチ的ニ中ラヌトテモ人ノ己ヨリ勝リテヨク中リシ者ヲ怨ミズシテ己ノ身ニタチカヘリ。身ガマダ正シカラザリシユエニヤ心ガマダオナツカザリシユエニヤト其落度ヲ捜スナリ。仁ヲナスコトモカヤウニテ人ニカヽハラズ。コトバヽク己ノ身ヲ勉ムレバ。デカスコトナリ。○此章ハ人タルモノ。習シニヨリテ本心ノヨキモ悪クウツルコトユエニヨク仁ヲエランデユルヽモ其行ニヨルコトナレバ。勉テ仁ヲナスベキコトヲ論ゼラレ

孟子曰子路人告之以有過則喜
禹聞善言則拜
大舜有大焉善與人同
舍己從人樂取於人以爲善
自耕稼陶漁以至爲帝無非取於人
者
取諸人以爲善是與人爲善者也故
君子莫大乎與人
爲善
孟子曰伯夷非其
君不事非其友不
友不立於惡人之
朝不與惡人言

○孟子曰子路人告之以有過則喜

子路ハ身ノ行ヲ責勤ルコトニ懼シクシテ常ニ己ノ心得ナガヒツリテ心ツカザルヲ心配セシユヱニ人ガカヤウナル過ガアルナリト告レバコトサラニ喜ビ改メシナリ

禹聞善言則拜

古ノ大禹ハ善言々メニナル口上ヲ聞クバ有ガタキコトニ受テ行ヒシトナリ

大舜有大焉善與人同

舜帝ハマタ別ニ子路ヨリモナリレカタノ大ナルトコロガアルナリ己ノ善ヲ人ニ從ハレスベテ諸事人ノ善ヲ取用井テ身ニ行ハル、コトヲ心ニ樂マレシナリ己ノ智アリトスル心ガ毫ホドモナクテ心胸ガカギリモナク寛キナリ

舍己從人樂取於人以爲善

ヤ禹ヨリモナリレカタノ大ナルトコロガアルナリ己ノ善ヲ人ニ從ハレスベテ諸事人ノ善ヲ取用井テ身ニ行ハル、コトヲ心ニ樂マレシナリ己ノ智アリトスル心ガ毫ホドモナクテ心胸ガカギリモナク寛キナリ

自耕稼陶漁以至爲帝無非取於人以爲善

舜ノ善ヲ樂マレシコトハ數ベ一時ノミニテナク初メ耕稼ヤ陶器ヲ造リ漁ヲナセシ時ヨリシテ後ニ帝トナラレシニ至ルマデノアイダ始終人ノ善ヲ取用井シニアラヌモノハリキナリ

取諸人以爲善是與人爲善者也故君子莫大乎與人爲善

サテ舜ノゴトク人ノ善ヲ取用井テソレヲ行ヘバ人皆己ガ善ヲ用井ラルヽヲ喜ビマスノミナラズ善ニハゲムナリサレバコレ人ノ善ヲナスヲ助クルコトニナルナリガヤウナレバ一人ガ人ノ善ヲ取ルヨリシテ衆人皆善ニスヽムユヱ助クルホド大ナルモノハナキナリ○此章ハ聖人賢者真心ニ善ヲ好マレテ己ノ獨智アリトハナサレヌ其次第ヤウヲ述ラレシナリ

○孟子曰伯夷非其君不事非其友

不友不立於惡人之朝不與惡人言

昔ノ人伯夷ハ君ヲ擇ミテ其仕フベキ君ニアラ子バ事ヘズ又交ル友ヲモ擇ミテ其友トナスベキモノニアラ子バ友トイタサズ惡ヲ立ナラブコトヲセズ惡人トハ少モ言ヲ交エヌナリ

立於惡人之朝與惡人言如以朝衣朝冠坐於塗炭推惡惡之心思與鄉人立其冠不正望然去之若將浼焉

惡人ノアル朝廷ニハ共ニ立マジハリテ惡人ト言コトハ其心ニ朝廷ノ衣冠裝束ヲ看テ塗炭ノ中ニ坐スルヤウニオモヒ一息ノアイダモコラヘオラレヌナリ惡ヲニクムコトノ甚キガカヤウナルヨリ其心ヲ推テ察スレバ唯惡人ノミナラズ鄉里ノ常人ト立ナランデ其人ノ冠ガ正クナケレバ失礼ナリトシテ望々トフリムキモセズニ其処ヲ立去ル其ヤウス身ノヨゴレ浼レントスルゴトクニ思フナリ

是故諸侯雖有善其辭命而至者不受也

是亦不屑就已

サレバ諸侯ノ中ニテ其辭命ヲ礼ヲ厚クシテ來リ招クモノアレ共其使命ヲ受入レヌナリ受ヌコトハ其君ヲ事フベキ君トオモハヌユエナリ此レ諸侯ニ就仕ルヲ屑トセズ仕官ノ一ト一心ヲ用井ヌヲ以テ道トシオルコトナリ

柳下惠不羞汗君不卑小官進不隱賢必以其道遺佚而不怨阨窮而不憫

柳下惠ハ暗クモ卑キ君ニ事フルヲモ羞トセズ小官ヲ勤ムルヲモ卑キコトヽモ隱リス向事ニモ正直ノ道ヲ以テナスナリ賢オラシテ遺佚トテ役義ヲ放レテモ人ヲサラニ怨ミズ身ガイカニ困阨窮モテモ少シモ憂ヘ氣ヅカヒヲセヌナリ

故曰爾爲爾我爲我雖袒裼裸裎於我側爾焉能浼我哉

ユエニ其言ニ天下ノ人爾ハ爾ノナスベキコトヲナセ我ハ我ナスベキコトヲナセ我側ニ爾ガ袒裼裸裎スルトモ爾ガ能我ヲ浼サンヤ

亦不屑就已

柳下惠不羞汗君不卑小官進不隱賢必以其道遺佚而不怨阨窮而不憫

故曰爾爲爾我爲我雖袒裼裸裎於我側爾焉能浼我哉

故由由然與之偕ヲナスナリ・タトヘ我側ニテ祖陽裸裎ニナルトモ・ソレハ爾ノ失礼ノミ・ドウイタシテヨク我ヲ潔スコトヲエンヤ・**故由然與之偕而不自失焉援而止之而止援而止之而止者是亦不屑去已**

由然與之偕而不自失焉援而止之而止援而止者是亦不屑去已。右ノ氣象ユエニ・交ル人ヲ擇バズ・ツヒニ由ケト獨心ヲ樂マサレバ心ニカナハヌコトアリテ・其場ヲ立去ントナシテモ・又人アリテ援止レバ止マルナリ・援止レバ止マルモノハ・コレ立去ルコトノゴトク申サレテ・サテソレヲ評判アルニ・伯夷ノ行ハ・至極ニ潔白ナレドモ・潔白ニスギテ・量見ガ隘クナルナリ・柳下惠ノ行ハ・至極ニ穢ナレドモ・穢ニスギテ世ノ中ヲ丸呑ニセンカト云テ・不恭ニナルナリ・聖人ノ道ハ・眞中ニテ一偏ニカタヨラズ・去ルベキトキハ去リ・止

孟子曰伯夷隘與柳下惠不恭隘與不恭君子不由也。孟子二人ノ行ヲ右

恵不恭隘與不恭君子不由也。孟子曰伯夷隘柳下

マルベキトキハ止マリ・其時ニ從ヒ義ニアテ、ナスナリ・ユエニ隘キト不恭トノスガハ・君子ハ由學ズシテ・孔夫子ノ道ニ由從フコトナリ・○此章ハ・伯夷柳下惠ノ行ヲ評判アリテ・君子ノ學ブトコロハ・孔夫子ノ大中至正ノ道ニアルコトヲ述ラレシナリ・

公孫丑章句下

孟子曰天時不如地利地利不如人和。孟子ノ御言ニ・國ヲ守リ軍ヲ用井ルノ要ニツアリ・夫ノ時ト地利ノ利ト・人ノ和トナリ・サレドモ其ツマリヲ論ズレバ・天時ハ方角ヤ日ドリガ宜キハ・地利ノ要害堅固ヲ得ルニハ及バヌナリ・又地利ノ宜キハ・人心ノ一致ニ和シタルニハ及バヌナリ・**三**

孟子曰天時不如地利地利不如人和。

三里之城七里之郭環而攻之而不勝夫環而攻之必有得天時者矣然而不勝者是天時不如地利也。何ノ二三天時ハ地ノ利

三里之城七里之郭環而攻之而不勝夫環而攻之必有得天時者矣然而不勝者是天時

不如地利也

二及バヌトナレバ。ワヅカ二三里ノ本城。七里ノ外郭ホドノ小城ヲ四面ヨリ圍ミ攻レ共。勝ヌコトアリ。久ク圍ムウチニハ。ロドドリノヨキニアタリテ攻ルコトモアルベキナリ。サレ共終ニ攻落ス

城非不高也池非不深也兵革非不堅利也米粟非不多也委而去之是地利不如人和也

又何ノユヘニ。地ノ利モ。人ノ和ニハ及バヌトナレバ。城モ郭カラマニテハナク。又防戰ノ具ノ兵具革甲ノ利井ノ堅利ナルニモアラズ。要害防禦ノ具ノ米粟ノ多カラヌニテモナク。兵粮ノ米粟ノ多カラヌニテモナク。要害防禦ノ具コトゞヽク備リテアリナガラ。其城ヲ保ツコトガカナハズシテ。委テ立退モノアリ。コレ其城中ノ民ガ背キ從ハヌユヘナリ。コレ地利ガ人和ニ及バヌユヘニテアルナリ。

故曰域民不以封疆之畏固國不以山谿之險威天下不以兵革之利得道者多助失道者寡助寡助之至親戚畔之多助之至天下順

故ニカヽルテヨリ申スゴトク。民ノ限リヲ定ムルニ。自分ノ封疆ノ界ヲ嚴イタシ。他国ノモノヽマジラヌヤウニナスニ及バズ。山谿ノ險岨ヲ持ニヒズ。天下ニ威勢ヲホスニ。兵革ノ利ニ及バズ。タヾ人心ノ服スヤ服サヌヤイカヾ

以天下之所順攻親戚之所畔故君子有不戰戰必勝矣

天下順之

寡助寡助之至親戚畔之

道者多助失道者寡助寡助之至

不以兵革之利得

国ヲ固ク守ルニ。山ヤ谿ノ險岨ヲ持ニヒズ。天下ニ威勢ヲホスニ。兵革ノ利ニ及バズ。タヾ人心ノ服スヤ服サヌヤイカヾ

其甲冑ノ勢ヲ用井ルニ及バズ。タヾ人心ノ服スヤ服サヌヤイカヾ

ヲ見ルノミノコトニテ。仁心ニテ仁政ヲ行ヒ。人和ノ道ヲ得ルモノハ。自然ト助クルモノカ多クナリ。仁政ヲ行ナハズ。人和ノ道ヲ得ザルモノハ。自然ト助クルモノカ寡キナリ。サテ助クルモノカ寡キガ多キノツマリハ。天下ノ者ガ皆順フコトニナルナリ。

戚之所畔故君子有不戰戰必勝矣

右ノゴトク。天下ノモノガ順フコトニナリテ。彼ノ親戚ノ畔キ離レシ者ヲ攻レバ。誰カ敵ヲナスモノアランヤ。サレバ君子ハ戰ヒヲバ

以天下之所順攻

右ノゴトク。天下ノモノガ順フコトニナリテ。彼ノ親戚ノ畔キ離レシ者ヲ攻レバ。誰カ敵ヲナスモノアランヤ。サレバ君子ハ戰ヒヲバ

以天下之所順攻親戚之所畔故君子有不戰戰必勝矣

以天下之所順攻

右ノゴトク。天下ノモノガ順フコトニナリテ。彼ノ親戚ノ畔キ離レシ者ヲ攻レバ。誰カ敵ヲナスモノアランヤ。サレバ君子ハ戰ヒヲバ

孟子將朝王王使人來召寡人如就見者也有寒疾不可以風朝將視朝不識可使寡人得見乎

人來曰寡人如就（）孟子將朝王王使人來曰寡人如就見者也有寒疾不可以風朝將視朝不識可使寡人得見乎

イタサヌコトナレドモ。モシ已コトヲ得ズ戰フトキニハ。指違ナク勝ルヽコトナリ○此章ハ。軍ヲナス二。民心ヲ固ク結ブガ最第一ニテ。天ノ時地ノ利ノミヲ恃ニハナシガタキコトヲ論ジテ。當時ノ人君。又軍ヲナス大將ノ心得カタヲ述ラレシナリ。

孟子將朝王王使人來曰寡人如就見者也有寒疾不可以風朝將視朝不識可使寡人得見乎。孟子有ニオラレシ時。アル日王ノ呼ヘ朝ニシテオリ。王ヨリ使者ヲ遣ハサレシニ。自分先生ノ宅ニ參リ就テ御目ニカヽルベキノトコロ。オリフシ寒疾ガイタシテ。風ニヨロシカラヌユヘ。他出イタサレヌコトデゴザル。サリナガラ。今朝表ニハ出テ。臣下ニ遇ントオモフナリ。右ニツキ承知アルヤ否ヤ。先生ヨリ來ラレテ。自分ヲシテ御目ニカヽラヌヤウニセヨトノ。王ノ寒疾トイフハ。全クノ託ニテ。其實ハ。明日出弔於東郭氏公孫丑曰昔者辭以病今日弔或者不可乎

對曰不幸而有疾不能造朝

對曰不幸而有疾不能造朝

孟子ノ宅ヲ聞ノ心ノキヨリ出シコトユヘニ。孟子モマタ欺テ其ヒ不幸ニ疾ガ起リテ。朝廷ニ參上ガナリカヌルノリト。病氣ニ託ヲ失ハレシユヘノレバナリ。明日出弔於東郭氏

明日出弔於東郭氏公孫丑曰昔者辭以病今日弔或者不可乎

明日出弔於東郭氏公孫丑曰昔者辭以病今日愈如之何不弔

孟仲子對曰昔者有王命有采薪之憂不能造朝

孟仲子對曰昔者有王命有采薪之

王使人問疾醫來

王使人問疾醫來

孟仲子對曰昔者有王命有采薪之憂不能造朝

右ノ數日孟子宅ヲ出テ。齊ノ大夫東郭氏ニイキアリケルヲ弔レケレバ。公孫丑ガ疑ヒテ。昔者モ二病氣ヲ以テ辭ヲトサレ。今日ヲ以テ他ニ出ラルヽ事ハイカヾノコトニテ。弔カルマジクト申シケレバ。御對ニ。昨日ハ疾シモ。今日ハ愈タレバ。何モ弔ニマヰルニ。遠慮ハイラヌコトナリトアリシナリ。コレハワザト。昨日ノ疾ハ虛ゴトナルヲ。王ニ知ラレメテ。師ヲ召レヲ失礼ヲ心ヅカルヽヤウニナサレシナリ。王使人問疾醫來孟仲子對曰昔者有王命有采薪之憂不能造朝

今病小愈趨造於朝我不識能至否乎

然ルニ王ヨリハ病ノ見舞トテ使者ヲ同道ニテ来リシニ孟子ハ他出セラレシユエ従兄弟ノ孟仲子ト云ル人ガ首尾ヲ取繕ヒ對ヘクルハ昨日ハ王ノ命アリケレドモ之ガ憂ニテ朝廷ニ參上イタシカネマシタコトデゴザル今日ハ少愈タルニヨリ サキホドスデニ趨リテ朝廷ニ出ル孟子ヲ帰リ路ニ迎ヘ殿ニ還リシコトヤイカヾ其ホドハ存ジマセヌトナリ来薪ノ憂キメト云意ニテ自分ヲ下イフコトデ謙退ニアタルナリ

使數人要於路曰請必無歸而造於朝

右ノ如ク

使數人要於路曰請必無歸而造於朝

使者ニ答テノイク數人ヲ出シ孟子ヲ帰リ路ニ迎ヘシメ趨キヨノベ是非ニ宅ヘ御帰リナクシテスグニ朝廷ニ出ラルベキヨシヲ要ムナリ

不得已而之景丑氏宿焉景子曰內則父子外則君臣人之大倫也

不得已而之景丑氏宿焉景子曰內則父子外則君臣人之大倫也父子主恩君臣主敬丑見王之敬子也未見所以敬王也

孟子ハソノ實病気ニアラザルコトヲ王ニ知ラセタクオモハルレバ使者ノ来ルハ幸ノコトナルニ孟仲子モマタ其意ヲ合点セズホドヨクナセシユエニ孟子ハ本意ヲ失ヒ甚コマラレ已コトヲ得ズシテ斉ノ大夫氏ハ景名ハ丑ト云ル人ノ宅ニユイテ宿セル景丑氏ニヨリテ其意ヲ王ニ通センコトノ思召ナリ然ルニ景子ハ孟子ノナサレカタヲ不審ニオモヒ尋ケルハオヨソ内ニテハ父子外ニテハ君臣コノニツノモノハ人ノ大倫ナリ父子ハ親キモノナレバタガヒニ恩愛ヲ本トシ君臣ハキマリ正キモノナレバタガヒニ礼アリテ敬ムヲ本トスルナリ然ルニ今丑ガ見ルトコロニテハ王ハ子ニハ敬ミヲナサルレドモイマダ子ハ王ニタイシ敬ムヤウスノナキハ道理ニカナハヌトオモヒマスルナリ

曰惡是何言也齊人無以仁義與王言者豈以仁義爲不美也其心曰是

曰惡是何言也齊人無以仁義與王言者豈以仁義爲不美也其心曰是

人之大倫也父子主恩君臣主敬丑見王之敬子也未見所以敬王也

足與言仁義也云爾則不敬莫大乎是　孟子驚カレテアヽ我ヲ王ヲ敬ハヌトイハルヽハ何ントイフコトゾヤ我見ルトコロニテハ齊ノ人ハタヾ王ニ追従シ御機嫌ヲ伺フノミヲ敬ミトイヒタレテ仁義ノ道ヲ以テ申上ルモノハサラニナキナリ.コレ豈仁義ヲ美ラヌコトヽナスユエナランヤ.其心ニ王ハトモニ仁義ヲ談ニ足ヌ人ナリト見サゲオルユエナリカク王ヲ輕ムレバコレホド大ナル不敬ハアルマジキナリ.我非堯舜之道不敢以陳於王前故齊人莫如我敬王也　我ハ古ノ堯帝舜帝ノ天下ヲ治メラレシ.仁義ノ道ニテナケレバ決シテ王ノ御前ニテ陳ハイタサヌナリ.コレ王ヲ古ノ聖人ノゴトク尊ムモノハナキナリ.何ユエニ我ヲ不敬ナリトイハルヽヤ.　景子曰否非此之謂也禮曰父召無諾君命召不俟駕　景子カ對ニ否我不敬トイフハ.王トイヒ義ヲ言ヌトイフコトニテハナキナリ.禮ノ書ニ子カ父ノ召ヲウレバ唯トスミヤカニイヒテ.諾トテ.カシコマリマシタトオソキ返辭ハイタサヌコトナリ.臣ガ君ノ命ヲウクレバ車ニ馬ヲ駕スルシタクヲマタズ徒ニテマサルコトナリト.然ルニ今子ハモトヨリ朝セントセシニ.王命ヲ承ハルニ及ンデ.遂ニ朝スルコトヲ果ラレヌハ.夫ノ礼法トハヨホドノ相違イタセシヤウニテアルナリ.コレヲサシテ不敬トイヒシナリ.　曰豈謂是與曾子曰晉楚之富不可及也彼以其富我以吾仁彼以其爵我以吾義吾何慊乎哉　孟子ノ御返答ニ我ヲ不敬トイフハ.王トイヒ義ヲ言ヌトイフコトニテハナキナリ.ムカシ曾子ノ言ニ.二相似ザルナド.イヘルコトニテハナキナリ.ムカシ曾子ノ言ニ.晉ヤ楚ノ大国ノ富ニハ及ブコトノナラヌハ.モトヨリイフマデモナシ.彼ハ.ユヱアルコトニテ.ソレヲ

固將朝也聞王命而遂不果宜與夫禮若不相似然　固將朝也聞王命而遂不果宜與夫禮若不相似然　景子カ對ニ否我不敬トイフハ.王トイヒ義ヲ言ヌトイフコトニテハナキナリ.何ユエ二我ヲ不敬ナリトイハルヽヤ.　景子曰否非此之謂也禮曰父召無諾君命召不俟駕　景子曰否非此之謂也禮曰父召無諾君命召不俟駕　我ハ古ノ堯帝舜帝ノ天下ヲ治メラレシ.仁義ノ道ニテナケレバ決シテ王ノ御前ニテ陳ハイタサヌナリ.コレ王ヲ古ノ聖人ノゴトク尊ムモノハナキナリ.何ユエニ我ヲ不敬ナリトイハルヽヤ.　景子曰否非此之謂也禮曰父召無諾君命召不俟駕　景子カ對ニ否我不敬トイフハ.王トイヒ義ヲ言ヌトイフコトニテハナキナリ.禮ノ書ニ子カ父ノ召ヲウレバ唯トスミヤカニイヒテ.諾トテ.カシコマリマシタトオソキ返辭ハイタサヌコトナリ.臣ガ君ノ命ヲウクレバ車ニ馬ヲ駕スルシタクヲマタズ徒ニテマサルコトナリト.然ルニ今子ハモトヨリ朝セントセシニ.王命ヲ承ハルニ及ンデ.遂ニ朝スルコトヲ果ラレヌハ.夫ノ礼法トハヨホドノ相違イタセシヤウニテアルナリ.コレヲサシテ不敬トイヒシナリ.　曰豈謂是與曾子曰晉楚之富不可及也彼以其富我以吾仁彼以其爵我以吾義吾何慊乎哉　孟子ノ御返答ニ我ヲ不敬トイフハ.王トイヒ義ヲ言ヌトイフコトニテハナキナリ.ムカシ曾子ノ言ニ.二相似ザルナド.イヘルコトニテハナキナリ.ムカシ曾子ノ言ニ.晉ヤ楚ノ大国ノ富ニハ及ブコトノナラヌハ.モトヨリイフマデモナシ.彼ハ.ユヱアルコトニテ.ソレヲ

夫豈不義而曾子言之是或一道也

天下有達尊三爵一齒一德一朝廷莫如爵鄉黨莫如齒輔世長民莫如德惡得有其一以慢其二哉

之是或一道也

夫曾子ハ孔門ノ中ニテ德ノ高キ人ナレバ右ノ言カ義理ニ合ハズシテ申シ及バヌトオモフコトアリテ心ニ懼コトアランヤ

夫豈不義而曾子言

ナキコトナリサテ彼国ノ君ハ其富ヲ高シトスレバ我ハ吾行フ仁ヲ以テ高シトスルナリ又彼ハ君タル爵ヲ以テ高シトスレバ我ハ吾行フ義ヲ以テ高シトスルナリ我ニ人道ノ中ニテ至極ニ貴クアリカタキ仁ト義ガアレバ晉楚ノ富ト爵トニ對シテモ何ソ少クモ

天下有達尊三爵一齒一德一朝廷莫如

天下ニ達尊ト云ヘルモノ三ツアリ爵アル者カ一ツ年齒デモ通達テ尊マ子バナラヌモノガ三ツアリ爵高キモノカ一ツ德ノ高キモノカ一ツコレナリ朝廷ノ間ハ貴ヲ以テ賤ヲ治ムルガタメノ爵位ナレバ爵ホド尊キモノハナキナリ鄉黨ノ中ニテハ幼少ヨリ生タチシコトナレバ年長ズルモノハ父モ同ヤウユエニ齒ヲ第一ニ尚ムナリサテ世ノ治メカタヲ輔ケ萬民ノ先ニタチ教化ヲナスハ德ノ高キ者ニテナケレバナラヌコトユエニコレニイタリテハ德ホド尊キモノハナキナリ曾子ノ富ト爵トニ少クモヒルマヌハコノユエニコソアレサレバ達尊ノ中タバ一ツ朝廷ノ爵ヲ得テオルノミニテ齒長ジ德高キニ ノ達尊ノモノヲ慢リカロンズルコトガナラヌヤコレハナラヌコトナリ我ガ

爵鄉黨莫如齒輔世長民莫如德惡

召ニ應ゼザルハ同ヤウニ

得有其一以慢其二哉

サテ其道ハイカバトナレバ天下ノ間イヅクマデモ通達テ尊マ子バナラヌモノガ三ツアリ爵アル者カ一ツ年齒高キモノカ一ツ德ノ高キモノカ一ツコレナリ朝廷ノ間ハ貴ヲ以

故將大有爲之君必有所不召之臣

コノユエナリ

欲有謀焉則就之其尊德樂道不如是不足與有爲也

故將大有爲之君必有所不召之臣欲有謀焉則就之其尊德樂道不如是不足與有爲也

ユエニマヘヨリシテ大ニ事ヲオコルナサントスルノ君ハカナラズ別ダンニ尊ビ敬ヒテ召ヌトコロノ臣ガアリテ謀リ評議スルコトガアレバ其宅ニ就テ聞尋ヌルコトナリコレハ臣ガ自高カマヘルニテハナク君ガ右ヤウニ德義ヲ尊ビ道ヲ樂ミ重ゼラルヽニアラ子バ君ノ位ニ驕テ臣ノ諫

故湯之於伊尹學焉而後臣之故不勞而王桓公之於管仲學焉而後臣之故不勞而霸

今天下地醜德齊莫能相向無他好臣其所教而不好臣其所受教

湯之於伊尹桓公之於管仲則不敢召管仲且猶不可況不爲管仲者乎

故湯之於伊尹學焉而後臣之故不勞而王桓公之於管仲學焉而後臣之故不勞而霸

フトヲ好ム人ナレバ.ヨキ謀アリテモ用井ラレズ.諫ヲモ聽入ヌユヱニ.モリタテ輔テ.トモニ大事ヲナス二足ヌコトナレバナリ.

今天下地醜德齊莫能相向無他好臣其所教而不好臣其所受教

師トシ學デ.ソノ後天下ヲ平ゲントスルニイタリ.已コトヲ得ズ臣トナサレシナリ.ユヱニ.伊尹.志ヲツクシ.智ヲ用井シカバ.湯王ハ勞セズシテ.王トナラレシナリ.又齊ノ桓公ガ.管仲ヲアツカハレシモ.マヅ師トシ學バレテノチニ.臣トイタサレシユヱニ.管仲モ已ガ力ヲツクセシカバ.桓公ハ勞セズシテ.霸トナラレシナリ.

湯之於伊尹桓公之於管仲則不敢召管仲且猶不可況不爲管仲者乎

尚過テ.王ヤ霸ノ業ヲナスモノガナキナリ.コレハ君タル人ガ.皆己ヨリ中付ヲ受聽ノミニテ.何事モ機嫌ヲソコナハヌヤウト心ガクルモノヲ.臣トスルコトヲ好テ.道德ノ高クテ.己ガ從ヒ事ヘテ.教ヲ受ルモノヲ.臣トスルコトヲ好ヌユヱナリ.教ヲウクルモノヲ臣トスルコトヲ好ヌカラニハ.召レヌトコロノ臣ハナキナリ.コレ今君タル人ガ.大二人二過タル事ノデキヌユヱニテアルナリ.

湯之於伊尹桓公之於管仲則不敢召管仲且猶不可召而況不爲管仲者乎

前ニイヒシゴトク.湯王ノ伊尹ヲアシラヒ.桓公ノ管仲ヲアレラフ.皆マヅ就テ遷レヌユヱハ.召テハ來ラザレバナリ.其中ニモ.管仲ハ功業モ伊尹ヨリハ甚卑キモノナレドモ.猶召ヨセテヤ學ブトコロ.王者仁義ノ道ニテ.管仲ナドノセシトコロヲバ.遙ニ卑ク見ルモノヲ.イカデ召ルベキヤ.子ナンゾ人臣タルモノヽ.召ニ應ズルノ礼ヲ以テ.我ヲタバサルヽヤトナリ.孟子ハコノ時.師ノ位ニアリテ.官職ヲウケテ.臣トナラレシニアラザルユヱニ.カヤウニテアラレシナリ.○此章ハ.君トイヘド臣

陳臻問曰前日於齊王餽兼金一百
而不受於宋餽七十鎰而受於薛餽
十鎰而受於薛餽五十鎰而受
前日之不受是則今日之受非也
今日之受是則前日之不受非也
夫子必居一於此矣
孟子曰皆是也
當在宋也予將有遠行行者必以贐
辭曰餽贐予何爲不受
當在薛也予有戒心辭曰聞戒故爲
兵餽之予何爲不受

賢者ヲ尊ムコトハ、臣ヲ以テアリナガラ自卑ク輕クスレバ、諸フコトニナリテ、道ノ力ヘツテ行ハレザルコトヲ論ゼラレシナリ、

○陳臻問曰前日於齊王餽兼金一百而不受於宋餽七十鎰而受於薛餽五十鎰而受於薛

陳臻ハ、孟子ノ御弟子ナリ、アル日孟子ニ伺ヒケルハ、夫子前年、齊ノ国ニテ、王ヨリ兼金一百鎰ヲ餽ラレシニ、受ラレズシテカヘサレシ、其後宋ノ国ニテ、七十鎰ノ金ヲ餽リシヲバ受ラレ、又薛ニテ、五十鎰ノ金ヲ餽シヲモ受ラレタリ、

前日之不受是則今日之受非也今日之受是則前日之不受非也夫子必居一於此矣

サテ餽シスチハ、カハリナキニ、受ルトモ受ザルトカハリアルハ、イカヾノコトニゴザルヤモシ前ノ受ヌガ是ノスヂナラバ、後ノ受シハ慾ノスヂニナリテ非ナルベシ、モシ又今ノ受シガ尤ノコトナレバ、前ノ受ヌハヤセガマンニテ、非ノスヂニオラレシコト、オモヒマスルナリ、

孟子曰皆是也

御答ニ、受ルモ受サルモ、皆義ニアテ、ナセシコトユヱ、皆是ニテアルナリ、

當在宋也予將有遠行行者必以贐辭曰餽贐予何爲不受

宋ニ在ニアタツテハ、予遠ノ旅行ヲナスモノニハ、贐ヲ贈リテ、途中ノ費ヲ助ルガ礼ナリ、故ニ宋ノ君ヨリ口上ニ、贐トシテ餽ルトアレバ、コレハ受ルガ義理ニカナフユヱ、我ナンゾ受サラン、

當在薛也予有戒心辭曰聞戒故爲兵餽之予何爲不受

戒メ備ヲナス心アリ、ユヱニ薛ノ君ヨリ口上ニ賊害ヲ用心アリト聞ユヱニ非常ヲ當ノタメニ餽ルト、サレバコレモ受ベキ義理ナルヲ我非常ヲ戒メ備ヲナス心アリ、ユヱニ非常ヲ當ノタメニ餽ルト、サレバコレモ受ベキ義理ナルヲ

必居一於此矣

孟子曰皆是也

當在宋也予將有遠行行者必以贐辭曰餽贐予何爲不受

當在薛也予有戒心辭曰聞戒故爲兵餽之予何爲不受

若於齊則未有處也無處而
受ザラン。
餽之是貨之也焉有君子
而可以貨取乎

孟子之平陸謂其
大夫曰子之持戟
之士一日而三失
伍則去之否乎曰
不待三。

然則子之失伍也亦多矣
亦多矣幾歳
子之民老羸轉於
溝壑壯者散而之
四方者幾千人矣
曰此非距心之所
得爲也

若於齊則未有處也無處而餽之是貨之也焉有君子而可以貨取乎。齊ニオイテノゴトキハ別ダンニカヤウト処置スルコトモナク。コレトイフスヂモナクテタヾ金ヲ餽ルハ。コレ則貨宝ヲ以テ人ヲヒキツケントスルナリ。衆ノ人ハ。サモアルベキナレ共。ナンゾ義ヲ正ク守ル君子ニシテ。財宝ヲクメニシ。引付ルスヂアランヤ。コレ。受ルモ。受ザルモ。義ニアテンナスユヱ。皆是ニテアルナリ。○此章ハ君子ノ人ノ贈モノヲ。受ルト受ザルトニ義理ニアテヽナスユヱ。明ニ示サレテ。齊ノ賢人ヲ用井ル道ヲ知ラザルヲ知ラセラレシナリ。

孟子之平陸謂其大夫曰子之持戟之士一日而三失伍則去之否乎。

曰不待三。孟子齊ニ在レシトキ。一日齊ノ平陸ト云ル地ニマヰラレシニ。其民コト〳〵ク困窮ノヤウスナリケレハ。其地ヲ守ル大夫ノ不仁心ト云ル人ニアヒテ申サレシニ。子カ支配下ノ戟ヲ持オル軍士カ。モシ師ヲ押出シ行トキニ。一日ノ中ニ三タビモ伍ヲハナレ。去ラルヽヤ否ヤ。甚テ伍ヲハヅスモノハ。軍法ヲ以テ。コレヲ誅シ三タビマデヲ待ヌコトデコザルナリ。

然則子之失伍也亦多矣。

然則子之失伍也亦多矣。幾歳ノ間ニ。子ノ民老羸転於溝壑壮者散而之四方者幾千人矣。

曰此非距心之所得爲也。

曰此非距心之所得爲也。孟子距心ヲ責ラレテ。然ラバ申スベシ。子カ職分ヲトリハヅシテオルコトカ。士ノ伍ヲ失ヒシレ同ヤウナルコトデアルナリ。民ヲ撫育イタスハ。子カ職分ナルニ。今凶年ヤ飢饉ノ歳ニハ。子ノ支配下ノ民老人ヤ病羸シモノハ。行歩不自由ユヱニ。溝壑ニ転オチテ死シ。壮モノハ。散ハナレテ。四方ニ出テ。食ヲ求ムルモノガ。幾千人ナルコトモ知

曰今有受人之牛羊而爲之牧之者則必爲之求牧與芻而不得則反諸其人乎抑亦立而視其死與曰此則距心之罪也

レヌナリ.民ガカク難渋イタシ.住居ニオラレヌハコレ子カ職分ヲ失ハレシニテハナキヤ.サレバ国法ヲ以テ.士ノ伍ヲ失フ者ヲ誅スルゴトク正レタラバイカゾデゴザルヤ.距心ノ咎ニ.民ノ死シ散ズルヲ知ラヌニテハナケレ.倉廩ヲ自由ニ開クコトモナラズ.賦税ヲ自由ニ緩メルコトモナラヌユヱニ.手當救助スルコトヲ得ルトコロニテハゴザラヌナリ.曰今有受人之牛羊而爲之牧之者則必爲之求牧與芻矣求牧與芻而不得則反諸其人乎抑亦立而視其死與曰此則距心之罪也孟子喩ヲヒキ.距心ニ曉ルヽニハ.子己ノカノ及バヌコトヽイハレマジキナリ.今コヽニ人ヨリ牛羊ヲアヅカリテ.コレヲ牧モノ有ンニ.其牛羊ノタメニ牧地ト芻トヲ求ムルナルベシ.然ルニ牧地ト芻トヲボメテ.手ニ入ラザレバ.牛羊ヲアヅケシ人ニカヘサンヤ.抑サヤウニハセズシテ.立井テ.其牛羊ノ死スルヲ視テオランカ.コレハ定メテ牛羊ヲカヘスベキコトナリ.サレバ子ハ君ノタメニ.民ヲ治メナガラ.牧ヲ君ニ告テ助クルコトモナラズ.メ勤ヲ辞退ヲモイタサスシテ.坐ラ民ノ死スルヲ見テ.ヨロシキコトトイタサルヽヤ.距心大ニ悟リテ.ナルホド.民ヲ治ムル職ニアリナガラ.コレヲ撫育スル道ニモ知ラズ又職ヲ去ルコトノデキヌハ.距心ノ罪ノガレガタキコトデコザルナリ.

他日見於王王之爲都者臣知五人焉知其罪者惟孔距心爲王誦之王曰此則寡人之罪也

他日見於王王之爲都者臣知五人焉知其罪者惟孔距心爲王誦之王曰此則寡人之罪也

ノ御領ノ城下ヲ爲ムルモノ.某五人ホト存シオリマスル.其中ニテ.己ノ職分ノ行届ヌ罪ヲ知リシモノハ.タヽ孔距心一人ノミデゴザルト.申サレテ.前日ノ問荅ヲ.王ノタメニ審ク誦レシカバ.王モ自分ニ心ヅカレテ.仁政ヲ発シ.民ヲ救フコトヲモナサズ.臣ヲシテ.其職分ヲ十分ニナサレメザルハ.コレ寡人ノ罪ニテゴザルトナリ.斉ノ君モ臣モ.孟子ノ教ヲ尤ト承知イタセドモ.其時ノミニテ.遂テ用井

孟子謂蚳鼃曰子之辭靈丘而請士師似也爲其可以言也今既數月矣未可以言與

蚳鼃諫於王而不用致爲臣而去

齊人曰所以爲蚳鼃則善矣公都子以告曰吾聞之也有官守者不得其職則去有言責者不得其言則去我無官守我無言責也則吾進退豈不綽綽然有餘裕哉

○孟子謂蚳鼃曰子之辭靈丘而請士師似也爲其可以言也今既數月矣未可以言與

孟子齊ノ大夫蚳鼃ト云ル人ニ申サルルニ子カ靈丘ノ代官ヲ辭退シテ士師ノ役ヲ願レハ。道理ニ似ヨリシコトナリ。士師ノ役ハ。刑罰ヲ司リテカツ王ニ近ヅケバ。王ノ刑罰ノスヂ宜カラヌヲハ。諫言ヲイタスタメナレバナリ。然ルニ士師ノ役ヲ蒙リテヨリ。スデニ數ヶ月ナレハ。刑罰ノスヂノ正カラヌヲモ。皆承知セラレシナルベシ。サレドモイマダ右ノ義ヲ申出ラレヌコトナルヤ。最初士師ヲ願ヒシ心願ノトキノ心トハ異ヒシコトニオモハルヽナリ。

蚳鼃諫於王而不用致爲臣而去

蚳鼃モ志アル人ユヱニ孟子ノ言ニ感シテ刑罰ノスヂノヨロシカラヌヲ改メラルベキコトヲ以テ王ヲ諫メタレドモ。王カ用井ザリシユヱニ。ツイニ臣タルコトヲ王ニ致シテ。退キ去リシナリ。

齊人曰所以爲蚳鼃則善矣

齊ノ人カ。評判ニ。孟子カ蚳鼃ガタメニセシワケハ。道理ニアタリテ。至極ニ善ナリ。然レドモ自分ハ齊ニ在テ。道ガ行ハレザルニ。潔ク去リモイタサヌハ。何ゾ自ノタメニスルコトガラハ道理ニアタラヌヲ改メラルベキコトヲ以テ王ヲ

公都子以告曰吾聞之也有官守者不得其職則去有言責者不得其言則去我無官守我無言責也則吾進退豈不綽綽然有餘裕哉

公都子ハ孟子ノ門弟子公都子カ名ナリ。孟子ノ御示ニ吾カ子テヨリ聞テ承知イタシオルコトガアルナリ。

然有餘裕哉

人臣トシテ官守アル者ハ、其官ムキノ道ニカヲツクシテ勤ルコトナルニ、モシ君ガ勝手我マヽヲナシテ職分ヲ十分ニツクスコトヲ得ザレバ、身ヲ引去ルナリ。又人臣トシテ諫言存寄ヲイフベキ勤ノ身ニ責アル者ガ、申ス言ノ用井ラレザレバコレモ身ヲ引去ルコトナリ。ニットモニ其職ヲ勤ムルコトガ、正クナラズシテ、其職ニオレバ、禄ノヌスビトヽイフモノナレバナリ。然ルニ我ハ齊ニアリテモ、卿ノ位ニアルノミニテ、卿ノ禄ヲ受テ君臣ノ約ヲ結ビシニテナキユヱ、我ニコレトイフ官守モナク、又諫言ヲ身ニ責シニテモナキコトナルユヱニ、我進ムコトモ、退キ去ルコトモ、常法ニカヽハルスヂニテハナク、其アイダニ綽々トセレ餘分ノ裕ガアルコトナラズヤ。

齊人蛙竈ト一例ニシテ談スルハ、心得チガヒトイフベキナリ。○此章ハ浪去ルモ、進ミ仕ヘルモ、各其道アルコトヲ論ジラレテ、蛙竈ノナルトノ義理ヲ分タレシナリ。

○孟子爲卿於齊出弔於滕王使蓋大夫王驩爲輔行王驩朝暮見反齊滕之路未嘗與之言行事也

孟子齊ニテ卿ノ位ニアラレシ時、アル日、王ノ使者トナリテ滕ノ国ノ不幸ヲ弔ニ參ラレシ。其時、齊王ガ蓋ノ地ヲ治ムル大夫ノ王驩ト云ルモノヲ輔行トテ副使トナサレシナリ。コノ王驩ハ王ノ嬖モノナリ。サテ途中ニテ王驩朝夕ニ孟子ノ機嫌ヲキヽシカドモ、齊ヨリ滕マデノ路ヲ往還ルノアイダ、孟子サラニコノタヒノ使者ムキノ礼義ノ事ヲ相談ヲナサレヌナリ。コレハ王驩ハ小人ニテ御相談アルベキ人ガラナラヌ子ハナリ。

公孫丑曰齊卿之位不爲小矣齊滕之路不爲近矣反之而未嘗與言行事何也曰夫既或治之予何言哉

子ノ思召ヲ知ラズシテ、向ヒケルハ、大夫王驩ガ卿ノ格ニテ副使タレバ、小キ身分ニテハナク、齊ヨリ滕マデノ路迫トハイタシマセヌコトナルニ、往ヨリ還ルマデ、サラニ使者向ノ事ヲ御ハナシナキハ、イカヾノコトデゴザルヤ。孟子ノ御對ニ、使事ハ其カヽリノ有司トシテ、既ニ治メ了リシ上ハ、何ヲカ言ハンヤ。

孟子自齊葬於魯反於齊止於嬴充虞請曰前日不知虞之不肖使虞敦匠事嚴虞不敢請今願竊有請也木若以美然

モカ.スデニヨク心得テ.諸ムキ行届シコトナレバ.予ナンノ王驩トキコトガアランヤトナリ.コレハ王驩ノ相談ニ及バヌモノナルヲ.顯ニナサレガタキコトノアリ.且公孫丑ノ能其道理ヲ考ヘ知ルベキタメニカヤウ仰アリシナリ.○此章ハ君子ノ小人ヲ待フ道ノ.時ニヨリテハ.嚴キスヂアリテ.カツヌ他ノ人ノ問ニハカドタヽヌ對ヘアリシヲ.伺ヒ知ルナリ.

○孟子自齊葬於魯反於齊止於嬴充虞請曰前日不知虞之不肖使虞敦匠事嚴虞不敢請今願竊有請也木若以美然

孟子齊ニオラレシ時ニ母君カ没ナラレシカバ.生国ノ魯ニカヘリテ.葬ヲナサレ.喪服ガ終テノチ.マタ齊ニカヘリテ.嬴ト云地ニ暫止ラレシオリニ.御弟子ノ充虞ト云ル人ガ.伺ヒケルハ.前年ノ日.夫子母堂ノ葬ノトキ.虞ガ不肖ニシテ.役ニタヽヌ.御カマヒナク.虞ニ棺槨ナド.匠ノ事ノ取メヲ命ゼラレテ.有ガタク存ジマスル.サテ其セツ嚴ク.ガツ夫子モ喪ノ中ユヱニ疑ハシキコトアレド.伺ハズニスグセシコトデゴザルガ.今願マスルハ.内々ニ伺ヒ惑ヲトキタキコトガゴザル.他ノ義ニテハナク.棺槨ノ木ガハナハダ美ニスギシヤウニオモヒマスルノリ.

曰古者棺槨無度中古棺七寸槨稱之自天子達於庶人非直爲觀美也然後盡於人心

御對ニ古ハ棺槨ノ制.定マリハナカリシガ.中古周公ノ時ニ.定メラレテ.棺ノ厚サ七寸トシ.槨モソレニカナフテ.手厚クナヒシナリ.コレハ天子ヨリ庶人マデカハリハナキコトナリ.昔ヨリ喪葬ノコトハ.手薄ハイタサヌコトニテ.コレハタヾ人ヨリ觀ルタメニ美ニナスニテハナク.カヤウニ堅ク厚クナシテ.子タル者ガ親ヲ大切ニナス心ノ少シレハ尽セルコトニナルナリ.

不得不可以爲悅無財不可以爲悅得之爲有財古之人皆用之吾何爲獨不然

獨不然

且比化者無使上親膚於人心獨無恔乎

吾聞之也君子不以天下儉其親

子カ親ノ喪ヲナス.十分ニ心ヲツクシ.厚クイタスベクオモフテモ.身分ニヨリ.礼ノ制ガアリテ.心ノゴトクニナラ子バ.其實不滿ニテ悦クハナキナリ.又身分ハアリテモ.財宝ガナケレバ.イカニオモフテモ.厚ハデキヌユヱニ.コレモ甚悦カラヌナリ.然ルニ.スデニ心ニカナフホド二執行ル身分ニテ.カツヌ財宝ガアルコトナラハ.コレゾ心ノタケヲ十分ニツクセルコトニテ.古ノ人モ.皆身分ト財宝トヲ用井テ.厚クセシナリ.吾ナンゾ獨然セズニオラフゾヤ.**且比化者無使上親膚於人心獨無恔乎**

棺槨ヲ美ニセシモ古ノ道ヲ行フコトニテアルナリ.

孝子ノ親ヲオモフハ.死シテモ猶生ルカゴトキモノユヱニ.棺槨ヲ厚クツクレハ.化シモノハタメニ土ヲ膚ニ親カシメヌユヱニ.子ノ心ニ獨遺恨ナク心ヨキコトナラズヤ.**吾聞之也君子不以天下儉其親**吾聞シコトアリ.君子タル人ハ.品物ノ費ニナルヲ天下ノタメニナラヌトレ惜ミテ.其親ノコトニ儉約ハイタサヌコトナリト.サレバ葬ハ.親ノ生涯ヲ見送ル大切ノコトナレバ.イカニモ心ヲツクスベキコトニテ.吾木ノ美ヲ用井レモコノ

○此章ハ.人ノ子タルモノ.親ノタメニハ.カノオヨブタケハ.心ヲツクスベキコトヲ伺ヒシルナリ.

○沈同以其私問曰燕可伐與孟子曰可子曾不得與人燕子之不得受有仕於此而子悦之不告於王而私與之吾子之祿爵夫士也亦無王命而私受之於子則可乎何以異於是

ユヱニテアルナリ.○此章ハ.人ノ子タルモノ.親ノタメニハ.カノオヨブタケハ.心ヲツクスベキコトヲ伺ヒシルナリ.

沈同以其私問曰燕可伐與孟子曰可子曾不得與人燕子之不得受

燕於子噲齊ノ臣沈同ト云ルモノカ.記ノ一存ニテ.孟子ニ一問シニハ.燕ノ国ヲ伐テモ可カルベキヤ.御對ニ.可キナリ.諸侯ノ有テル土地人民ハ.天子ヨリ受テ.先祖ヨリ傳リルモノナレバ.燕ノ君子噲カ.一己ノ内々ニテ.国ヲ人ニ與ルコトハナラヌハヅナリ.又燕ノ家老子之モ.天子ヨリ命ラ蒙ラズシテ.内々ニ.燕ノ国ヲ.君ノ子噲ニ受ルコトハナラヌナリ.**有仕於此而子悦之不告於王而私與之吾子之祿爵夫士也亦無王命而私受之於子則可乎何以異於是**

可乎何以異於是

齊人伐燕或問曰勸齊伐燕有諸曰未也沈同問燕可伐與吾應之曰可孰彼然而伐之也彼如曰孰可以伐之則將應之曰爲天吏則可以伐之

今有殺人者或問之曰人可殺與則將應之曰孰可以殺之則將應之曰爲士師則可以殺之今以燕伐燕何爲勸之哉

モシ他国ヨリ此斉ニ来リ仕フルモノアルヲ。子ガ悦ト愛シテ。王ニ告ズシテ。内々ニテ右ノ者ニ吾子ノ禄ト爵トヲ與ヘラレ。又彼者モ王ノ命ヲ得ズシテ。内々ニテ子ノ禄爵ヲ受バ可ルベキヤ。コレ甚不可ナルコトナリ。彼燕ノ君ガ国ヲ臣ニ與シハ。何デコレト異コトガアラフゾヤ。サレバ燕ノ君臣トモニ。王法ニテ罪ヲ正シ討ルヽスチニアタリシナリ。

齊人伐燕或問曰勸齊伐燕有諸曰未也沈同問燕可伐與吾應之曰可彼然而伐之也彼如曰孰可以伐之則將應之曰爲天吏則可以伐之

其後斉国ヨリ軍ヲ出シ。燕ヲ伐シニ。前篇ニアルガゴトク。斉モ燕ノゴトク。無道ニテ。治マラザリシ其時ニアル人ガ。孟子ニ問シニ。風聞ニ。先生カ。斉ヲ勧メテ。燕ヲ伐シメント申シマスルガ。シカアリシコトデゴザルヤ。御對ニ。我イマダ勧シコトハナキナリ。サレドモ其風聞モ由アルコトナリ。沈同カ燕ヲ伐ベシヤト問シコトア

リシニ。吾コタヘテ。可ナリトイヒシカバ。彼吾言ヲナマワカリニ聽テツヰニ燕ヲ伐シナリ。彼沈同ガ右ノ問荅ノセツニ。マタタレカ燕ノ罪ヲ正シ伐ベシトイヒテ。天下ノ罪アル者ヲ正スベキ役目ニアタリシ君ガ。コレヲ伐ベキコトニテ。モシサモナケレバ暴ヲ以テ暴ニ代ルコトナレバ。不可ナリトイフベキナリ。

今有殺人者或問之曰人可殺與則將應之曰可彼如曰孰可以殺之則將應之曰爲士師則可以殺之今以燕伐燕何爲勸之哉

吾沈同ニ對シヲタトヘテイハヾ。今コヽニ人ヲ殺ス者アラン。或人ガ問テコノ人殺ヲセシ人ヲバ。殺スベキコトナルヤトイハヾ。コタヘテ殺スベキコトナリトイフベキナリ。アル人ガ。マタタレガコレヲ殺スベキコトヤトイハヾ。コレニコタヘテ。刑罰ヲアヅカリオル士師ノ役ヲナスモノガ。コレヲ殺スベシ。他ノ者ガ勝手ニ殺スコトハナラヌナリトイフベキ哉

燕人畔王曰吾甚慙於孟子

陳賈曰王無患焉自以爲與周公孰仁且智王曰惡是何言也

ナリ.今燕ハ.罪ヲトナヘ伐ベキノ国ナレドモ.奔ハ燕ヲ伐ベキホドノ.正キ国ニテハナキナリ.サレバ奔ヲ以テ燕ヲ伐ゴトキモノニテ.燔モナキコトナリ.吾ナンゾカ、ルコトヲ勸メンヤトナリ.○此章ハ.燕ハ伐ベキノ国ナレ𪜈.奔ノ暴政ニテ.燕ヲ伐ベキコトハナラヌヨシヲ.明ニセラレシナリ.

○燕人畔王曰吾甚慙於孟子

奔ヲ伐テ取シ後間モナク.燕ノ人カ.前ノ王ノ太子平ト云ルヲモリ立テ.王トナシテ.奔ニ畔キシカバ.奔王サキニ.孟子カ.燕ノ民心ニカナフヤウニ.諫メシニ從ハズ.又燕ノ君ヲ置テ.燕ニオケル番兵ヲ引拳ベシト諫シヲモ用井ズシテ.今果シテ孟子ノ申サレシゴトクニナリシユヘ面目ナク慙カシクオモフナリトカタラレシナリ.**陳賈曰**

王無患焉王自以爲與周公孰仁且智王曰惡是何言也

然ルニ大夫ノ陳賈ト云ルモノカ.進ンデ申シケルハ.王面目ナキト患ヘタマフマジキノ思召ニテ.古ノ周公ト王トハ.孰カ仁カツ智アリトナサルヽヤ.王コレヲ聞テ.此カアマリニ驚シユエニ.試ニ伺ヒマスルコトナルカ.王餘ミテ.アヽソレハ何トイフ言ゾヤトイハレシ.**曰周公使管叔監殷管叔以殷畔知而使之是不仁也不知而使之是不智也仁智周公未之盡也而況於王乎賈請見而解之**

陳賈ノ對ニ.昔武王カ殷ニ克テノチニ.紂王ノ子武庚ヲ殷ノ本ノ地ニ立テ.諸侯トナシタリ.サレ𪜈トテモ.殷ノ監トナセシニ.武王崩シテ.周公カ政ヲ謀反ノ心ヅカヒアルユエニ.周公ノハカラヒニテ.兄ノ管叔ヲ殷ノ隣ノ地ニ君トナシテ.武庚ノ監トナセシニ.武王崩シテ.周公カ政ヲナセシトキニ.管叔カ武庚ヲスヽメテ.謀畔セシユエ.止コトヲ得ス.征伐シテ誅セシナリ.サテ周公ガモシ管叔ノ畔心アルヲ知リナガラ.殷ノ監トナセシコトナレバ.コレワザ〳〵ニ管叔ヲ死スルヤウニナセシニテ.甚キ不仁ナリ.モシ管叔ノ悪心アルヲ知ラズシテ.殷

見孟子問曰周公何人也曰使管叔監殷管叔以殷畔也有諸曰然曰周公知其將畔而使與曰不知也然則聖人且有過與曰周公弟也管叔兄也周公之過不亦宜乎

且古之君子過則改之今之君子過則順之古之君子其過也如日月之食民皆見之及其更也民皆仰之今之君子豈徒順之又從而爲之辭

見孟子問曰ヲ監セシメシコトナレバ大ナル目カ子チガヒニテ甚キ不智アリサレバ周公ノコノ一條ハ不仁ト不智ノカド一ツハ免レヌナリカヤウニ周公スラ仁ト智ヲ兼テ十分ニナスコトハナラヌコトナルヲマシテ王ニオイテ此度ノコトナドヲ左ヤウニ思召ニハ及バヌホグシ一言モナキヤウニイタスベキ也

周公何人也曰古聖人也曰使管叔監殷管叔以殷畔也有諸曰然遇テ問ケルニ古ノ周公ハイカナル人デゴザル御對ニ古ノ聖人ニテアルナリ陳賈マタ周公管叔ヲシテ殷ノ監ヲナサシメシニ管叔殷ニ與シテ周ニ畔キシトイフコトハ甚カト有シコトデゴザルヤ御對ニ然リアリシコトナリ

曰周公知其將畔而使之與曰不知也然則聖人且有過與曰周公弟也管叔兄也周公之過不亦宜乎。陳賈又問ケルハ周公ハシメヨリ管叔ノ畔カントスル下心アルヲ知リテ殷ヲ監セシメシコトデゴザルヤ御對ニ周公モソレハ知ラヌナリ陳賈ガ然ラバ聖人ニモ過ト申スコトガアリマスヨリナサレシコトナリ兄弟ノ間ニテ疑ヒ気ヅカヒラ疎略ニスルコトハナキハヅナリ管叔ハ兄ナリユエニ周公ガ兄ヲ厚クスルノ過モ宜カノコトニアラズヤ

且古之君子過則改之今之君子過則順之古之君子其過也如日月之食民皆見之及其更也民皆仰之今之君子豈徒順之又從而爲之辭カツ惣躰古ノ君子ハ過チガアレバ自分ニテ早速改メナホスナリ今ノ位アル人タチハ過チガアリテ心ヅキテモ負惜ミガフヨクシテ改メズ二過チニ順ヒテ其マヽニシトゲルナリサレバ古ノ君子ノ過ハカ

孟子致爲臣而歸

王就見孟子曰前日願見而不可得得侍同朝甚喜今又棄寡人而歸不識可以繼此而得見乎

○孟子致爲臣而歸孟子有ニ卿タリシカ用井ラレヌユエニ以井ニ臣タル卿ノ他ヲ王ニ致テ有ヲ帰ラントヒラレシ

王就見孟子曰前日願見而不可得得侍同朝甚喜今又棄寡人而歸不識可以繼此而得見乎

對曰不敢請耳固所願也然ルニモハ孟子ノ宅ニ来リ就テ御遇アリテ申サレシ前ツコロ遇見ンコトヲオモヒシモ出来ヌコトデゴザリシガ吾国ニ泰ラレシニヨリ寡人親ク夫子ノ侍テ同席スルコトヲ得自分ノ喜ノミナラズ洞朝モ甚喜シコトナルガ今マタ寡人ヲ見捨テ帰ラルヽコトナリシサリナガラ此別レノ後マタ継キテ有国ニ来ラレテ再拝顔スルコトヲデカシクタサル、ヤ孟子ノ御對ニ此後有ニ至ルコトハシカト定ラレヌユエニ某ヨリハ申度ノ拝顔ヲバ願ヘセヌコトナリシサレドモーノ後モ見参ニ入タキコトハヒトヨリ心中ニ願ヒマスルコトコロナリ

他日王謂時子曰我欲中國而授孟子室養弟子以萬鍾使諸大夫國人皆有所矜式子盍爲我言之

他日王謂時子曰我欲中國而授孟子室養弟子以萬鍾使諸大夫國人皆有所矜式子盍爲我言之

孟子スデニ王ニ暇ゴヒアリテノチ猶有ニオラレシウチアル日王ガ時子ト云ル臣ニイハレシニハ我孟子ヲ卿ノ位ニオキタレドモ猶固ラヌハイマダ取扱ヒノ至ラザルユエナルベシサレバコノタビ我中国ニテ孟子ニ大ナル家室ヲ授ケワタシ萬鍾トテ六萬四千

時子因陳子而以告孟子陳子以時子之言告孟子孟子曰然夫時子惡知其不可也如使子欲富辭十萬而受萬是爲欲富乎

解ノ祿ヲ其弟子ノマカリニ科トシ国中ニテ上ハ卿大夫ヨリ下ハ庶人ニテ皆尊ビ敬ヒテ師トシ法式ヲ見效シメントスルモノナリ其ヲ去ヌヤウニイタサヾルヤ

時子因陳子而以告孟子陳子以時子之言告孟子孟

時子王ノ命ヲウケテ孟子ノ御弟子陳臻ニヨツテ右ノ十命ヲ傳達ヲ頼シカハ陳子カ時子ノ言ヲ孟子ニ告セシナリ

子曰然夫時子惡知其不可也如使子欲富辭十萬而受萬是爲欲富乎

卿對ニ時子ノ言ハ然リサヤウニアリシカ夫時子ナド、イカテ我邦国ニ番ルベカラサル義理ヲ知ラン、夫子エガ今厚キ命アリトテ番ラバ我富ニ心ノアルヿヲ得ルヲ見ン我前日卿ノ位ニアルトキ其祿ヲ受レバ十萬鍾ヲ受マジキナリ、マシテ我富ニコ、ロナキヲヤ

季孫曰異哉子叔疑使己爲政不用則亦已矣又使其子弟爲卿人亦孰不欲富貴而獨於富貴之中有私龍斷焉

季孫曰異哉子叔疑使己爲政不用則亦已矣又使其子弟爲卿人亦孰不欲富貴而獨於富貴之中有私龍斷焉

音季孫ト云ル人アリテ子叔疑ト云ルモノヲ譏リテイヒシニツ子ト異シコトゾ子叔疑ガ人ガラヤ上ノ人ガ己ニ政事ヲナサレムルニモシモチ井ラレ子バ其マヽデノコトニテ已ベキニヌサマ〳〵ニコシラヘテ其子カ弟ヲ卿トナシ己ノ跡役ヲ勤シメントスコレ其志タヾ富貴ヲ願フノミニテ忠義ハサラニナキナリソレ人情タレカ富貴ヲホシカラザラン、サレドモ子叔疑ハトリワケ甚ク、コレニテ富貴ヲ得ラレ子バ、彼道ニテ得ントサマ〳〵ニハカルコトガ、龍斷ノ上ニ登リテ、市ノ利ヲ得ントセシゴトキニテアルナリト、孟子スデニ用井ラレズシテ、卿ノ位ヲ辞シナガラ、今又萬鍾ノ祿ニテ番マルハ、彼道ニテ得ラレヌユヱニ、此道ニテ得ルコトニナリテ、子叔疑ト異ルコトナキユヱニ、是季孫ノ言ヲ引レテ、滸志ヲ示

古之爲市者以其所有易其所無者有司者治之耳

有賤丈夫焉必求龍斷而登之以左右望而罔市利人皆以爲賤故從而征之征商自此賤丈夫始矣

古之爲市者以其所有易其所無者有司者治之耳

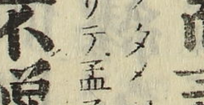
コレヨリマタ右ノ龍斷ノ義ヲ解レテ。御言ニ。古ノ市ヲナニヲ其カハ、リノ有司者ハ。各其有餘ルモノヲ持出シテ。其無トコロノ品物ニ易コトニヲ。爭訟ノコトアルヲ治ムルノミナリシ。

有賤丈夫焉必求龍斷而登之以左右望而罔市利人皆以爲賤故從而征之征商自此賤丈夫始矣

テ。市ノヒツニハ。龍斷トテ。四方ガ斷ニナリテ高キ壟ヲ索シ求メテ。登リ。左右ニアル市ノ品物ヲ一目ニ見ワタシテ。市ノ利ヲ網ヲカケニセントセシカバ。人皆其慾ノ深キヲ惡ミ賤キ心ナリトセシニ。ツイニコレヨリシテ有司カ征ヲ取ルコトヽナリシ。商モノニ征ヲトルコトハ。右ノゴトキ賤丈夫ガアリテ。コスク慾深キコトヲナスヨリ始リシコトナリ。李孫ガ子叔疑ノ。己ガ得

孟子去齊宿於晝有欲爲王留行者坐而言不應隱几而臥

客不悅曰弟子齊宿而後敢言夫子臥而不聽請勿復



孟子去齊宿於晝

孟子スデニ齊ヲ退カレテ。齊ノ西南ノ片ホトリ。晝ト云ル地ニ宿セラレシ。

有欲爲王留行者坐而言不應隱几而臥

アル臣己ノ存ジヨリニテ。王ノタメヲモヒ。孟子ノ行ヲ留ントオモフ者アリテ。孟子ニ遇テ行ヲ留ムルコトヲ言セシニ。孟子カ其言ニ應對ヲナサヌルニヨリテ臥ラレシナリ。

客不悅曰弟子齊宿而後敢言夫子臥而不聽請勿復

客ハ右ノ客カ不興ナルヤウスニテ。云ケレバ。弟子先生ノ去ルヲ容易ナラザルコト

敢見矣
曰坐我明語子昔者魯繆公無人乎子思之側則不能安子思泄柳申詳無人乎繆公之側則不能安其身

二オモヒ寤ヨリ齊テ爲ク思案ヲナシ.ヤウヤク進ンデ.存ヨリヲ申セレニ.先生ハ臥シテサラニ聽レヌナリ.カク人ノ意ヲ受ヌコトナレバ.某モコレヨリ直ニ御暇申シテ.再拜顏ハイタスマジキナリ.

者魯繆公無人乎子思之側則不能安子思泄柳申詳無人乎繆公之側則不能安其身

孟子ノ卿永ニ客マウ坐ヒラレヨ.子ハ我返答イタサヌ意ヲ知ラヌユヱ.右ノコトキコトヲ言ルヽナリ.今明白ニ我意ヲ語ルベシ.昔魯ノ君繆公.師ノ子思ヲ尊ミ常ニタエズ人ヲシテ.子思ノ機嫌ヲ伺ハシメテ.賢者ヲ崇ル吃ヲアラハル.子思ノ魯ニ安オルベキヤウニイタセシナリ.コレハモシ子思ノ側ニ人ガナケレバ.君ノ誠實ニ尊ム意ガ通ゼヌユヱニ.子思ノ心ヲ安スルコトガナラ.子ハ也.又同時ニ泄柳ト申詳ト云ル二人ガアリテ.コレハ子思ホドノ賢者ニアラ.子ト毛.善人ガ君ノ繆公ノ側ニ在テ.二人ノ賢ヲ吹擧シテ.厚ク取扱ルヽヤウニナス者カナケレバ.其身ヲ安テ.魯ノ国ニオラズ.悼ヒ去ニトセシ也.

子爲長者慮而不及子思子絶長者乎長者絶子乎

子爲長者慮而不及子思子絶長者乎長者絶子乎

繆公ノ子思ヲ尊マレシゴトク.今齊王ヨリ.誠實ヲ以テ.子ヲ使者トシテ.来ラレメ.礼ヲ厚クシテ留ラルヽハ.子カ長者ノタメニ思慮シナガラ.昔ノ子思ノ例ニ遠ク及ビツカヌコトニテ.甚長者ヲ手軽ニサヤウニテハナケレドモ.子ノ自分ノ存ジヨリニテ.モノタメニ我ヲ留シトスルハ.子カ長者ノタメニ思慮シテ.其スヂカ手軽器俊失礼ノコトナラバ.子ヨリマヅ長者ヲ見限トイフベキヤ.ソレニテモヤハリ長者カ子ヲ見限トイフベキヤ.トクト考ヘテ.我慮ヲセヌユヱヲ知ルベキナリ.○此章ハ.賢者ノ国ヲ去シトスルヲ留ルハ.君ヨリ別ダンノ厚キ礼ヲ以テスベキコトヲ.或人ノウカト一己ノ少キ心ニテ留シハカヘツテ賢者ヲ賢者アシラヘニセヌカドニナリシユヱニ.其由ヲ知ラセラレシナリ.齊ノ国ハ.君モ臣モトカク二賢者ヲ心ヨリ尊ム心ガナキユヱニ.君ハ留ルニ利慾ノコトヲ以テシ.或人ハ.留ルニ凡庸ノ朋友ニイタス道ヲ以テセシナリ.

孟子去齊尹士語人曰不識王之可以爲湯武則是不明也識其不然且至則是千澤也

人尹士ガ私ニ人ニ語ケルハ孟子ガモシ我王ノ才德ツイニ古ノ湯王武王ノゴトクナルマジキヲ識スシテ是ヲ輔テ大功業ヲ立ントオモヒシナラバ人ヲ觀ルコトガデキヌニテ智ガ明ナラヌナリ　モシレヌ湯武ノゴトクニナラヌヲ識ナカラワザ〳〵來リ就テ用井ラレントスルナラバコレ利祿ヲ得ル志ニテ恩澤ヲ千ントスルナリ

千里而見王不遇故去三宿而後出晝是何濡滯也士則茲不悅

千里ノ路ヲ遙々ト來リテ王ニ逢ハ其志王ノ心ガ遇ヌユヱニ去ルコトナラレテノチニ境ヲ出ラルコレ何ゾ濡滯スルヤ未熟ノ淺レ

高子以告曰夫尹士惡知予哉千里而見王是予所欲也不遇故去豈予所欲哉予不得已也

ルヤウニオモハレ平常ノナストコロニ異テ尹士ハ甚心ヨクオモハヌナリ　高子以告ノ人ニテ尹士ノ御弟子ナリケレバ右ノ尹士ノ說ヲ聽テ孟子ニ申ヒレケルナリ　曰夫尹士惡知予千里而見王是予所欲也不遇故去豈予所欲哉予不得已也

孟子ノ御言ニ夫尹士ナドガ千里ノ路ヲ遠トセズ舟ニ來リ王ニ遇シハモシ用井ラレシコトナラバヨレニヨリ志ヲ行ヒ時ヲ淂ハントオモヒシニテコレ予本心ナリ　逢ヌサキニ湯武ノゴトクニナルナラヌヲ料見ルコトハナサヌナリ　サテ王ニ用井ラレヌニ去ハナンゾ予心ナランヤ道ガ行ハレズシテ位ニ在ルハ義ニ當ラスユヱニ已コトヲ得ズ去ルナリ

三宿而出晝於予心猶以爲速王庶幾改之

予三宿ノ後ニ晝ヲ出シモ予心ニテハ猶氣短ニ速ナルコトヲ淂ズ去ルナリ

出晝於予心猶以爲速王庶幾改之王如改諸則必反予

予三宿而出晝於予心猶以爲速王庶幾改之王如改諸則必反予

夫出晝而王不予追也予然後浩然有歸志予雖然豈舍王哉王由足用爲善

王如用予則豈徒齊民安天下之民舉安王庶幾改之予日望之

予豈若是小丈夫然哉諫於其君而不受則怒悻悻然見於其面去則窮日之力而後宿哉

尹士聞之曰士誠小人也

ト、ナスナリ.ソノユヱハ.王ガ我ヲ去ヤウニナセシハ.王ノ過ナレバ.王ガ心ヅカレテ過ヲ改ラレンコトヲ庶幾テオルナリ.モシ改心アラバ.必予ヲ呼反サルベシ.サラバ轉テ道ヲ行フベキナリ.コレチト里ニシテ.脊ニ來ル予心ナリ.ナンゾ急速ニ去ルコトヲノミ心ヨロコバンヤ

夫出晝而王不予追也予然後浩然有歸志予雖然豈舍王哉王由足用爲善

王如用予則豈徒齊民安天下之民舉安王庶幾改之予日望之

サレバ王ガモシ心ヅキアリテ.予ヲ用井レトキハ.民ヲ保ジテ王タルコトニナルユヱ.ナンゾタヾ齊国ノ民ノ安クナルノミナランヤ.天下ノ民ガ恩恵ヲ蒙リテ.皆安泰ニナルベキナリ.ユヱニ王ノコノマヽニテアルハ.イカニモ惜キコトナレバ.其過ヲ改メルーガ庶幾ミキコトニテ.予日ダニ!ヒヲ望ミナル也.

予豈若是小丈夫然哉諫於其君而不受則怒悻悻然見於其面去則窮日之力而後宿哉

予ナンゾ是カシコニアル.量見ノ少キ丈夫ノコトクニ.然スルコトヲセンヤ.小丈夫ノ其君ヲ諫メテ.君其諫ヲ受ケザレバ.怒ルヤウスガ.悻々然面ニ見レテ.立去ルトキニハ.少シモタメラハズ.一日ノ中ニ足ノカヲ窮メ尽シテノチニ宿ルゴトキハ.君ヲ重ンジ国ヲ大切ニスル心カ全クナキユヱナリ.予ナンゾ右等ノコトヲナサンヤ.予ハ大丈夫ノコトヲナスナリ.サレバ心ナキ者ナド.ニ.濡滞ノ名ヲ受テモ苦シカラヌナリ.

尹士聞之曰士誠小人也

尹士ガ.右ノ御言ヲ高子ヨリ伺ニ.ニ己ノ非ヲ知リ.士ハマコトニ小人ナリ.眞

孟子去齊充虞路問曰夫子若有
豫色然前日虞聞諸夫子曰君子不
怨天不尤人

問曰夫子若有不豫色然前日虞聞諸夫子曰君子不怨天不尤人

孟子去齊充虞路問曰夫子若有

者ノ行ヲ知ラズシテ。ミダリニ論ゼシコトハ。イカニモ恐イルトイヒレナリ。○此章ハ。君子ノ道ヲ行ハントオモフ心ハ。固ヲ去ルモ雷ルモ。皆深キ意味ノアルコトナルヲ。尹士ガミダリニ誤セシユヱニ。其ヨシヲ辨ゼラレシナリ。

○孟子去齊充虞路問曰夫子若有不豫色然前日虞聞諸夫子曰君子不怨天不尤人

豫ハ悦ナリ。孟子齊ヲ去ル、途中ニテ充虞ニ語ガコザル。君子ト云ルハ夫子書ヲ出テヨリ。豫ヌ色アルヤウニ見ヘラレマスルカ。前カタ夫子ニ伺ヒシ語ガコザル。君子ト云モノハ困窮難儀ニ遇テモ。人ノスルコトヲ。尤メヌモノナリト右ノラレズオトシ黙ラレテモ。人ノスルコトヲ。尤メヌモノナリト右ノ語ニヨレバ。齊ニ用井ラレザルモ。不豫氣色ハナキハヅノコトヽ。オモヒマスルナリ。コレハ齊ノ大国ニテ。孟子ヲ用井テ政ヲ委スレバ。天下ノ乱ガ治マルコトナルヲ。用井ラレズシテ去ラルヽユヱニ。天下ノタメヲオモハルヽ心ガ。顔ニアラハレシヲ。充虞ハ。齊ノ卿ヲ捨テ去ラルヽユヱニ。怀豫トオモヒシナリ。

曰彼一時此一時也

曰彼一時此一時也

補對ニ彼前日イヒシコトモ。然スベキ一ツノ時ノコトナリ。此不豫ノ色アルモ。時ノコトナリ。（或説ニハ彼ノ齊ニテ。舩タリシコト古ヒニハカヽハラヌコトナリト。此説面白キノリ。）五百年必有王者興其間必有名世者

五百年必有王者興其間必有名世者

古ヨリ明君ト良臣ト相遇シイフコトヲ觀ルニ。堯帝舜帝ノ時ヨリ。殷ノ湯王マデト。又湯王ヨリ周ノ文王武王マデノ間トモ。大略五百餘年ナリ。サレバコレマデハ五百年毛離レバ世ノサマヽカハリテ。天下ヲ治ムル聖人ガ興リテ。其間ニハ。又必ス二名高キ良臣カアリテ。聖王ヲ輔ルコトナリシ。

由周而來七百有餘歲矣以其數則過矣以其時考之則可矣

由周而來七百有餘歲矣以其數則過矣以其時考之則可矣

然ルニ周ノ文武ヨリコノカタ今日マデ。七百餘年ナリ。五百歳ノ例ニテ推バ年數ハ過タリ。今ノ時節ニテ考フレバ。世ノ乱ニシモ。久キコトニテモハヤ治マルベキ時ナレバ。明君ノ作リ。賢臣ノ輔クテ。車

夫天未欲平治天下也如欲平治天下當今之世舍我其誰也吾何爲不豫哉

夫天未欲平治天ヲナスベキ二可キヨナリ

平治天下當今之世舍我其誰也吾何爲不豫哉

サレ𪜈ザノ治マルト乱ルト皆天ノナサルコトニテ今ノ時ニアタリテ我用井ラレ平ニセント思召コトナラバ古ノ世ニ名アル良臣ノ君ヲ輔ケシゴトキモノハ今ノ時ニ我ヲサシオキテソレ誰ガアルヤ他ニハアルマジキナリサレバ我用井ラレヌハ天下ノ治マルベキ時節ノイマダ来ラヌコトニテ我ナンゾ一時ノ不遇トヲ以テ不豫ヲナサン○此章ハ世ノ治マルベキ時ニテ明君ガリキユアイカニトモイタシカタナク天下ノマスノ〳〵難𥫱スルヲ孟子深ク憂ラレシヲ農ハ知ラズシテ愁ミ怨ルヽヤトオモヒクルユアニ君子ノ憂ル所ハ天下ヲ心配スルコトヲ示サレシナリ

孟子去齊居休公孫丑問曰仕而不受祿古之道乎

孟子去齊居休公孫丑問曰仕而不受祿古之道乎

孟子斉ヲ去リテノチ休ト云ル地ニ居レシトキ公孫丑ノ伺ヒケルハ其位ニオレバ其祿ヲモ受ベキニ夫子斉ニテ久テニ卿ノ位ニアリナガラ其祿ヲバ受ラレヌノミカ貧祿ヲバ受ラレヌノミカ古ノ道ニテモゴザル

曰非也於崇吾得見王退而有去志不欲變故不受也

曰非也於崇吾得見王退而有去志不欲變故不受也

神對ニ古ノ道ニテハ非ルナリ祿ヲ受ザルユアハ吾ハジメテ斉ニ至リ崇ノ地ニテ王ニ邂逅トキ我ト心ガ合ザリシユアニ退出セシノチ斉ヲ去ントオモフ志ガアリシナリサレバ自分ヨク取扱ハレテモ王ト心カ合ヌユアニ去ントオモヒシ志ヲ変ンハ欲セヌナリユアニ祿ヲバ受マイナリ

繼而有師命不可以請久於齊非我志也

繼而有師命不可以請久於齊非我志也

師命不可以請久於齊非我志也然ル間

モナク引續キ師旅ノ命ガアリテ斉国トリコミナリレユニ暇ヲ乞ベキニアラ子バ急ニ去ルコトガナラザリシナリサレバ斉ニ久クオリシハ我志ニテハナク已コトヲ得ザルニヨリテトリテ祿ヲ受ヌユアニテアルナリ○此章ハ孟子ノ斉ニテ祿ヲ受ラレヌヨシ

ヲ明ニセラレンナリ

滕文公章句上

滕文公爲世子將之楚過宋而見孟子

滕国ノ君文公イマダ嫡子ニテアリシトキ父定公ノ名代ニテ楚ノ国ニ往ントシテ宋ノ国ヲ通行アリシ時ニ孟子宋ニオハシケレカバ其賢ナルヲ慕フテ尋テ遇レシナリ

孟子道性善言必稱堯舜

孟子ノ御物語アリシハ人タルモノ自然ト備レル性ノ善ナルモノニテ一点ノ悪モナキト云コトヲ明ニセラレンナリ孟子勝ノ嫡子ニ遇レテ御物語アリシハ人タルモノ自然ト備レル性ノ善ナルモノニテ一点ノ悪モナキト云コトヲ孟子勝ノ嫡子ニ遇レテ御物語アリシハ人タルモノ自然ト備レル性ノ善ナルモノニテ一点ノ悪モナキト云コトヲ

世子自楚反復見孟子孟子曰世子疑吾言乎夫道一而已矣

勝ノ世子楚ヨリ反リテマタ孟子ニ遇レシナリ又其證拠ニ堯舜ノ事ヲ引テ堯舜ハ性ノ善ヲ十分ニ推廣メテツイニ聖人トナラレシカバ其賢ナルヲ慕フテ尋テ遇レシナリ

世子自楚反復見孟子孟子曰世子疑吾言乎夫道一而已矣

勝ノ世子楚ヨリ反リテマタ孟子ニ遇レシナリ又其證拠ニ堯舜ノ事ヲ引テ堯舜ハ性ノ善ヲ十分ニ推廣メテツイニ聖人トナラレシカバ其賢ナルヲ慕フテ尋テ遇レシナリ

成覸謂齊景公曰彼丈夫也我丈夫也吾何畏彼哉

孟子ニ遇レシナリコレユヱニ孟子ノ御言ヲ疑ヒテソタヾビ問ントノタメナリユヱニ孟子ノ御言ニ世子ハ吾前日ノ言ヲ疑ハルヽヤソレ人ノ行フベキ道ハ一ツニテタヾ其性ニアル仁義ヲ尽スノミ聖賢ト凡庸ノ人ト行フ道ノ別ニカハリアルヿハアリヤウハナシ

顏淵曰舜何人也予何人也有爲者亦若是

顏淵ガ申セシニ舜帝トテモ何ノカハリシ人ナランヤ予モ又何ノカハリシ人ナランヤ人タルコトハ同コトナリコヽク志ヲ立テ道ヲ行ヒ事ヲナスコトアル者ハマタ舜ノゴトクニナランコトナリ

公明儀曰文王我師也周公豈欺我哉今滕絕長補短將五十里也猶可以爲善國

公明儀ノ申セシニ文王ハ我師ナリ周公ハ聖人ナレバ我ヲ欺カレヌ道理ナリ今滕ハ小国ナレドモ絶長補短シテ五十里ノ地ヲ以テ善国ニナラレヌ道理ハナシ

書曰若藥不瞑眩厥疾不瘳

書ハ尚書ノ事ナリ藥ノ瞑眩ハ藥ノ効ノ甚シキヿヲ云ヒ瘳ハ病ノ治スルヿヲ云フ

孟子曰人皆有所不忍達之於其所忍仁也人皆有所不爲達之於其所爲義也人能充無欲害人之心而仁不可勝用也人能充無穿踰之心而義不可勝用也人能充無受爾汝之實無所往而不爲義也士未可以言而言是以言餌之也可以言而不言是以不言探之也此皆穿踰之類也

人皆有所不忍ノ心ヲ推シ廣メテ其所忍ノ事ヲ行フハ仁ナリ人皆有所不爲ノ心ヲ推シ廣メテ其所爲ノ事ヲ行フハ義ナリ無欲害人ノ心ヲ充スハ仁ヲ行フナリ無穿踰ノ心ヲ充スハ義ヲ行フナリ無受爾汝ノ實ヲ充スハ義ヲ行フナリ士未可以言而言ハ言ヲ以テ人ヲ誘フナリ可以言而不言ハ言ヲ以テ人ヲ探ルナリ此皆穿踰ノ類ナリ

孟子曰人皆有所不忍達之於其所忍仁也人皆有所不爲達之於其所爲義也人能充無欲害人之心而仁不可勝用也人能充無穿踰之心而義不可勝用也人能充無受爾汝之實無所往而不爲義也士未可以言而言是以言餌之也可以言而不言是以不言探之也此皆穿踰之類也

人皆有所不忍ノ心ヲ推シ廣メテ其所忍ノ事ヲ行フハ仁ナリ人皆有所不爲ノ心ヲ推シ廣メテ其所爲ノ事ヲ行フハ義ナリ無欲害人ノ心ヲ充スハ仁ヲ行フナリ無穿踰ノ心ヲ充スハ義ヲ行フナリ無受爾汝ノ實ヲ充スハ義ヲ行フナリ士未可以言而言ハ言ヲ以テ人ヲ誘フナリ可以言而不言ハ言ヲ以テ人ヲ探ルナリ此皆穿踰ノ類ナリ

師也周公豈欺我哉

今滕絶長補短將五十里也猶可以爲善國書曰若藥不瞑眩厥疾不瘳

滕定公薨世子謂然友曰昔者孟子嘗與我言於宋於心終不忘今也不幸至於大故吾欲使子問於孟子然後行事

然友之鄒問於孟

文王我師也周公豈欺我哉

モ、古周公ノ申サレシニ、父ノ文王公我師匠ナリ、其ナサレシコトヲ見倣テナセバ文王ノゴトクニナルベキトナリ、コノ義理ハ、人ノ性ハ同コトナルユヱ心ガクレバ人ニ及バヌコトハナキトイフコトナリ、周公ガカヤウニ申サル、カラニハ、此言ヲ信ジテ心ガクベキコトナリ、周公ナンゾ偽ヲイヒテ我ヲ欺キタマサンヤトナリ、カクレコトナレバ、コレニテ古今ノアイダ、聖賢ト凡人ト道ノ二ツナキヲ知ルベキナリ、サレバ世子モマタ右ノゴトク心ガケラルベキコトナリ、

今滕絶長補短將五十里也猶可以爲善國書曰若藥不瞑眩厥疾不瘳

今責国ノ滕ハ、小国ニハアレドモ、長ノヒラ地ヲ絶キリテ、短ツマリトコロヘ補ヒ、平面ニナラセバ、五十里四方ハアルベキコトユヱ、隨分ニ法ヲタテ、衰ヘヲ起シテヨク治レル善国トナセルコトナリ、タヾ其君ノ心得カタノイカバニアルノミ、書經ノ說命ノ篇ニモ、藥ヲ服シテモ瞑眩シテ動ゼザレバ、藥ガ病ニアタラヌニテ厥疾ハ瘳ヌナリト申テアルゴトク、世子モコヽニテハ、大ニ動ジテ、志ヲ立テ、氣象ヲ起シテ、事ヲナサレザレバ、滕ハ善国ニナラヌコトナリ、○此章ハ、人ノ性善ヲ證トシタヾ勉勵ト怠懦トニテ、人品ノ異ルニイタルコトヲ語ラレ、滕ノ世子ノ心ヲヒキタテ、道ニ誘ラレシナリ、

○滕定公薨世子謂然友曰昔者孟子嘗與我言於宋於心終不忘今也不幸至於大故吾欲使子問於孟子然後行事

滕ノ君定公薨去セラレトキ、世子カ、其傅ノ然友トイフ人ニ云ルニイハレハ、昔者孟子我ト宋国ニテ話セシコトヲ、今ニ心ニ忘レヌコトナルカ、今ヌ幸ニシテ親ノ大事ニ至レリ、ヨツテ子ヲ使者トシテ、葬礼ヲイカヾニナシテ、聖人ノ道ニ合ヤヲ孟子ニ問テ、然ルノチニ葬事ヲ執行ントオモフナリ、我タメニ使者ヲ勤ラレヨ、

然友之鄒問於孟

子孟子曰不亦善乎親喪固所自盡也曾子曰生事之以禮死葬之以禮祭之以禮可謂孝矣

鄒問於孟子曰不亦善乎親喪固所自盡也曾子曰生事之以禮葬之以禮祭之以禮可謂孝矣是時ニ孟子ハ鄒ノ地ニ在レレカハ然友鄒ニ之テ世子ノ意ヲ述テ問ヒカハ御對ニ今喪礼ノ壞レテヨク行フモノナキ時ニカヽル御問アルハ甚善コトニテゴザルナリ親ノ喪ハ子タル者ノモトヨリ心ノアルタケヲ尽レテ礼ヲ行フベキコトナリ世子ノ意モソノユヱナルベシ昔曾子ノ言ニ子タルモノ親ノ生テオルアイダハ事ルニ礼ヲツクシ死スレバ葬ルニ礼ヲツクシ其後祭ルニモ礼ヲツクスベキコトナリ礼ヲヨク行ヘバ心ノアルタケノツクセルコトニテ是ヲ孝ト云ヘレト汎ク人ノ子タル者ノ親ニノスベキ道ヲイフテ有ナリ

諸侯之禮吾未之學也雖然吾嘗聞之矣三年之喪齊疏之服飦粥之食自天子達於庶人三代共之

諸侯之禮吾未之學也雖然吾嘗聞之矣三年之喪齊疏之服飦粥之食自天子達於庶人三代共之然ルニ諸侯ノ喪礼ハ其儀ヲ識セレ書籍カ多ク散失シテ子其詳ナルコトハ吾イマタ學バザルナリサレドモ礼ノ大法ハ嘗ニ聞知テオルナリ親ノ死セレトキハ喪中ノ慎カ再周忌マデニテ其ウチハ齊疏トテ麁キ麻ノ衣ヲ服シ飦粥ヲ食スルコト上ハ天子ヨリ下ハ庶人ニイタルマデ通ジ行フコトニテ夏殷周三代トモニ同コトナリサレバ世子モ此礼ヲ行ハルベキコトナリ

天子達於庶人三代共之然友反命定爲三年之喪

然友反命定爲三年之喪然友孟子ノ御言ヲ伺ヒ帰リテ右ノ反命ヲ申セバ世子承知アリテ三年ノ喪ヲ行ハントスルコトヲ定メラレシ

父兄百官皆不欲曰吾宗國魯先君莫之行也至於子之身而反之不可且志曰喪祭從先祖曰吾有所受之也

父兄百官皆不欲曰吾宗國魯先君亦莫之行也至於子之身而反之不可且志曰喪祭從先祖曰吾有所受之也然ルニ是時ニ正キ礼ハコトノ外廃レ

也

シユア二同姓ノ族父族兄ヨリシテ百官ノ臣皆不承知ニテ申シケルハ吾滕ノ宗国魯ハ礼義ノアル国ナレ𪜈魯ノ先代ノ君タチモ三年ノ喪ハ行ハレズ吾滕ノ先君モ𪜈タ三年ヲ勤ラレシ例ハナキナリ然ルニ今予ノ身ニナリテ先例ニ反カルヽハ然ルマジキコトデゴザル力ツ志ニモ喪奈ノ礼ハ先祖ノ法ニ従フベシトアリ此意ハ旧ヨリ傳ヘ受キタリシコトモ風俗ニ従フテ改ムマジキモノトイフコトナリサレバ吾滕ニテ三年ノ喪ヲ行ハスハ受来ルコトガアルコトデゴザルユヱニ改タムルハ道理ニアタラヌナリト○是忠ニイヘルハ先祖タレ人ノ定メオキシ礼ヲイヒシレコトニテ世カ衰ニナリ礼義ノ壊レシライヒシニテハナキヲ滕ノ父兄百官カ解シテガヘシナリ

嘗學問好馳馬試劍今也父兄百官不我足也恐其不能盡於大事子爲我問孟子

世子ハル、ニ吾他日イマタ學問セシコトガ嘗ズシテ

謂然友曰吾他日未嘗學問好馳馬試劍今也父兄百官不我足也恐其不能盡於大事子爲我問孟子

然友復之鄒問孟子孟子曰然不可以他求者也

右ニヨリテ然友マタ鄒ニユキテ孟子ニ問シカハ御答ニ貴国ノ揉子ガラ然リ左モアルベキコトナリ然レドモ世子ノ心ニテ決断ヲナサレテ喪礼ヲ行ハルベキコトニテ他ノ心ニカナフヤイナヤナドヽイフヤウナルヤウニテハナキナリ

孔子曰君薨聽於冢宰歠粥面深墨卽位而哭百官有司莫敢不哀先之也上有好者下必有甚焉者矣君子之德風也小人

然友復之鄒問孟子孟子曰然不可以他求者也

孔子曰君薨聽於冢宰歠粥面深墨卽位而哭百官有司莫敢不哀先之也上有好者下必有甚焉者矣君子

テタヽ馬術ヤ剣法ヲノミ好ミテ行カ人ニ信仰セラレヌユヱニ今喪礼ヲ行ハントスレ𪜈衆ノ者カ我ナスコトヲ満足セヌナリカヽルヤウスニテハ喪礼ノ大事ヲ心タクニ尽シ遂ルコトノナラヌカト心配スルナリ子我タメニマタイカヾセバ衆ノ者ヲ服シテ異議ノオコラヌヤウニナルヤラン然友マタ鄒ニユキテ孟子ニ遇テ問ヘキナリ

之德風也小人之德艸也艸尚之風必偃是在世子

然友友命世子曰然是誠在我五月居廬未有命戒百官族人可謂曰知及至葬四方來觀

之顏色之戚哭泣之哀弔者大悅

滕文公問爲國

之德艸也艸尚之風必偃是在世子

孔夫子ノ御言ニ君カ薨去アレバ喪中ハ政事ヲバ冢宰ト云テ第一ノ家老ニ諸事委セ聽シメ嫡子タル人ハ跡ヲ獻テ憂ニ沈ミオルユエニ顏色モオトロヘ深墨ナガラ喪中オルベキ室ニ就テ哭カナシミ心ノアルタケヲツクスユエニ百官有司皆ソレニツレテ愁傷セヌ者ハナキナリ其臣下ノ實心ニ哀傷ノ出ルトイフハ上ニアル人カ人ニ先ダチテ哀ムユエナリ又ベテ上ニテ好モノアレバ下ハ上ニツレテ甚クモ甚クナルナリ上ニアル君子ノ德義ハタトヘバ風ナリ下ニアル小人ノ德義ハタトヘバ草ナリ草ノ上ニ風ガカヘレバ草ハ皆偃ゴトク上ノ德義ハ下ニ及ボスコトハ下ガ自然トソレニウツリ從フモノナリト申サレシ然レバ今世子カ實心ヲツクシテ喪礼ヲ行ヘバ其下ハ自ソレニ順フコトユエニ此タビノコトハ世子ノ身ニアルノミナリ

然友友命世子曰然是誠在我五月居廬未有命戒百官族人可謂曰知及至葬四方來觀之顏色之戚哭泣之哀弔者大悅

然友友命ヲ申セシカバ世子聽レテ尤至極ノコトニテコレマコトニ我身ノウヘニアルコトナリトイヒコレニヨリ五箇月ノ間別ニシツラヘシ廬ニオリ憚テ礼ノゴトクニナサレ政事ムキノコトスベテ命戒ラルヽコトハナカリシコノヤウスヲ見テ父兄百官始メテ大ニ感心シ皆謂アヒテ世子ハ礼ヲヨクワキマヘ知ラレシトイヒタリサテ葬ムル時ニハ四方ノ国ヨリ見タテ見送リニ來リテ葬礼ヲ觀ルコトナルガ其セツニ世子ノ顏色ノヤセオトロヘシヤウス哭泣イタムノ哀スベテ心ヲツクシテ礼ニカナヒシユエニ弔ニマヰリシホドノ者礼ヲ知ル者モ礼ヲ知ヌ者モ皆一統ニ感心シカクアリテコソ弔ラカヒアルコトナリト本懐ニカナヒシトナリ○此章ハ親喪ハ心ノアルタケヲツクスベキコトニテ滕ノ世子喪礼ヲトゲ行ヒシカバサキニ來承知ナリシ臣下モ皆感服セシコトヲシルシテコレニヨリマタ人ノ性ノ皆善ナルヲ見ルベキコトヲ示サレシナリ

○滕文公問爲國

滕ノ世子家督ヲイタサレテノチ孟子ヲ招待シテ国ヲ治ムル道ヲ

孟子曰民事不可緩也詩云晝爾于茅宵爾索綯亟其乘屋其始播百穀

問ヒナリ。**孟子曰。民事不可緩也。詩云。晝爾于茅。宵爾索綯。亟其乘屋。其始播百穀。**孟子ノ滹苔ニ。国ヲ治ムル二ハ。民ガ第一ナレバ。民ノ事ヲバ等閑ニ緩クナスマジキコトナレバ。スミヤカニ滹世話アリテ。民ノ安クナルヤウニナサルベキナリ。詩ノ豳風七月ノ篇ニ。冬月ノコトヲイヒテ。耕作ノコトヲハリ。暇ヲ得シトキニ。晝ハ往テ茅ヲカレ。宵ハ索ヲナヘ。亟ニ屋ニ乗テ。修復ヲイタスベシ。ホドナク来春ニ至レバ。マタ始メテ穀物ヲ種播テ。家ヲ繕フ暇ハナケレバナリト詠テアリ。民ハカヤウニイソガハシキモノナレバ。君タル人ハコレヲヨク察シテ。民ノ事ヲバ大切ニ第一ニナサルベキナリ。**民之爲道也有恒産者有恒心無恒産者無恒心。**カツ農事ヲ急ニナスベキワケガラハ。イカヾトナレバ。民ノ道ト云モノハ。恒定マリシ産カアリテ。衣食ニ不足ナケレバ。自然ト人タルモノニ。恒ニ備リテアル善心ヲ失ズニアルナリ。マタ恒ノ産ナク。彼此ト心配シテ。ヤウヤクニ歳

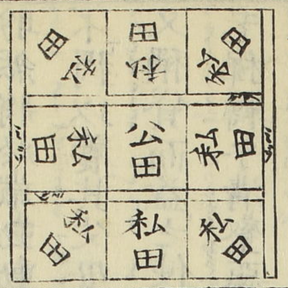
苟無恒心放辟邪侈無不爲已及陷乎罪然後從之是罔民也焉有仁人在位罔民而可爲

ヲクラシテ。衣食ニ不自由ナル者ハ恒ノ善心ハイヅレヘカ失シオリマスルナリ。**苟無恒心放辟邪侈。無不爲已。及陷乎罪。然後從之。是罔民也。焉有仁人在位罔民而可爲。**苟モ恒ノ心ガナクナリシトキニハ。放辟邪侈サマ〴〵ノアシキコト。何ニテモナサヌコトナク。従テ。ソレ〴〵ニ刑罰ヲ申付ルコレ平日民ノ世話ヲナサズ。困窮セシメ。其困窮ヨリ悪キ一ツ〳〵ニ及ンデ。其罪ニ従テ。ソレ〴〵ニ刑スルコトユエニ。タトヘバ民ニ網ヲカケテトルヤウナモノナリ。ドウイタシテ。仁者ガ上ノ位ニアリテ。民ヲ網ニテトルヤウナルコトヲナスベケンヤ。**是故賢君必恭儉禮下取於民有制。**右ユエニ。明君ハ身ノ行ヲ高ブルコトナク。ヨク恭ミカヾ倹ニシテ。下ヲ取アツカフニハ。臣ヲバ臣ヲ使フ道ニテツカヒ。民ヲバ民ヲ治ムル法ヲタテ治メテ。民ヨリ取アグルコトハ制ガアリテ。少シモ無理ナルコ

陽虎曰爲富不仁矣爲仁不富矣

夏后氏五十而貢殷人七十而助周人百畝而徹其實皆什一也徹者徹也助者籍也

井田



龍子曰治地莫善於助莫不善於貢貢者校數歲之中以爲常樂歲粒米狼戾多取之而不

シメシナリ.殷ノ代ニハ六百三十畝ノ田ヲ井ノ字ノカタニ九ツガニナシ.其一分ノ七十畝ヲ公田トシ.餘ノ八分ヲ一分七十畝ヅヽ八家ニ授ケコレヲバ民ノ田トシ.八家組合テ公田ノ七十畝ヲ耕シテ其出来ヲ取アグルナリ.コレ助法ト云年貢ノトリカタナリ.周ハ殷ノ法ニヨリテ.七十畝ヲ改メテ.百畝トセシナリ.タヾシ都邑キ天子ノ御料ハ.復后氏ノ貢法ニテアリシナリ.右ノゴトク.三代年貢ノトリカタハ.カハリアレドモ.其實ハ.大畧十分ノ一ニアタルナリ.貢ト云ハ.下ヨリ上ニアグル常ノ名ナリ.徹ハ通ズルトイフ義ニテ.八家ノカヲ通ジ合セルヨリイヒシナリ.助ハ籍トイフ義ニテ.民ノカヲ借テ公田ヲ耕スヨリイヒシナリ.○五十畝七十畝百畝ト.畝數ニカハリアルハ.ヨニヨリ.閒數ノヒラビナヾミアルニテ.田ノ渡シカタニ.多少ノアリシニテハナキナリ.○或人ノ說ニ.周ハ二代ノ法ヲ通ジ合セシト云コトニテ.八家カヲ通ジテ用井シユヱ.徹ト云シコトニテ.八家ノ力ヲ通ジ合セシヨリイヒシナリトイヘリ.

龍子曰治地莫善於助莫不善於貢貢者校數歲之中以爲常樂歲粒米狼戾多取

之而不爲虐則寡取之凶年糞其田而不足則必取盈焉古ノ賢人龍子ト云ルモノ、言ニ、古來ヨリノ年貢ノ法、助法ハ、數年ノ間ノ出來ヲ較テ、其上作不作ヲ平均ニシ、定免ニナスナホド善ラヌハナキナリ、其ユエイカバトナレバ、貢リ、ユエニ豐作ニテ樂ノ歲ニハ、粒米ガアマリテ、ソマツニナリ、此地彼地ニ、狼戾シテアルヤウナルユエニ、多ク取テモ虐コトハセザレドモ、定マリノ數ニヨリテ、多クハ取ラヌナリ、サテヌ凶年ニテ、糞ノ費ニモ足ヌホドノ時ニモ、常數ニカハリテ、カンベンナク取盈ルナリ、爲民父母使民盱盱然將終歲勤勤不得以養其父母又稱貸而益之使老稚轉乎溝壑惡在其爲民父母也樂歲ニ、寡ク取テモ、恩澤トスルニ足ヌコトニテ、凶年ニ多ク取レバ、民ハ難儀ニ堪カネテルナリ、父母トナリテ、民ヲシテ盱盱然

勤勤ヌナサレメテ、一年勤メ勤テ、ヤウヤク獲シモノヲ、尽ク官ニサシアゲテモ足ヌモノハ、利息ヲ出シ人ヨリ貸テ、年貢ノ數ニ足シムル、其困窮ノツマリハ、老人幼少足弱ハ、遠方ニ稼スルコトモナラスユエニ、飢テ溝壑ニ轉死セシムニイタルナリ、カヽレバ、ナンデ民ノ父母タルトコロガアルコトヤ、助法ハ公田ノ出來ヲ取コトユエ、右ノゴトキ下ノ迷惑ハナキナリト、龍子ガ右ノ論ニヨレバ、助法ヲ行フベキコトデゴザルナリ、○夏后氏ノ時ノ貢法ハ、右ヤウニ民ニ不都合ナルコトニハナキナリト、後世ニ至リ、ソレニツキノシキクセガ生ゼシコトナリ、○或人ノ說ニ、龍子ノ說ハ、上ノ節ノ取盈ニイヘドマデニテ、此民ノ父母トシテヨリハ、孟子ガマタ貢法ノ害ヲ申サレシトイヘリ、此說面白キナリ、

夫世祿滕固行之矣

詩云雨我公田遂及我私惟助爲有

公田由此觀之雖

夫世祿滕固行之矣

詩云雨我公田遂及我私惟助爲有公田由此觀之雖

周亦助也

設爲庠序學校以教之庠者養也校者教也序者射也夏曰校殷曰序周曰庠學則三代共之皆所以明人倫明於上小民親於下

觀之雖周亦助也。詩ノ小雅大田ノ篇ニ願クハ我公潤澤ノカヽルヤウニト云テアルナレバ。コレ周ノ制モ助法コトヾヽク廢レテ。其證トスベキコトナレバ。コレ周ノ制モ助法ニテアリシ證拠ニテゴザルナリ○此頃ハ助法ノミアルト書モ亡リシユエ。此詩ヲ引キホサレシナリ。

設爲庠序學校以教之。庠者養也。校者教也。序者射也。夏曰校。殷曰序。周曰庠。學則三代共之。皆所以明人倫也。人倫明於上。小民親於下。サテ民ノ産ヲ定メテノチ。庠序學校ト云テ。ソレヽヽノ學問所ヲ建テ。民ヲ教エ導クナリ。學問所ヲ庠ト云ハ。養ト云義ニテ。年上ヲ尚ビ。老人ヲ崇養コトヲ知ラシムトイフ意ナリ。校ハ教ト云義ニテ。民ヲ教ユル意ナリ。序ハ射ト云義ニテ。礼義身ノトリマハシヲ射ニテ教ユルナリ。コレミナ鄉ニアル學問所ノ名ニテ。世ニヨリ名ノカハルナリ。天子諸侯ノ都ノ學問所ヲバ學トイフ。コレハ三代トモニ同コトナリ。サテ何レモ其教エカタハ。人倫ノ道ヲ明ニスルワケガラニテ。人倫五常ノ道ヲ上ニテ教エヲナシ明ニナセバ。ソレニ順ヒ。下ニテクガヒニ睦クナシオルナリ。

有王者起必來取法是爲王者師也

詩云周雖舊邦其命維新文王之謂也子力行之亦以新子之國

有王者起。必來取法。是爲王者師也。滕ニテ。助法ヲ行ヒ。學校ヲ起シ。王道ノ政事ヲ行ハレシコトナラバ。滕ハ小国ニテ。王業ヲナスコトガナラヌトモ。古ノ明君ノ法ガ滕ニアルユエニ。天下ニ王トナルモノガ起レバ。必滕ニ來リテ政事ノ法則ヲ取コトナルベシ。サスレバ王者ノ師トナリテ。其德ヲ天下ニ遍ク及ボスコトニテリマスルナリ。

詩云周雖舊邦。其命維新。文王之謂也。子力行之亦以新子之國。詩ノ大雅文王ノ篇ノ中ニ。周ノ国ハ。以前ヨリアリテ。舊キ邦ナレモ。天命ヲ受テ。国ヲ大ニシ。アリシスガタヲキリカヘテ。新ニセシト賛テアルハ。文王ヲ謂シニテ。文王ガヨク王政ヲ行ハレシユエニ。子ノ武王ニイタリテ。王業ヲナスホドノコトニナサレシナリ。サレバ子モヨク精

勤シテ.王政ヲ行ハレシコトナレバ.天命ヲ得テ.国ヲ新ニシ盛ニナサンコト.文王ノゴトクニテナルベキコトナリ.

使畢戰問井地孟子曰子之君將行仁政選擇而使子必勉之

カルベキナリ.

使畢戰問井地孟子曰子之君將行仁政選擇而使子必勉之

夫仁政必自經界始經界不正井地不均穀祿不平是故暴君汙吏必慢其經界經界既正分田制祿可坐而定也

ソレ井田ノ仁政ヲ行フニハ必定田地ノ經界ヲ正クスルヨリ始マルナリ.溝洫ヲ定メテ.水道ヲ通シ.方面ヲ正クシテ.道路ヲ通ジ.樹木ヲ植ベキ地堤畷ノトコロスヘテ地割カタヲ宜クナスナリ.モシ地割方カ正カラ子バ.井地公田私田ノ渡カタガ均平ニナラヌナリ.田地ガ平ニナラ子バ.貢賦ガ一定ノ法ニナラズシテ.吏ノ心ニヨリ.民ヨリ多ク取タツルヤウニナルユヱニ.穀祿ガフゾロヒニナルナリ.是故ニ暴キ君ヤ汚ケナル心ノ吏ハ.キツト其地割ヲナホザリニシ乱スナリ.カヽレバ經界ガスデニ正クナルトキハ.民ニ田ヲ分チ.臣ノ祿ヲ制ルコトハ.骨ガヲレテ坐ニ定マルベキナリ.

夫仁政必自經界始經界不正井地不均穀祿不平是故暴君汙吏必慢其經界經界既正分田制祿可坐而定也

夫滕壤地褊小將爲君子焉將爲野人焉無君子莫治野人無野人莫養君子

ソレ滕国ハ.壤地褊小ケレド.君子ノ位ニアリテ.下ヲ治ムルモノモアリ.野人ノ耕作ヲナスモノモアリテ.大国ニカハリシコトハナキナリ.君子ガ無レバ.野人ヲ治ムルコトハナラズ.野人カナケレバ.賦稅ヲアゲテ.君子ヲ養フモノカナキナリ.サレバ民ニ田ヲ分チ.士ノ祿ヲ制ムルコトハ.ゼヒトモイタサヽバナラヌコトナリ.

夫滕壤地褊小將爲君子焉將爲野人焉無君子莫治野人無野人莫養君子

請野九一而助國

中什一使自賦
卿以下必有圭田五十畝
餘夫二十五畝
死徙無出鄉鄉田
同井出入相友守
望相助疾病相扶
持則百姓親睦

助國中什一使自賦

地割カタモ土地ノ都合ニヨリテ。ナスコトニテ。平地ノ廣キ野ハ。井田ヲナシテ。九分ノ一ノ中ノ田ヲ公田トシテ。八家ノ力ニテ耕シ。其アガリモノヲ以テ君子ノ祿トナシ。国中ノ地ノ井田ニナシガタキトコロハ。長短ヲツヾメ計テ。田百畝ニナシ。一夫ニ授ケテ。其取收ノ中。十分一ヲ賦シメタルハ。法ナレバナリ。コレガ周ノ徹法ナリ。

卿以下必有圭田五十畝

ヲ世々賜ハル常制ノ外ニ。卿ヨリ以下平士マデニ。皆圭田ト云カアルナリ。圭田ハ上下トモニ不同ナク。五十畝ヅヽナリ。勝ハ世祿ナレドモ。コノ圭田ガナキユヱニカヤウ申サレシナリ。

餘夫二十五畝

又民一夫ニ百畝ヲ授ケシ。外ニ二十五畝ヲ渡シ。餘夫ト云テ。次男三男ノ厄界ノ手當トナスナリ。其厄界壯年ニ至リテ。妻ヲ取ルコロニ至レバ又百畝ヲ授クルコトナリ。

死徙無出鄉鄉田同井出入相友

守望相助疾病相扶持則百姓親睦

井田法ニナレバ。民ノ風俗モ自善ナルコトニテ。民ノ死シテ葬ル者。家ヲ徙ス者。皆一鄉ノ中ヲ離レズ。コレハ一鄉ノ中ハ家ヅヽ。井田ヲ同ク組合テオルユヱナリ。サレバ出入ニ互ニ親友テ讓リアヒ。近キホトリニ事アレハ守アヒ。遠ヨリ事ノ來ラントスル時ニハ。互ニ目ヲツケ望ミテ。非常ヲ相トモニ助ケ。疾病アレハ。相トモニ扶持救ヒテ。百姓ガ皆和睦イタスナリ。

方里而井井九百畝其中爲公田八家皆私百畝同養公田公事畢然後敢治私事

所以別野人也

サテ井田ノ形ヲ審ニ申サン。一里四方ヲ井ノ字ニワカツコトナリ。其井ノ田ハ。九百畝ナリ。其中ノ百畝ヲ公田トナシ。マワリノ八百畝ヲ八家ノ私田トナシテ。其八家ノ民ガ力ヲ同クシテ。公田ノ耕作ヲナスナリ。轉ニモ獲ニモスベテ皆公田ヲ先ニシ。其事ガスミテノチニ各私田ノ事ヲナサシム。コレ位アル者ノ祿田ト。野人トノ順ヲ分ツワケガラナリ。

此其大畧也若夫潤澤之則在君

子矣

有爲神農之言者許行自楚之滕踵門而告文公曰遠方之人聞君行仁政願受一廛而爲氓

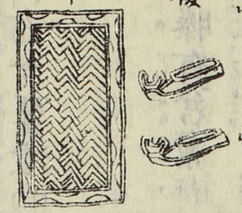
與子矣。右古制ノ井田ノ紊亂ナリ。然ルニ時ニ古ト今ノ力ハリアリ。国ニ土地ノヤウスアレバ。其細密ナルコトハ。臨機應変ニナレ。人情ニカナフテ宜キヲ得ルヤウニナレ。民ノ潤澤ニカ、リ。融通ヨキヤウニナスコト。君ト子トノ心ニアリテ。吾言ニテ遽ツクシガタキナリ。○此章ハ。国ヲ治ムルニハ。民ノ事ヲ第一ニ世話アルベキコトヲ示レテ。古ノ井田ノ法ノ善スチヲ明ニ述ラレシナリ。

○有爲神農之言者許行自楚之滕踵門而告文公曰遠方之人聞君行仁政願受一廛而爲氓

有爲神農之言者。滕ノ文公。孟子ノ説ヲ聽レテ。井田ノ法ヲ行ハレトセシトキニ。上古始メテ耕作ノ道ヲ民ニ教エシ。天子。神農ノ道ナリト僞リ称ヘ。邪説ヲコシラヘ。民ヲ迷ス者ノ。許行ト云ル人ガアリテ。楚ノ国ヨリ滕ノ国ニ至リテ。文公ニ申上ケルハ。私ハ遠方ノ人ニテゴザルガ。君ガ井田ヲ定メ。仁政ヲ行ハルヽト云コトヲ承ハリ。有

數十人皆衣褐捆屨織席以爲食

褐ガタク敷テ通タトマ井リシナリ。屨ニハ一ツ。屨ヲ頂戴シテ。君ノ民トナリタフゴザル。



文公與之處其徒數十人皆衣褐捆屨織席以爲食

文公許行ノ願ヒヲ聽入テ。居處ヲ與ヘラレシカバ。許行其同類數十人ト。皆褐ノ衣ヲ着シテ。或ハ屨ヲ捆々ニキテツクリ。又ハ席ヲ織テコレヲ賣サバキ。食用ノ供トセシナリ。

陳良之徒陳相與其弟辛負耒耜而自宋之滕曰聞君行聖人之政是亦聖人也願爲聖人氓

陳良之徒陳相與其弟辛負耒耜而自宋之滕曰聞君行聖人之政是亦聖人也願爲聖人氓。陳良ノ徒ノ陳相ト云ルガ。其弟ノ。辛ト。躬ニ耒耜ヲ負テ。宋国ヨリ滕ニ往テ申出ケルハ。君ハ古然ルニ又楚国ノ儒者陳良ノ徒ノ陳相ト云ルガ。其弟ノ。辛ト。躬ニ耒耜ヲ負テ。宋国ヨリ滕ニ往テ申出ケルハ。君ハ古聖人ノ政ヲ行フト承リマスル。然レバ君モマタ聖人ナリ。何トゾ貴国ニ住居シテ。聖人ノ氓トナリタク願ヒマスル。

相見許行而大悅盡棄其學而學焉。

陳相見許行而大悅盡棄其學而學焉

馮

陳相見孟子道許行之言曰滕君則誠賢君也雖然未聞道也賢者與民並耕而食饔飧而治

陳相其後孟子二遇テ許行ノ言ヲ道語リケルハ滕ノ君ノ聞道也賢者與民並耕而食饔飧而治今也滕有倉廩府庫則是厲民而以自養也惡得賢

今也滕有倉廩府庫則是厲民而以自養也惡得賢

陳相ノ願モスミテ滕ニオリシカバ彼許行ニ遇其道ヲ聽テ惑サレ大ニ悦ビコレマデ就行セシ儒學ヲ棄テ許行ノ道ヲ學ビシナリ

陳相見孟子道許行之言曰滕君則誠賢君也雖然未聞道也賢者與民並耕而食饔飧而治

陳相其後孟子ニ遇テ許行ノ言ヲ道語リケルハ滕ノ君ノ聞道ハ賢者與民並耕而食饔飧而治ト思ヒ込テ誠ニ賢君ニテアラルヽナリ然レモ惜ムベキコトハ古ノ聖人天下ヲ治ムル大道ヲイマダ聞知ラレヌナリ賢君ハ民ト同ク並ビテ耕シテ食料トシ自饗飧ヲ炊食ヒテ民ノ事ヲ治ムルモノナリ

今也滕有倉廩府庫則是厲民而以自養也惡得賢

然ルニ今滕ニハ倉廩ニ穀ヲ藏メ府庫ニ財宝ヲ藏メヤウスヲ伺フニ仁政ヲ行フ思召ニテ誠ニ賢君ニテアラルヽナリ然レモ惜ムベキコトハ古ノ聖人天下ヲ治ムル大道ヲイマダ聞知ラレヌナリ賢君ハ民ト同ク並ビテ耕シテ食料トシ自饗飧ヲ炊食ヒテ民ノ事ヲ治ムルモノナリ

今也滕有倉廩府庫則是厲民而以自養也

今滕ニハ倉廩ニ穀ヲ藏メ府庫ニ財宝ヲ藏メヤウスヲ伺フニ仁政ヲ行フ思召ニテ誠ニ賢君ニテアラルヽナリ

孟子曰許子必種粟而後食乎曰然許子必織布而後衣乎曰否許子衣褐

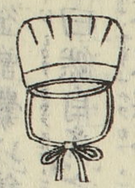
孟子曰許子必種田ヲ耕シ民ハ民ノ田ヲ耕スト云説ヲ以テ孟子ノ君子ト小人ヲ別ツ説ヲ敗ラントスルナリ

孟子曰許子必種粟而後食乎曰然許子必織布而後衣乎曰否許子衣褐

孟子曰。許子ハ躬ラ布ヲ織テ衣ヤ。答ヘテ。否。許子ハ褐ヲ衣テ。布ヲバ用井ザルナリト。コレハ陳相ノ逃口上ナリ。肌衣マデ褐ヲ衣ルベキコトニタヽ恒ノ農功ノナサヌマヽノコトナリ。

許子冠乎曰冠曰奚冠曰自織之與曰否以粟易之

布冠



許子冠乎。曰。冠。曰。奚冠。曰。自織之與。曰。否。以粟易之。孟子ノ問ナスヤ。褐ノコトハサシオカレテ。又御問ニ。許子ハ冠ヲ冠ルヤ。答テ。冠イタスナリ。又問ニ。冠ニモ品ノアルコトナルガ。奚ヲ冠ニスルヤ。答ヘテ素ヲ冠ニイタスナリ。素トハコニテ白キ布ノコトナリ。又問ニ。其素ヲバ自織ヤ。答ヘテ否サヤウ

織曰害於耕曰許子以釜甑爨以鐵耕乎曰然自爲之與曰否以粟易之

甑

粟一斛二斗八升ヲ容ル此中ニ單ヲ入テ炊ナリ釜ノ圖ハ論語ニ出ヒリ

以粟易械器者不爲厲陶冶陶冶亦以其械器易粟者豈爲厲農夫哉

且許子何不爲陶冶舍皆取諸其宮中而用之何爲紛紛然與百工交易何許子之不憚煩

曰百工之事固不可耕且爲也

然則治天下獨可耕且爲與

有大人之事有小人之事

織曰害於耕曰許子以釜甑爨以鐵耕乎曰然自爲之與曰否以粟易之

甑ハ炊ク.又彼陶冶モ.其爲レル械器ヲ以テ.農ノ粟ニ易ル.何ゾ農夫ニ不都合ヲナサシムルトセンヤ.各其有ルモノヲ以テ無キモノニ

且許子何不爲陶冶舍皆取諸其宮中而用之何爲紛紛然與百工交易何許子之不憚煩

カフルハ.モトヨリタスケアフ道ニテアルナリ.且許子何不爲陶冶舍皆取諸其宮中而用之何爲紛紛然與百工交易何許子之不憚煩

スル説ナレバ.何ゾ陶トカ冶トノ事ヲモ.自ナシ.凡諸道器ヨタクハヘテ.其宮室ノ中ニテ取リ.其家ノ事ニ用井ザルヤ.何ノユヘニ紛々然ト.往歩行テ.百ノ職人トト交易ヲナスヤ.何ゾ煩コトヲ厭ヌニヤ.曰百工之事固不可耕且爲也

許子ノカク手數ノ懸リ煩コトヲ厭ヌニヤ.

陳相答ヘテ.許行ハ農者ナリ.百工ノ事ヲハ.モトヨリ耕ス片手業ニ

然則治天下獨可耕且爲與

兼ナスコトニハナラヌユヘナリト.コレ自

有大人之事有小人之事

並耕ノ説ニソムクヲ覚ヘズ荅ヘシナリ.

耕且爲與有大人之事有小人之事

之事。孟子右ノ言ニ荅ヘテ。許行ノ説ヲ駁テ申サル二ハ。百工各其職アリテ。耕シナガラナスベカラズ。サレバ天下国家ヲ治ムルニハ。日々ニ多端ナルヲ。耕シナガラナスベキコトナランヤ。天下ヲ治ムルハ。大人ノ事ナリ。耕作ハ。小人ノ事ナリ。サレバ大人ニハ自ラ大人ノナスコトアリ。小人ニハ。自ラ小人ノナスコトアリ。両様兼帯ハナラヌコトナリ。

且一人之身而百工之所爲備如必自爲而後用之是率天下而路也

且一人ノ身而百工ノ所爲備如必自爲而後用之是率天下而路也。カッタベ一人ノ身ニテモ。其用井ルトコロハ。百工ノナスコトナルヲ。モシ皆自コシラヘテノチニコレヲ用井ントスルナラバ。其セハシナクシテ。何モ手ニツカヌコトガ。タトヘバ。天下ノ人ヲ率テ。始終道路ニ奔走シ。休息ノ時ナキガゴトキモノナリ。故曰或勞心或勞力勞心者治人勞力者治於人

故曰或勞心或勞力勞心者治人勞力者治於人治於人者食人治人者食於人天下之通義也

故曰或勞心或勞力。勞心者治人。勞力者治於人。治於人者食人。治人者食於人。天下之通義也。ユヱニ古語ニモ。天下ノ間。或ハ心ヲ勞モノアリ。或ハ力ヲ勞モノアリトイヘリ。心ヲ勞スル者ハ。上ニアリテ政事ヲ沙汰シ。人ヲ治メ。力ヲ勞スル者ハ。下ニアリテ。ソレノ〳〵職業ヲ勤メテ。人ニ治メラルヽ者ハ。貢賦ヲ出シテ。人ヲ養フナリ。人ヲ治ムル者ハ。賦税ヲ收メテ。人ノツクリシモノニテ養レオルナリ。サレバ人ニ治メラルヽモノモ。君ノ心ヲ厭トセズ。人ニ食ルヽモノモ。民ノ力ヲ厭トセズ。上トモチ合ニテ。国天下ノ治ルコト。コレ天下古今通行ノ大ナル義理ナリ。イカデ人君タルモノ。民ト並ビ耕シテ。治マリノツクコトアランヤ

當堯之時天下猶未平洪水橫流氾濫於天下艸木暢茂禽獸繁殖五穀不登禽獸偪人獸蹄鳥跡之道交於中國

當堯之時天下猶未平洪水橫流氾濫於天下艸木暢茂禽獸繁殖五穀不登禽獸偪人獸蹄鳥跡之道交於中國。天下ヲ治ムルニ。耕シナガラナセルコトヲラバ。古ノ聖人カマヅイタスベキコトナルニ。サヤウナルコトハナキナリ。古堯帝ノ始ニ當テ。天下イマダ平カナラザリシコレハ

其ミギリ．大洪水ニテ．江河ガ一タイニ横ニ溢レ流レテ．水ガ天下ノ
堯獨憂之舉舜而敷治焉舜
使益掌火益烈山澤而焚之禽獸逃匿禹疏九河瀹濟漯而注諸海決汝
漢排淮泗而注之江然後中國可得而食也
間ニ氾濫タリ．ユヘニ田圃ハ荒テ．諸国トモニハダノ草木ノミ暢茂
リ．ヨソテ禽獣ハ繁ク殖エタリ．サレバ五穀ハ登ラズ．民ハ減ジ禽獣
ハ人ヲ恐レズシテ近キ邑リヲ．獣ノ蹄鳥ノ迹ナドノ跡ガ．中国ノ都
鄙ノ中ニ遍ク交リ満ツナリ．堯獨憂之舉舜而敷治焉舜使益掌火益烈山澤而焚之禽獸逃匿禹疏九河瀹濟漯而注諸海決汝漢排淮泗而注之江然後中國可得而食也堯帝獨深クコレヲ心配アリテ．廣ク天下ノ人ニ聖賢
敷廣メサセラレシ．舜マタソレノ人ノ賢者ヲ見タテ．マツ益ト云ル
人ヲ．火ノ事ヲ掌ル官トナシ．山林藪沢ニ生ジ茂リシ草木ヲコトゴ
トク焚テ．禽獣ノ掏ヲナクセラレシカバ．禽獣自然ニ深山幽谷ニ遁
竄テ．通行ノ路ガ開キシナリ．コレニヨリ禹ニ命ジテ．江河ノ水道ヲ
治メシメラレシカバ．禹唐土第一大流ノ黄河ヲ．九ツニ分チテ．水勢
ヲ分チ疏シ．又濟水漯水ト云ル川ヲモ．水流ヲヨク瀹シテ．九河ト共
ニ．海ニ注ギ出ルヤウニシ．淮水泗水ノ両流ヲ．江水ニ流レ出
ルヤウニナシ．天下ノ大川ヲ．皆水道ヲアケシユヘニ．洪水ノ難ガ治
マリテ．コヽニテ中国ノ民ガモトノゴトク．耕作ヲナシ得テ．穀食ヲ
ナスコトガナルヤウニナリシナリ．當是時也禹八年於外三過其門而不入雖欲耕得乎
當是時也禹八年於外三過其門而不入雖欲耕得乎。右ノ時ニアタリテ．禹ハ家ヲ
出テ天下ヲ東西南北ニ奔走シテ．サマ〳〵ノ心労難儀ヲセシコト
ガ八年ノ間ナリ．其中ニ三タビホド．家ノ門前ヲ過シコトアレド．
役ムキノ重キユヘニ．門内ニ入テ．家人ニ遇ヌナリ．其民ヲ救フコ
トガカヤウニ急ナレバ．タトヘ．其食料ヲ耕サントオモフモイカ
デナスコトヲ得ンヤ．后稷教民稼穡樹藝五穀五穀熟而民人育
后稷教民稼穡樹藝五穀五穀熟而民人育　水ガ治マリテノチ．葉トイヘルヲ后稷
ノ官トナシテ．民ニ稼穡ルノ道ヲ教エ

人之有道也飽食煖衣逸居而無教則近於禽獸

聖人有憂之使契爲司徒教以人倫父子有親君臣有義夫婦有別長幼有序朋友有信

放勳曰勞之來之匡之直之輔之翼之使自得之又從而振德之聖人之憂民如此而暇耕乎

有道也飽食煖衣逸居而無教則近於禽獸

人ハ万物ノ霊ナレハ行ベキヨキ道ヲ自然ト心ニ有ガナケレバ人ノ道ヲ行フコトヲ知ラズシテ勝手我侭ガ増長シテ其ナスコトガ禽獣ニ近クナルナリ

聖人有憂之使契爲司徒教以人倫父子有親君臣有義夫婦有別長幼有序朋友有信

聖人右ユヒ二教ノナキヲ憂タマヒ契ト云ル司徒ノ官トナシ民ニ人倫ノ道ヲ教エシム其道ハ親子ノ間ハ義ヲタテ夫婦ノ間ハ淫ナルコトナク別ガタキ長幼ノ間ハ前後ノ順ヲ守リ朋友ノ間ハ信ヲ以ラス此五者ハ人ノ大倫ナレバヨク教エテ其道ヲ行ハシムル

放勳曰勞之來之匡之直之輔之翼之使自得之又從而振德之聖人之憂民如此而暇耕乎

放勳ハ堯帝ノ号ナリ堯帝マタカノ契ニ告ラルヽニ民ノ中ニテ人倫ノ道ヲヨクガル者ハコレヲ勞リ賞シ人倫ノ道ニ向フモノハヒキタテイヨ〳〵向ヒ來ルヤウニナシ人倫ノ道ニ背ク者ハコレヲ匡シテ改メシメ人倫ノ道ニフレテ枉レル行ヲナス者ハコレヲ矯テ直ニナホシスベテ民ヲヨクガ輔ケテ身ヲ立シメ翼ケテ行ヲヨクナサシメテ自然ト性ニアル善ヲ我物ニナルヤウニナサシメ其ウヘヌツキソイテ振德テ長クタユミノオコラヌヤウニスベシトナリ水土ヲ治ムルヨリ教ヲタツルニイタルマデ堯舜ノ聖人民ノ事ヲ心ヲアツメリテ遽シキコトガカヤウナルニイカデ耕ヲヒナス暇ガアランヤ

堯以不得舜爲己憂舜以不得禹皐陶爲己憂夫以百畝之不易爲己憂者農夫也

當時堯帝舜ノゴトキ聖人

ヲ得テ臣トスルコトノデキヌヲ以テ心配トセシナリ.ヨキ大臣ガナケレバ.天下ヲ平ニスルコトガナラ子バナリ.舜ハマタ禹ト皐陶トガナラヌユヱナリ.ユレ君ト大臣トノ道ナリ.モシソレ百畝ノ田ノヨク出来ヌヲ以テ.己ノ憂トナスモノハ.農民ノコトニテ.コレ何ノ人ヲ得ルコトニテ.難キコトハナク.天下ノタメニ人ヲ選ク擧ルハ實ニ難キコトノデキヌヲ以テ心配トセシナリ.ヨキ大臣ガナケレバ.天下ヲ平ニスルコトガナラ子バナリ.舜ハマタ禹ト皐陶トガナラヌユヱナリ.ユレ君ト大臣トノ道ナリ.モシソレ百畝ノ田ノヨク出来ヌヲ以テ.己ノ憂トナスモノハ.農民ノコトニテ.コレ何ノ人ヲ得ルコトニテ.難キコトハナク.天下ノタメニ人ヲ選ク擧ルハ實ニ難キ

分人以財謂之惠教人以善謂之忠爲天下得人者謂之仁是故以天下與人易爲天下得人難

善謂之忠爲天下得人者謂之仁是故以天下與人易爲天下得人難

ノ人ヲ得ルコト.ハ.心労アリシハ.其事ガ甚大ナルコトナレバナリ.財宝ヲ人ニ分チ與ルヲバ.タバコレヲ恵トイフベシ.善ヲ人ニ教ユルヲバ.タダコレヲ忠ト云ベシ.天下ヲ治ムルノタメニヨキ人ヲ得レバ.恩恵ガ四海ニ及ビ.億兆ノ人ノ助カルコトユヱニ.コレヲコソ仁トイフベキナリ.是故ニ天下ヲ人ニ讓リ與フルハ.慾ヲ捨ルマデノコトニテ.難キコトハナク.天下ノタメニ人ヲ選ク擧ルハ實ニ難キ

分人以財謂之惠教人以善謂之忠爲天下得人者謂之仁是故以天下與人易爲天下得人難

人難

孔子曰大哉堯之爲君惟天爲大惟堯則之蕩蕩乎民無能名焉君哉舜也巍巍乎有天下而不與焉

孔子曰大哉堯之爲君惟天爲大惟堯則之蕩蕩乎民無能名焉君哉舜也巍巍乎有天下而不與焉

キコトナリ.モシ少ニテモ自力ヲカヘバ.許多ノ害ヲ生ズレバナリ.コレ堯舜ノ人ヲ得ルコトヲ殊ノホカ心配ヲナセシワケガラニテアルナリ.

孔子曰大哉堯之爲君惟天爲大惟堯則之蕩蕩乎民無能名焉君哉舜也巍巍乎有天下而不與焉

御言二.大ナル德義ナルカナ堯帝ノ君トシテオハシヤル.大ナルハ.惟天ヲ最第一トスルコトナルガ.タダ堯ノミ天ノ德義ヲ法トナサレテ.天下ノ民ヲ恵マレシ.德義ガ蕩々トカギリモナク廣大ニシテ.天ノ大地ヲ覆テオルゴトクナリ.サレバ民ヨリシテ.コノスデガ有難キコトノ事ガ厚キ思召ナド、箇條ヲタテ、德義ニ名ヲツクルコトハデキヌナリ.又君タル道ヲツクサレシコトヤ.舜帝ノ巍々トテ.高ク大ナル功德.恐レ入ベキコトナリ.其モ〻.甚夫ヨリ起リテ.天下ヲ有タレシナレ.匹夫ニシテ.富貴ナドニサラニ頓着ナク.タダ天下ノ事ニノミ心労アリシナリトアリ.

堯舜之治天

堯舜之治天下豈

無所用其心哉亦不用於耕耳

吾聞用夏變夷者未聞變於夷者也

陳良楚産也悅周公仲尼之道北學於中國北方之學者未能或之先也彼所謂豪傑之士也子之兄弟事之數十年師死而遂倍之

昔者孔子沒三年之外門人治任將歸入揖子貢相嚮而哭皆失聲然後歸子貢反築室於場獨居三年然後歸

下豈無所用其心哉亦不用於耕耳

孔夫子カ.善堯舜ノ事ヲイヒタマヒシモ.カヤウナリ.サレバ堯舜ノ天下ヲ治メシハ.ナンゾ心ヲ用スルコトナク通ニ富貴ニテオラレンヤ.心労ハ大ナルコトナレドモ.マタ農夫小民ノコトク.耕スコトニ心ヲ用井ラレヌナリ.然レバ古ノ君臣誰カ並耕シヤ.許行ノ甚キ誤ノ説トイフベキナリ.

吾聞用夏變夷者未聞變於夷者也

サラコレヨリハ.陳相ノ非ヲタヾサレテ.御言ニ.吾カ子テヨリ.中夏ノ聖人礼義ノ有カタキ教ヲ以テ夷ノイヤシキ風俗ヲ喩シ改メ変ルトテ云コトヲバ聞オルコトナルガイマダ中夏ノ學ヲナス者ガ.カヘツテ夷ノ人ニ教ヲ受テ.其風ニ変ルハ.我ハラヌコトナリ.

陳良楚産也悅周公仲尼之道北學於中國北方之學者未能或之先也彼所謂豪傑之士也子之兄弟事之數十年師死而遂倍之

子ノ師匠陳良ハ.楚国ノ産レニテ.楚ハ夷ノ地ナレバ.夷ノ人ナリ.サレテ.中国ニ来リ.聖人ノ道ヲ悦ビ慕ヒテ.楚ヨリ北ニ向ヒ.遊歴シテ.中国ニ生レモトヨリノ學者モ.陳良ニ先ニタツコトガナラヌホドモ中夏ノ周公ヤ仲尼ノ道ヲ悦ビ慕ヒテ.楚ヨリ北ニ向ヒ.遊歴シテ.中国ニ生レモトヨリノ學者モ.陳良ニ先ニタツコトガナラヌホドナリシ.サレバ彼陳良ハ世ニイフトコロノ豪傑ノ士ト云モノナリ.コレスナハチ夷ヲ以テ夏ニ変ゼシナリ.子カ兄弟右ノ人ニ師ト事ヘシコトカ数十年ノ間ナリシニ.師死シテノチ其道ニ倍キ.一旦ニタチマチ學ヲ変シ.何トイフ心ゾヤ.

昔者孔子沒三年之外門人治任將歸入揖子貢相嚮而哭皆失聲然後歸子貢反築室於場獨居三年然後歸

昔孔夫子

沒ラレレトキ.御門人魯ニ集リ.各三年ノ慎ミヲマモリ終リテノチ.任ヲ支度イタシ.郷国ニ帰ラントシテ.子貢カ喪礼ノ主役ニテアリ

他日子夏子張子游以有若似聖人欲以所事孔子事之彊曾子曾子之彊曾子曰不可江漢以濯之秋陽以暴之皜皜乎不可尚已

ケレバ室ニ入リ子貢二揖シ互ニ相向ツテ師ノ長キ別レトナリシヲ哀シミ皆声モ出ズ嗚ヲ飲哭テ然ルノチ二帰リシナリ子貢ハ猶立チ去ルニ忍ビズタチモドリテ室ヲ夫子ノ御墓ノ壙処ニ築キテ独ユレニ居リ御墓ヲ守ルコト又三年ニシテ其後ヤウヤク故郷ニ帰リシナ

他日子夏子張子游以有若似聖人欲以所事孔子事之彊曾子曾子之彊曾子曰不可江漢以濯之秋陽以暴之皜皜乎不可尚已

其後ノ日御門人ノ子夏子張子游ノ三人孔夫子ノイカニモ慕シキヨリ相談ヲナシ同門ノ中ニテ有若ト云ルカ言語形容等聖人ニヨク似ヨリシユエニコレマデ孔夫子ニ事ヘシ礼義ヲ以テ有若ニ事ヘテ其ナツカシキ思ヒヲ少シナリトモ慰メントオモヒ同門ノ曾子ニモ右ノ事ヲ強スメシカバ曾子ノ申サレシニソレハ不可コトナリ師ヲ尊ムハ徳義ノコトニテ形ヲバ論ゼヌナリ我孔夫子徳義ノ明カニ灑コトハ江水漢水ノゴトキ大川ニテ濯ヒ秋ノ日ニテ暴セシゴトク皜々ナレバ其ウヘニハ一点ノ塵モ加ヘカケルコトナラズナリサレバ有若ノ似ルベキトコロニテハナキヲ夫子トシ事ヘバ清キモノヲケガスニアタリテカヘツテ夫子ヲ卑クスルナリトナリ孔夫子ノ御門人ハ師ノ没リシノチマデカク信ジ尊ミシコトナルヲ子ノ兄弟ノ師ニ倍キシハイカナルコトゾハ

先王之道斯為美所以先王之道子倍子之師而學之亦異於曾子矣

今也南蠻鴃舌之人非先王之道子倍子之師而學之亦異於曾子矣

曾子ハナホ師匠ノカハリニソスコトハ承知セザリシ然ルニ今許行ハ南蛮鴃舌ノ人ニシテ其學ブトコロ中国ノ聖人ノ道ニテハナキニ子ハ師匠ニ倍キテコレヲ學ブハ其心曾子ノ師ヲ尊ムトハ甚シキ相違ナラズヤ○楚ノ国ハ中国ノ南ノハテナレバ此頃ハ蠻ト云ルカ言語形容等聖人ニヨク似タルユエニ鴃舌トイヒ甲メシナリ

吾聞出於幽谷遷于喬木者未聞下喬木而入於幽谷

吾聞ク出テ幽谷ヨリ遷テ喬木ニ者ハ未ダ聞ズ下テ喬木ヨリ而入テ於幽谷ニ者ハ

者

魯頌曰戎狄是膺荊舒是懲周公方且膺之子是之學亦爲不善變矣

從許子之道則市賈不貳國中無僞雖使五尺之童適市莫之或欺

布帛長短同則賈相若麻縷絲絮輕重同則賈相若五穀多寡同則賈相若屨大小同則賈相若

曰夫物之不齊物之情也或相倍蓰或相什伯或相千萬

入於幽谷者

オレトモイマダ喬木ヲ下リテヲバ承ラヌナリ○コレハ詩ノ小雅伐木ノ篇ニ鳥ノ巣立ニナリテ嚶嚶コロニナレバ幽谷ヨリ出テ喬木ニ遷ルゴトキコトヲバ聞二遷ルト詠テアル語ヲ取レシナリ

魯頌曰戎狄是膺荊舒是懲周公方且膺之子是之學亦爲不善變矣

詩ノ魯頌閟宮ノ篇ニ戎狄ヲバコレ撃平ゲ荊ノ名ヤ舒ノ国ヲバコレ懲メテ治ハトイヘリ。古周公ノ思召モエビスヲバカク取扱ルヘキナリ。礼義ヲ知ラヌ地ニテ勇ニテ服シ従ヘルコトナリ。然ルニ子ハ中国ノ人ニテ夷ノ道ヲ學ビ尊ムハ。スナハチ喬木ヨトリテ幽谷ニ入ルモノニテ夷ヲ中国ノ風ニ善変ズルトハ事カハリシコトナリ。

從許子之道則市賈不貳國中無僞雖使

○エビス二東夷西戎南蠻北狄トテ。方ニヨリ字ガ異ルコトニナリテアレドモ。又スベテ通ジテ用井ルナリ。

五尺之童適市莫之或欺

ヲ陳テ言ニ。許子ガ太古ノ敝物ヲ美悪ニヨリ價ヲ二ト十ホリ二ナリヌレバ。国中ニ僞ノ品物ガ買シムルヒ是ヲ欺キウリカブセル者ハナキナリ。

布帛長短同則賈相若麻縷絲絮輕重同則賈相若五穀多寡同則相若屨大小同則賈相若

右ノ故ハ。布モ帛モ長短ガ同ケレバ。價ハ相ガ同ケレバ。價ハ同ク。五穀ハ升ノ多キ寡ガ同ケレバ。價ハ同ク。屨ハ形ノ大小ガ質朴ニナル也。是許子ノ道ノ宜キトコロナリ。

不齊物之情也或相倍蓰或相什伯或相千萬

ハ。自然ト風俗ニ。スベテ品ノ善悪ニテ價ノ異ルヿガナケレバ。賣ハグラカスコトヲヌユルニ。

或相仕伯或相千萬子比而同之是亂天下也巨屨小屨同賈人豈爲之哉從許子之道相率而爲僞者也惡能治國家

墨者夷之因徐辟而求見孟子孟子曰吾固願見今吾尚病病愈我且往見夷子不來

他日又求見孟子孟子曰吾今則可以見矣不直則道不見我且直之

或相仕伯或相千萬子比而同之是亂天下也巨屨小屨同賈人豈爲之哉從許子之道相率而爲僞者也惡能治國家

御苔諸物共一其土地ノ性一ヨリ又ハ細工ノ手下手ト二ヨリテ美ト惡ノ別リ精成ト疎末ノ品ト有テ一樣ニ成又ハ是自然ノ道理情合也物其品一ヨリ價ノ倍又ハ蓰五倍一成モアリ或ハ十百ノ相違又ハ千萬ノ差ニ成モ有リ然ヲ其品柄ヲ分ズノ尽ク一例ニ比同セントスレバ物ノ貨財合ガ無ナリテ大ナル爭ガ起天下ガ治ラヌ一ニ成ベシ是ヲ猶言ハ精美ト粗惡トノ有モ此ヲ分ニテ價ヲ同セシ時ハ人皆爭テ粗末ノ品ノミヲ作リ人ヲ欺キ利ヲ得ト爲ベシサレバ許子ノ道ニ從ハ反テ天下ノ人ヲ率テ僞リヲ教工爭ヒヲ始メシムルコトニナルナリ何ソ能国家ヲ治ムルコトヲ得ンヤサレバ許子ノ道ニハ一モ取ベキトコロハナキナリ○コノ章ハ孟子ノトキニ聖人ノ道ニアラズシテ上古ノ神農ヲ申タテニナレ邪説ヲウリ正シキ道ヲ害スル許行ト云ル者ヲ辨ジ斥ケラレシナリ

墨者夷之因徐辟而求見孟子孟子曰吾固願見今吾尚病病愈我且往見夷子不來

○墨者ノ夷之トイヘルモノカ御弟子ノ徐辟ト云人ヲタノミテ孟子ニ見參ヲ願シカバ孟子ノ御苔ニ吾モトヨリ夷之ニ遇タフオモヒオリシナル故今吾オリフシ尚病ルナリ病氣ガ愈シコトナレバ我方ヨリマヰリテ遇ベキユエニ再ビ來ラルヽニ及バヌコトナリ按ズルニカヤウ御苔アリシハ夷之ノ眞實ニ遇タクオモフコトヤヲ試テシカト御談ジアルベキタメナルベシトナリ

他日又求見孟子孟子曰吾今則可以見矣不直則道不見我且直之

吾聞夷子墨者墨之治喪也以薄爲其道也夷子思以易天下豈以爲非是而不貴也然而夷子葬其親厚則是以所賤事親也

後ノ日。夷之又来リシカバ。孟子ノ徐辟ニ御示ニ。再應来リシウヘハ。吾今日ハ遇ベシ。吾道ト墨者ノ道トハ。同カラヌユエニ。我モレ言ヲツクシ。真直ニ説テ。彼ヲ正ザレバ。我道ガ明カニナラスナリ。吾マヅ子ニ大スヂノ直ナルトコロヲ語リ聞スベシ。**吾聞夷子墨者墨之治喪也以薄爲其道也夷子思以易天下豈以爲非是而不貴也然而夷子葬其親厚則是以所賤事親也**吾彼夷子ハ。墨氏ニ學ビシモノト聞リ。サテ墨氏ノ道ニテハ。親ノ喪ヲトリ治ムルニ。諸事皆千薄ク儉ヌヲ法トナスナリ。夷子スデニ墨ノ道ヲ學ビ。コレヲ教エ弘メテ。天下ノ風ヲ易レト思フカラニハ。ナンゾ其道ヲ以テ是ニアラヌコトハシテ貴バヌニテアランヤ。然ルニ己ノ親ヲ葬ルトキ。手厚ナセシハ。何事ゾヤユレ其道ニテ貶カラヌコトハ。賤ムトコロヲ以テ。親ニ事ヘルトテ云モノナリ。

徐子以告夷子夷子曰儒者之道古之人若保赤子此言何謂也之則以爲愛無差等施由親始

徐子孟子ノ示リレシテ。夷子ニ告シカバ。夷子ノ答ニ。孟夫子ハ。我墨者ノ親族ヒ。他人ヒ。ヤウニ兼愛シテ。隔ヲタテヌヲ非トナサルレヒ。儒者ノ道ニモ。亦然ルコトアリ。周書ノ康誥ノ言ニ。古ノ人ノ民ヲ保ルコト。己ノ赤子ヲ大切ニ愛スルガゴトシトイヘリ。此言ハ。何トイフワケニヤ之ノオモヘルニハ。民ト赤子トハ。同カラヌドモ。コレヲイトヒ讃ルハ。同フトイフコトナルベシ。サレバ親族ヲ愛スルモ。民ヲ愛スルモ。本差別等次ナキコトニテ。儒ノ道モ又墨ト同ク兼愛スルトルベシ。タヾシ赤子ヲ保スルヤウニトアレバ。マヅ赤子ヲ保スルコトガアリテヨリ出シ言ナルベケレバ。其愛ヲナスノ次第。マヅ親族ヨリ始ムルコトナルベシ。然ルニ。墨ノ道モ。愛スルニハ差別ハナケレド。其愛ヲナスコトハ。マヅ親族ヨリ始メテ他人ニ及ボスコトナリ。然レバ儒ノ道モ墨ニ合コトナリ。サレバ吾親ヲ葬リヲ厚クセシヒ。何ゾ賤ムトコロヲ以テ。親ニ事エシトランヤトナリ。コレ夷子ガ親ノ葬リヲ厚クセシノ。墨ノ道ニハカナハヌヲ掩フ

徐子以告孟子　孟子曰夫夷子信以爲人之親其兄之子爲若親其鄰之赤子乎彼有取爾也赤子匍匐將入井非赤子之罪也

ガタメ二儒モ墨ニ同キコトアリ墨モ儒ニ合フトイヘリ辨舌ヲフルヒ言マギラカセシナリ　徐子以告　徐子マタ右ノ夷子ノ言ヲ孟子ニ申セシナリ　孟子曰夫夷子信以爲人之親其兄之子爲若親其鄰之赤子乎彼有取爾也赤子匍匐將入井非赤子之罪也　孟子ノ御喩ニ夫ノ夷子ハ康誥ノ赤子ヲ保スルガゴトク其鄰ノ赤子ヲ保スルガゴトク其兄ノ子ヲ親ミ愛スルコトガ其鄰ノ赤子ヲ親ハガコトク又ベテ多別ナキコトヽナシテオルヤ彼ノ書ノ言ハ義理アヒヲタトヘニ取テシカイヘルナリ其意ハ小民ノ法度ニ觸シコトヲナスハモト何ノワキマヘモナキヨリ出シニテワザワザ知リテナヒレニアラヌコトガタトヘバ二三歳ノ小兒ガ匍匐テ井ニ入ントスルヤウナルモノナリコレ井ノ恐ルベキコトヲ知ラヌレバ二赤子ノ罪ニテハナク又コレヲ養フ者ノキチドナリ又ニ民ヲ治ハルヽト赤子ヲ保ガゴトクニオヒヨク教工導キ罪ニカヽラメヤウニナスベキコトライヒシナリ兄ノ子モ鄰ノ子モ一ヤウニ愛スルトイフコトニテハナキヲ夷子ノ書ヲ解シソコナヘテ儒ノ道ヒ兼愛ストスルハ甚シキ誤ノリ　且天之生物也使之一本而夷子二本故也　カツ天ノ萬物ヲコシラヘタマフ本フバ一ツヽヒシハルヽトニテ人ノ生ズル本ハタヾ一ツノ父母ナリ又ニ親ヲ大切ニスル心ハ天然トアリテ他人ト同クスルコトハテキメモノナリ然ルニ夷子ガ言ノゴトク愛スルニハ差別ガナキトアレバ其親ヲトリアツカフモ他人ノゴトク他人ヲアイシラフモ其親ノゴトクニナルナリ親ヲバ別タンニハスルガユヘノリ他人ヲモ親ト同クナヒバコレ本ヲニツニスルトイフモノナリ天理人情ニソムキレコトトラズヤ　蓋上世嘗有不葬其親者其親死則舉而委之於壑他日過之狐狸食之蠅蚋姑嘬之其顙有泚睨而不

有沘睨而不視

視ハ目レヨリ。表子ノ其親ヲ厚ク葬レニヨリテ。本ヲ一ニスルコトヲ明ニ御示シアルナリ。御言ニ表子ハ本ヲ二ツニナシナカラ。親ヲ厚ク葬ムリシ心ハ何ナルコト、オモフヤ。ソレ上古ノ世。イマダ礼義ノ制メ備サリシトキ。其親ヲ葬ムラザリシモノアリ。其親ガ死スレバ。子擧モテ。コレヲ壑ニ委シサテ他ノ日。其委シ処ヲ過レバ。狐狸ガ親ノ肉ヲ食ヒ。蠅蚋姑ガソノ膚ヲ嘬ヲヲ見テ。子ノ顙オホヘズ。沘ト。ヒヤアセガ出テ。カノ沘ノ出ルハ。他人ニ見ラル、タメニシカアリシニハナク。實情ヨリ睨ニ見テシカト視ルニ忍ビサリシナリ。

夫沘也非爲人沘

中心達於面目盖歸反蘽槨而掩之

歸ハ反ナリ。蘽ハ盛ナリ。

掩之誠是也則孝子仁人之掩其親亦必有道矣

カノ沘ノ出ルハ。他人ニ見ラル、タメニシカアリシニハナク。實情ノ哀ガ心中ヨリ面目ニ自然ト達リテ。トメドガナキコトニテアルナリ。コレ本ヲ二スルノ親ニテナケレバ。ガヘルコトハナキナリ。是時ニ當リテ。其倅ニオカーメユエニ。歸リテ蘽槨ナドヲ取出シ。土ヲ入レテ。コレヲ埋ミ葬ル礼ノ起リシ始メナリ。右ヤウニ掩フコトガ誠ニ是尤ノコトナレバ。孝子仁人ノ其親ヲ掩フハ已コトヲエザルノ道ガアルニテ。簿クスルヲ貴シトハセザルナリ。ユエニ表子ガ其親ヲ厚クセシハ天然ノ眞実ノ見レゾヤ。學ビシ道ノアシキニテ。本心ヲクラマセシコトハイフベシ。

徐子以告夷子夷子憮然爲間曰命之矣

徐子右ノ言ヲ表子ニ告聽ヒシカバ表子自墨者ノ道ヲ非ヲ覺リテ。憮然ナリシガシバラクアリテ。之イマタ孟夫子ニ拝顔ハイタサヌナレドモ。唯今ノ御論ステニ之ヲ教エテ本心ヲ開キタマヒシナリ。有難キコトデザルトナリ。〇此章ハ墨者ノ兼愛スルトイフ説ヲ駁リテ。其徒ノ夷之ト云ルモノヲ。改心セシメラレシナリ。

滕文公章句下

陳代曰不見諸侯宜若小然今一見

之大則以王小則以霸且志曰枉尺而直尋宜若可爲也

而直尋宜若可爲也　孟子道ヲ守リテ輕々シク身ヲ卑クシテ仕ヲ求メラレザリシカバ。弟子ノ陳代ト云ハ。天下ノ道ノタメニ身ヲ屈ミ大ニ伸ルトイフモノナレバ。ナサレテ宜カルベキコトヽ思ヒテ。孟子ニ申シケルハ。其ノ存ジヨリニ求メラレテ其道ヲ行フコトヲエシコトナレバ。大ニナルトキハ。古ノ伊尹ヤ周公ノ功ヲタテヽ。君ヲ王トナスベク。小キトテモ。管仲ノ功ヲハナサルベキナリ。カヅ志ヲ傳ヘシ書物ニモ。僅ニ一尺ヲ枉テ。一尋ヲ直ルトイフテアリ。コレ小ノ大ニ伸ルコトヲイヒシナルベシ。サレバハシメ人ニヨナレテ仕ヲ求ムルハ。小屈ニテ。一旦用井ラレ。王霸ノ業ヲナスハ。大ニ伸ルトイフモノナレバ。ナサレテ宜カルベキコトヽオモヒマスルナリ。

孟子曰昔齊景公田招虞人以旌不至將殺之志士不忘在溝壑勇士不忘喪其元孔子奚取焉取非其招不往也如不待其招而往何哉

孟子曰昔齊景公田招虞人以旌不至將殺之志士不忘在溝壑勇士不忘喪其元孔子奚取焉取非其招不往也如不待其招而往何哉　孟子ノ御旌

苔ニ。我ハモトヨリ君ヲ得テ道ヲ行ハンコトヲ願ヒオレバ又我ヨリ屈シテ求ムルコトハ。義ニソムケルスヂニテデキヌコトナリ。昔齊ノ君景公田ニ出ラレシトキ。虞人トテ苑モリノ役人ニ用ムキノアリテ召レケル。其時君命ノ識トシテ。使ニ旌ヲ持レメラレシ。然ルニ旌ハ大夫ヲ召トキノ識ニテ。虞人ヲ召ニハ。皮冠ノサダメナルユエニ。虞人ガ。身分不相當ノコトヽシテマヰラザリシカバ。景公ハ其意ヲ知ラズシテ怒リ。コレヲスデニ殺サントセラレシナリ。孔夫子此虞人ノ事ヲ称美アリテ。仰ニ志ノ高クスグレシ士ハ。道ヲ守ルコトガ篤キユエニ。時ニ遇子バ用井ラレヌコトナレバ。困窮シテ死スルトキ身ノ葬リモデキズ溝壑ニ尸ヲ棄ルコトヲ。常トシ念フテオルナリ。勇士ハ。義ニスヽムユエニ。其首ヲ喪フコトヲ恐レズ。イツニテモ。事アルトキハ。命ヲ棄シトオモヒオルナリ。虞人ハ志アル勇士トイヘバ。孔夫子ガイカナル云ベシ。身分ヲ守リテ。死ヲイトハヌナリトアリ。孔夫子ガイカナルコトニテ。カヤウニ虞人ノナセシコトヲ。御取ナサレシトナラバ。其

召招トコロノ皮冠ヲ持テ来ラサルユエニ其役ムキヲ守リテ動カヌヲ取得トナサレンナリ虞人スラカヤウニテアルベキコトナルヲ.マシテ道ヲ守ル君子ガ.君子ヲ招クベキ方ニテ招カヌニ往テ求ムルハ.コレ其守ルトコロヲ全ク失フコトノリ.イカゞコレニテ宜キヤ.

且夫枉尺而直尋者以利言也如以利則枉尋直尺而利亦可爲與

尺ヲ枉テ尋ヲ伸ルトイフハ.損スルトコロガ少クシテ得ルコトノ多キヲ算用スルニテ.利ニツイテイヒシコトナリ.サレバ今其利ヲ圖ル言ニツイテイハンニ.尺ホドヲ伸ンタメ.尋ホドヲ枉ルハ.ナスマジキコトナレドモ.モシソレニテモ都合ガ利ケレバ.マタナスベキヤ.我道ヲ守ラズ.志ヲ卑クシ.仁ニモシテ用井ラレタキコトハ.オモヒ.往テ仕ヲ求ムレバ.道ヲ恥カシムルコトニナリテ.尋ヲ枉ルトイフモノナリ.然イタシテ功業ヲタテタレバトテ.本ガ正クナケレバ.古ノ明君ノゴトキコトニハナラズ.タゞ當時ノワヅカニ勢ヲ得ルノミニテ.尺ヲ伸ルコトニアタルナリ我イブクンゾ.ワヅカノ利ヲ貪リテ.道義ヲステルコトヲナサンヤ

昔者趙簡子使王良與嬖奚乘終日而不獲一禽嬖奚反命曰天下之賤工也

昔者趙簡子使王良與嬖奚乘終日而不獲一禽嬖奚反命曰天下之賤工也或以告王良良曰請復之彊而後可一朝而獲十禽嬖奚反命曰天下之良工也

昔者趙簡子使王良與嬖奚乘終日而不獲一禽嬖奚反命曰天下之賤工也

趙簡子カ御トテ車上ニテ馬ヲ進退スル者ノ名ハ.王良ト云ルモノラシテ.己ノ嬖ノ臣.名ハ奚ト云ル者ト同車ニ乘シメ.王良ヲ御ニシテ獵ヲセシメシニ.其日ヲ終ルマデニ.疋ノ獸ヲモ獲ザリシカバ.嬖奚カヘリテ.趙簡子ニ反命ヲ申シケルハ.王良ハ天下一ノ下手ニサガレル御工ニテゴザル.車馬ガハタラカヌユエニカヤウニ獲物ガナキナリ.

或以告王良。

或者ガ.右ノ嬖奚ノ言ヲ.王良ニ告シカバ.王良ガ嬖奚ニ.今一度同車ニテ獵センコトヲ請シニ.承知セザリシヲ.彊テ言シニヨリ.ヤウヤク聽入レテ.又獵ニ出シカバ.此タビハ.朝ノ中ニ.十疋ヲ獲タリ.ユエニ嬖奚ガ.又簡子ニ王良ハナルホド.天下一ノ良御者ニテゴザルト.反命ヲナセシ.

良曰請復之彊而後可一朝而獲十禽嬖奚反命曰天下之良工也

或者ガ右ノ嬖奚ノ言ヲ.王良ニ告シカバ.王良ガ嬖奚ニ.今一度同車ニテ獵センコトヲ請シニ.承知セザリシヲ.彊テ言シニヨリ.ヤウヤク聽入レテ.又獵ニ出シカバ.此タビハ.朝ノ中ニ.十疋ヲ獲タリ.ユエニ嬖奚ガ.又簡子ニ王良ハナルホド.天下一ノ良御者ニテゴザルト.反命ヲナセシ.

簡子曰我使掌輿女乘

簡子ノ言ニ然ラバ我車ニ付テ.コレヨリ其方ト同車ニ乗ルコトヲ掌ドレトアリ.

謂王良曰吾爲之範我馳驅終日不獲一爲之詭遇一朝而獲十詩云不失其馳舍矢如破我不貫與小人乘請辭

謂王良不可曰吾爲之範我馳驅終日不獲一爲之詭遇一朝而獲十詩云不失其馳舍矢如破我不貫與小人乘請辭

簡子ヨリ.前ノ趣ヲ王良ニ申シ渡セシニ.王良承知イタシヌレドモ.範ヲ正クシテ.馬ヲ馳驅シカバ.彼射ガ下手ニテ.終日ニ一疋ヲモ.獲ルコトガデキヌユエ.終日不獲一爲之詭遇トメザリシ次ニ我御ノ法ヲステヽタバ.彼ガ射ル矢ノ.詭遇ニモアタルヤウニナセシカバ.朝ニ十疋ヲ獲タリ.詩ノ小雅車攻ノ篇ニ.御者ハ其馬ヲ馳驅法ヲ失ハズ正クナシテ.射者ノ車上ニアリ矢ヲ發テバ.ヨク中ルコトガ.手ニテ物ヲ破ルゴトシト.詠テアリ.コレ射御ソロヒシニテ君子ト云ベシ.我平日修行セシ御法ハ.君子ト乗タ

御者且羞與射者比比而得禽獸雖若丘陵弗爲也如枉道而從彼何也且子過矣枉己者未有能直人者也

御者且羞與射者比比而得禽獸雖若丘陵弗爲也如枉道而從彼何也且子過矣枉己者未有能直人者也

メニテイマタ下手ノル小人ト乗テ御スル術ハ習ハヌユエ二.唯今ノ仰ハ.辞退イタスコレヲ頼マスルトイヒシナリ.

御者スラ.法ヲ矢ラヌ射者ノタメニ.ワガ志ヲ屈シテタヽ一二ノ.禽獣ヲ獲トナルコトヲ羞ルナリ.其心ヲ推量スルニ.一類トナリテ.禽獣ヲ獲ルコトガ.十疋ノミナラズ.其多ク積上ルコトタトヘ丘陵ノゴトクナルトモ.ナサヌナリ.御者ニテモ心アル者ハ.尺ヲ枉テ尋ヲ伸ヌコトガカヤウナリ.然ルヲ若道ヲ守ル君子ガ.其道ヲ枉テ.彼方ノナスコトニ従ヒ仕ヘントスルハ.何ノ事ゾヤ.其ウヘ.子ガ尺ヲ枉ルノ言ハ.甚シキ誤ナリ.己ガ正クナケレバ.人ヲ正クスルコトハ.デキヌモノニテ.イマダ己ノ出カタガ最初ヨリ枉リナガラ.ヨク人ヲ正クシ其道ヲ真直ニ伸シモノハ.決シテナキコトナリ.サレバ身ヲ重ンジ.軽々シク諸矢二遇ヌガ.何ゾ小キ操ナランヤトナリ.〇此章ハ.君子

景春曰公孫衍張ノ道ヲ行ハシトスルハ最初本ダテヨリ正クナサヲ子ハ道カ尊カラズシテ其用カ始終正ク大ニナラヌユヘトヲ諭セシナリ。儀豈不誠大丈夫一怒而諸侯懼安居而天下熄

○景春曰公孫衍張儀豈不誠大丈夫一怒而諸侯懼安居而天下熄

景春トハルモノガ。アル時孟子ニイヒケルハ。今ノ世ニアタリテ。公孫衍張儀ノ両人ナドコソ。誠ノ大丈夫ニテハゴザラズヤ。イカバトナレバ。一タビ怒ルコトアルヲ以テ。諸侯ヲシテ。ミナ安キ居テ辨舌ヲ出サズ。無事トレハ。諸侯カ和睦シテ。天下ノ軍ヲ與サレメテ。合戦ヲナシ。相手トスル国ヲ敗ルナリ。モシ安キ居テ辨舌ヲ出サズ。無事トレハ。諸侯カ和睦シテ。天下ノ軍カ熄ナリ。カクノ如ク人ノ鼎ト怒トガ。天下ノ治乱ニカヽルヲ。孟子曰是焉得爲大丈夫子未學禮乎丈夫之冠也父命之女子之嫁也母命之往送之門戒之

孟子曰是焉得爲大丈夫子未學禮乎丈夫之冠也父命之女子之嫁也母命之往送之門戒之

御苔ニ。彼ニ子ノコトキ。イツクンゾ大丈夫トナレバ。タヾ怒ルコトアルヲ以テ。諸侯ヲシテ。ミナ安キ居テ辨舌ヲ出サズ。無事トレハ。諸侯カ和睦シテ。天下ノ軍カ熄ナリ。カクノ如ク人ノ鼎ト怒トガ。天下ノ治乱ニカヽルヲ。孟子曰是焉得爲大丈夫子未學禮乎丈夫之冠也父命之女子之嫁也母命之往送之門戒之

スベケンヤ。子ハイマダ礼ノ書物ヲバ學バヌカ。礼ノ書ニ丈夫ノ元服ヲナストキハ。父コレニ云ワタス。ニ立派ナル成人ニナルベキ道ヲ以テスルナリ。女子ノ嫁スルトキハ。母コレニ命ル。ニ柔和ニヨク順コトヲ以テスルナリ。當日ノタニ門ノ内マデ見送リテ。別ルヽトキニ示ス言ニ。コレヨリハ。汝ノ家ニ往テ。諸事キツト身ヲ敬ミ。キツト心ヲ戒メテ。夫子ニ違背ヌヤウニナセヨト。礼ニカヤウニ記シテアリ。コレニテ見ルベシ。順ヒ従フコトヲ正キスヂトスルハ。妾婦ノ道ニルコトヲ。然ルニ今。公孫衍張儀ノ一怒リテ懼ルヽハ。敵トスル国ノ諸侯ニテ。己ノタノミトスルキヤウナルコトヲナス。コレ妾婦ノ道ヲ行ヒテ。權柄ヲ執モノニテ。丈夫ノナス事ニアラズ。マレテ大丈夫豪傑ノナスコトナラン。

曰往之女家必敬必戒無違夫子以順爲正者妾婦之道也

居天下之廣居立天下之正位行天

下之大道得志與民由之不得志獨行其道富貴不能淫貧賤不能移威武不能屈此之謂大丈夫

下之大道得志與民由之不得志獨行其道富貴不能淫貧賤不能移威武不能屈此之謂大丈夫

コレ二人アリテ心ヲバ天下ノアイダニテ少モサシトバコホリナク安ク廣キ住居トスル仁ノ場處ニオキ身ヲバ天下ノアイダニテ正キ位トスル礼ノ場處ニ立シメ事ヲナスニハ天下ノ大ナル道トスル義ヲ行ヒテ其志ヲ遂ゲ時ヲ得テ尊キ位ニアレバ仁礼義ヲ以テ民ヲ治メテ民ヲシテ皆コノ道ニ由シメ志ヲ遂ゲズ賤クシテ下ニアレバ獨其仁礼義ノ道ヲ行ヒオリスベテ仁礼義ヲ以テ身ヲ脩メテイカナル富貴ニテモ其志ヲ蕩シ淫スコトガナラズイカナル貧賤ニテモ其志ヲ動シ移シ變ルコトガナラズイカナル威光勇力ニテモ其志ヲオリヘ屈メチガマセルコトガナラヌガヤウナルヲ真ノ大丈夫英雄豪傑トイフベキナリ

○此章ハ公孫衍張儀ナドノ英雄ニアラヌコトヲ辨ゼラレテ真ノ大丈夫タル者ノヤウヲ景春ニ示サレシナリ

周霄問曰古之君子仕乎孟子曰子仕乎孟子曰仕傳曰孔子三月無君則皇皇如也出疆必載質公明儀曰古之人三月無君則弔

周霄問曰古之君子仕乎孟子曰仕傳曰孔子三月無君則皇皇如也出疆必載質公明儀曰古之人三月無君則弔

○周霄ガ諸侯ニ仕ヲ求メラレヌユエニ魏ノ人周霄ト云ルガソレトナク諫ムルニハ古ノ君子モ仕ヘテ道ヲ行ハントオモフナリ孟子ガ答ヘ心ガクルコトニヤ御對ニ君子ハ仕ヘテ道ヲ行ヒ位ヲ受テ仕ヘントオモフナリ又ニ傳リシ書物ニモ孔夫子ハ三ケ月モ君カナケレバ皇々トシテ不本意ノ御様子ニテアラレシサテ位ヲ失ヒ其國ノ疆ヲ出ルトキニハ質ト云テ始メテ君ニ遇フ時ノ礼物ヲ用意シ車ニ載テ往レシナリ又公明儀カ言ニ古ノ人ハ三ケ月モ君ガナケレバ心中憂ヘテ樂マス喪中ノコトク弔ムライヘリ○士ノ質ハ生ル雉ナリ

三月無君則弔不以急乎

三月無君則弔不以急乎

周霄ガ問ニ三ケ月モ君ガナケレバ弔ムトハ仕ヘヲボムルコトノ甚シク急コトニテハゴザラズヤ

曰士之失位也猶

曰士之失位也猶

諸侯之失國家也

禮曰諸侯耕助以共粢盛夫人蠶繅以爲衣服犧牲不成粢盛不潔衣服不備不敢以祭

士之失位也猶諸侯之失國家也 孟子御

言二士ノ君ヲナクシ位ヲ失フコトハ諸侯ガ国ヲ失ヒシト同コトナリ 禮曰諸侯耕助以共粢盛夫人蠶繅以爲衣服犧牲不成粢盛不潔衣服不備不敢以祭

禮ノ書ニ諸侯ニ籍田ト云田アリテ、コレヲ君躬耕シ以民モ役ニアタリテ、君ノ耕シヲ助ケテ穀ヲ作リ、犧牲ヲ養ヒ、糸ヲ繅テ、祭祀ノ時ノ粢盛ニ供ヘ、夫人モ親蠶ヲ養ヒ糸ヲ繅シメ、祭祀ノ礼服ニ供ヘルコト、記セリ、然ルニ諸侯モ国ヲ失ヘバ耕助モ蠶繅モナラズ、犧牲トテ神ニ供ヘルタメノ一毛色ノソロヒテ肥シ牛羊豕ヲ畜コトモナラズ、粢盛モ親作リシニテナケレバ潔カラズ、衣服モ備ハラザレバ、神祇先祖ヲ敬ヒ祭ラシニモ、諸事皆行届ザレバ、心ニ申ワケモ立テ、祭祀ヲバイタサヌナリ

惟士無田則亦不祭牲殺器皿衣服不備不敢以祭則不敢以宴亦不足

惟士無田則亦不祭牲殺器皿衣服不備不敢以祭則不敢以宴亦不足

甲乎

甲ノ字ハ、礼ノ書ニ、タヾ士ハ田禄ガナケレバ、マタ祭ラズトアリ、コレ士ハ仕ヘテ位ヲ得テノチニ禄ヲ以テ、祭ノマカナヒヲナスコトナリ、コレ二位ヲ失フテ田禄カナケレバ、祭ヲナシタクオモフニ、豚ナドノ牲殺器皿衣服等備ラヌユエニ、祭ラズサレバ父祖ヲオモフ志ガトヾカヌユエニ、心カ宴マズ、安カヌナリ、然ルニ三月位ヲ失フテオレバ、一時ノ祭ヲ全クイタサズ、先祖ニ不孝ノヌチニナルユエ、心ノフサグハガノコトナリ、君ノナキハ弔ムニハ足マコトニ似タレドモ、ソレニヨリテ不孝ニナレバ、弔ムニ足ヌトハイヘヌナリ、コレ古ノ人ノ仕ヲ急ニセシワケガラナリ、

出疆必載質何也 周霄

出疆必載質何也

問ニ、三月君ナケレバ甲スルコトハナルホド尤ノコトナレモ、其ハジメ疆ヲ出ルトキハ位ヲ急ニスルスヂハ、免レマジクオモフナリ、

曰士之仕也猶農夫之耕也農夫豈爲出疆舍其耒耜哉

曰士之仕也猶農夫之耕也農夫豈爲出疆舍其耒

イカヾテゴザル、コノカドハ仕ヲ急ニスルコトハナルホド尤ノコトナレモ、其ハ位ヲ失ヒテ、間モナキコトナルニ、質ヲ載ルハ、ジメ疆ヲ出ルトキハ、位ヲ急ニスルスヂハ、免レマジクオモフナリ、

曰士之仕也猶農夫之耕也農夫豈爲出疆舍其耒

耜耕ノ道具未耜ノ如キ者ヲ舎ンヤ。コレヲバ必持マ井ルナリ。然レバ士ハ仕ルトキノ贄ヲ出ル二載行ベキハヅナラズ。

曰晉國亦仕國也未嘗聞仕如此其急也君子之難仕何也

周ノ諸侯ニテ仕ヲ誘ムルノ本意ヲイヒケルハ。我晋国モマタ士君子ノ仕ンコトヲ求ム国ナリ。サレモイマ、テ右ノ如ク仕ヲ急ニスルコトヲバ承ハラヌコトデゴザル。然ルニ仕フベキスヂガカク急ベキコトナラバ。君子ノ容易ニ諸侯ニ逢ズシテ。仕ヘカバノコトナルヤ。

曰丈夫生而願爲之有室女子生而願爲之有家父母之心人皆有之不待父母之命媒妁之言鑽穴隙相窺踰牆相從則父母國人皆賤之

丈夫ノ妻ヲ娶ルニ。女子ノ夫ヲ求ルニ。父母ノ命ヲ待ズ。媒妁ノ言ヲ待ズシテ。男女私ニ穴隙ヲ鑽テ相見ア井。踰牆ヲ踰テ相従密通スレバ。父母ヲ始メテ国中ノ他人モ皆コレヲ賤ミ見サクベキナリ。コレ其正キ道ニヨラヌユエナリ。

古之人未嘗不欲仕也又惡不由其道不由其道而往者與鑽穴隙之類也

古ノ人イマダ仕ヘントオモハヌモノハアラヌナリ。サレ共礼義ヲ失ヒ仕フル道ニ由ズシテ。邪径ヨリ求ムルヲ悪ナリ。モシ正キ道ヲ以テ仕ヘズニ已ノ志ヲオトシ人ノ機嫌ヲ取リテ。諸侯ニ貶泰スルハ。彼ノ穴隙ヲ鑽リテ夫婦トナリシノ類ニテ。人ニ賤マル、コトハ免レガタキナリ。コレ君子ノ仕フルニ難キワケガラニテアルナリ。

彭更問曰後車數十乘從者數百人以傳食於諸侯不亦泰乎

孟子曰非其道則一簞食不可受人如其道則舜受堯之天下不以爲泰子以爲泰乎

○此章ハ君子ノ仕シトスル心ハ十分ニアレド其仕ヘル道ガ正クナケレバ仕ヘヌユヱニ君子ハ容易ニ求メテハ仕ヘラレヌスチヨヲ示サレシナリ

○彭更問曰後車數十乘從者數百人以傳食於諸侯不以泰乎（補弟子ノ彭更ナリ）

ル時伺ヒケルハ今一人ノ士ニシテ後車數十乘從者數百人ヲ隨ヘテ諸侯ノ国ニ祿食ヲ傳ヒ得ヒルハ甚身分不相應ノ後ニテハコサラズヤ○コレハ當時孟子ヲ招キシ諸侯ガカヤウニ取アツカヒシナリ

孟子曰非其道則一簞食不可受於人如其道則舜受堯之天下不以爲泰子以爲泰乎（補君子ハ受ルモ辭スルモ皆道理ニアテ、ナスコトニテ受マジキスヂナレバ一簞ノ食タリトモ人ヨリ受マジキコトナリ○モシ受ルガ道理ニアタレバ古舜ハ堯ノ天下ヲ受シカトモ○コレヲ分ニスキシ後トハセヌナリ○足下今傳食ヲ後トスル心ニテハ舜カ天下ヲ受シモ○舜ノ受スダヲ後リトースルコトモノクレテ其食ヲ受クルヲ不可コトヘオモヒマスル也

曰否士無事而食不可也（補彭更カ否サヤウニ）

曰子不通功易事以羨補不足則農有餘粟女有餘布子如通之則梓匠輪輿皆得食於子（補答ニ人ニハ各其モチマヘノ十スコトアリ○足下モシ人ノ功ヲ融通シ其ナス、コトラ交易彼ニテ羨モノヲ以テ此ニテ足スモノヲ補ハザレハ耕ス農ニハ餘ル粟アリ織女ニハ餘ル布アリテ無用ノ品ヲ互ニ積オクベシ○足下モシコレヲ融通セシメバ梓ニテ道具ヲ作ルモノ家ヲ作ル匠車ノ輪ヤ輿ヲ作ル諸職カタノゴトキモ皆各其ナスコトヲ以テ足下ヨリ食料ヲ得ルコトナルベシ）

曰否士無事而食不可也

曰子不通功易事以羨補不足則農有餘粟女有餘布子如通之則梓匠輪輿皆得食於子

於此有人焉入則孝出則悌守先王

於此有人焉入則孝出則悌守先王

出則悌守先王之道以待後之學者
而不得食於子子何尊梓匠輪輿而
輕爲仁義者哉サテコハ二人アリ家ニ入リテハ孝
ヲ尽シ出テハ目ウヘニ従フ悌ノ道ヲ
ツクシ古聖人明君ノ傳ヘタマフ仁義ノ道ヲ守リ乱世ニハヒコレ
ル邪説ニ惑サレスシテ後來ノ仁義ヲ學バントスル者ヲ待テ師ト
ナリ教エントスコレ人ノ道ニオイテ大功アルナリ然ルニ足下ノ
見識ニテハカヘツテ功ナシトスルユヱニ右ノゴトキ人ハ足下ヨ
リ食ヲ得ウルコトハナラザルベシ足下ナンゾ梓匠輪輿ノゴトキ
功ノ小ナルモノヲバ用アリトシ食ヒテ仁義ノ大ナル功アル者ヲ
食ハザルコレ小ヲ尊ンデ大ヲ尊ハトイフヒノリ曰梓匠輪輿其志將
以求食也君子之爲道也其志亦將
以求食與彰更ノ言ルハ梓匠輪輿ハ各藝ヲ以テ食ヲ求メ
ント志スコトデゴザルカ曰子何以其志爲
哉サレバ君子ノ仁義ノ道ヲナ
ルベシサレバ君子可食而食之矣且子食
志乎食功乎曰食志ナルベシ足下ノタメニ功カアレバ食フベキコトナリカヽル足下
タメニ仁義ノ功カアラハ其功ヲ以テ食フベキコトナリ然ルニテハナク
平日人ヲ食フニ其志ストコロヲ以テ食ハルヽヤ然ルニテハナク
其功ノアルヲ以テ食ハルヽヤ彰更ノ荅ニ壯者ノ
求メントスル志ヲ聽イテ食フコトデゴザル曰有人
於此毀瓦畫墁其志將以求食也則
子食之乎曰否曰然則子非
食功也孟子詰問ルヽ一足下マコト二志ヲ秉テ食ハル
ルナラバモシコヽニ一人アリテ瓦ヲ毀リ墁ニ画ヲ
曰子何以其志爲スモ亦ソレニテ食ヲ求メ
ルカ
其有功於子可食而食之矣且子食
志乎食功乎曰食志
曰有人於此毀瓦
畫墁其志將以求
食也則子食之乎
曰否曰然則子非
食功也

萬章問曰宋小國也今將行王政齊楚惡而伐之則如之何

孟子曰湯居亳與葛爲鄰葛伯放而不祀湯使人問之曰何爲不祀曰無以供犧牲也

萬章問曰宋小國也今將行王政齊楚惡而伐之則如之何

孟子曰湯居亳與葛爲鄰葛伯放而不祀湯使人問之曰何爲不祀曰無以供犧牲也

湯使遺之牛羊葛伯食之又不以祀湯又使人問之曰何爲不祀曰無以供粢盛也

湯使亳衆往爲之

湯使遺之牛羊葛伯食之又不以祀湯又使人問之曰何爲不祀曰無以供粢盛也

湯使亳衆往爲之

衆往爲之耕老弱饋食葛伯率其民要其有酒食黍稻者奪之不授者殺之有童子以黍肉餉殺而奪之書曰葛伯仇餉此之謂也

爲其殺是童子而征之四海之内皆曰非富天下也爲匹夫匹婦復讎也

湯始征自葛載十一征而無敵於天下東面而征西夷怨南面而征北狄怨曰奚爲後我民之望之若大旱之望雨也

歸市者弗止芸者

衆往爲之耕老弱饋食葛伯率其民要其有酒食黍稻者奪之不授者殺之有童子以黍肉餉殺而奪之書曰葛伯仇餉此之謂也　湯マタ領分ノ民ニ申付テ葛ニ往キ葛伯ガタメニ楽盛ニ備ヘル田ヲ耕サシメシヨリ老人幼弱ノ者食物ヲ耕ス民ニ饋シカバ葛伯ガ己ノ民ヲヒキツレ其饋品ノウチ酒食黍稻ノ甘キモノアルヲ要ニ奪ヒ取リテモシ拒サスモノアレバコレヲ殺シタリ其時二一人ノ童子黍ト肉トヲ以テ餉モノアリシヲ殺シテ奪ヒタリ書経ノ仲虺之誥ノ篇ニ葛伯食物ヲ餉モノニ仇ヲナストイヒシハコノ事ニテアルナリ

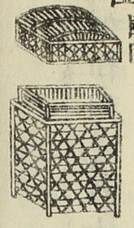
爲其殺是童子而征之四海之内皆曰非富天下也爲匹夫匹婦復讎也　葛伯ノ暴虐カ童子ヲ殺スマデニナリシユヱニ

湯始征自葛載十一征而無敵於天下東面而征西夷怨南面而征北狄怨曰奚爲後我民之望之若大旱之望雨也　湯王カ其罪ヲ正シテ征伐ヲイタセシナリ　サレバ四海ノ内皆湯王ノ軍ヲ尤至極ナリトシテイヘルハ湯王ノ心ハ天下ノ主ニナリ富ヲ得ントオモフ慾ニテ軍ヲ発サレシニテハナク匹夫匹婦ノ罪ナクシテ殺サレシ讎ヲ復スタメニナサル、ナリトナリ　湯始征自葛載十一征而無敵於天下　一

東面而征西夷怨南面而征北狄怨曰奚爲後我民之望之若大旱之望雨也　マタ書経ニアル語ヲ引テ湯王カ始メテ征伐ノ軍ヲ発サレシハ葛ノ国ヨリ始ラレシコレヨリ悪ヲナス国ヲ十一国征伐アリシカバ天下ニ敵ナクナリシ其軍カ東ニ面フテ征伐アレバ西ノ夷カ怨ミ南ニ面フテ征伐アレバ北ノ狄カ怨ムナリ其怨ムト言ニナンノユヱニ我邦ノ乱ヲ鎮ムルコトヲ後ニイタサルヽヤト記シアリサレバ湯王ノ軍ノ来ルヲ民ノ望ミオルコトガ大旱ノ時ニ雨雲ノカヽルヲ望ムガゴトク唯其ハヤクノ至ラザルヲ心配セシナリ　歸市者弗止芸

不變誅其君弔其民如時雨降民大悅書曰徯我后后來其無罰

有攸不爲臣東征綏厥士女匪厥玄黃紹我周王見休惟臣附于大邑周



匪同

者不變誅其君弔其民如時雨降民大悅書曰徯我后后來其無罰。ユア二湯王ノ軍ノ

イタル所ハ市ニ歸シ者ハ賣買ヲ止ズ田ニ芸モノハ其マヽ二変ラス芸ナリ。コレ湯王ハタヾ無道悪逆ノ君ノミヲ誅罰シテ罪ナキ民ヲバ。毫ヲ加ヘラレシユヱナリ。サレバタトヘバ。時雨ノホドヨク降リシゴトク。民皆大ニ悦ビシナリ。書經ニマタ。民ノ申セシ言ヲ載テ我后トナルベキ湯王ノ来ルヲ。俟テオルナリ。湯ノ后ガ来ラレシナラバ。虐罰ノ事ハナクナリトナリ。湯ガ七十里ノ地ヨリ起リテ天下ノ主トナリシハ是故ナリ。

有攸不爲臣東征綏厥士女匪厥玄黃紹我周王見休惟臣附于大邑周。又書經ヲ引レテ。周ノ武王ノ時殷ノ紂王ヲ助ケテ悪逆ヲナシ。武王ノ臣トナラザルトコロノモノガアリシユヱニ。武王ガコレヲ征伐シテ。其士女ヲ安クセラレシカバ。其時ノ士女皆喜ビテ。其賄ヘシ玄ヤ黃ナル帛ヲ匪ニ入レテ。献上物トシテコレヨリ我周王ニ紹事ヘテ。ケツカウニ休コトヲ望ミ見ントノヒテ皆大国ノ周ニ心ヨリ服シ従ヒシトナリ。其

匪以迎其君子其小人簞食壺漿以迎其君子實玄黃于匪以迎其君子其小人簞食壺漿以迎其小人救民於水火之中取其殘而已矣

君子實玄黃于匪以迎其君子其小人簞食壺漿以迎其小人救民於水火之中取其殘而已矣。仁ノ言ヒ易ク。武王ガ東方殷ヲ征伐ナリシ

トキニ敵方ノ位ニアル君子ハ玄黃ヲ籠ニ實テ進物トシテ。周ノ君子ヲ迎ヘ。下ニアル小人ハ簞ニ食ヲ入レ壺ニ漿ヲ入テ。周ノ小人ヲ迎ヒフルマヒシナリ。民ノ皆武王ノ軍ヲ喜ブコトカヤウナルハイカバナルユヱトナレバ。紂王ガ悪逆ニテ民ハ水火ノ責ニアフガゴトク二苦ミシヲ救ヒアゲテ。民ヲ殘傷者ヲ取殺スノミノコトナレバナリ。

太誓曰我武惟揚侵于之疆則取于殘殺伐用張于湯有光。太誓ハ書經ノ篇名ナリ。右ノ殘武惟揚ノ三句ハ。今ノ太誓ニハ見エズ。殘殺伐ヲ取リシコトハ書經ノ篇ヲ侵ノ字ハ。罪ヲトリヘテ彼民ヲ殘ノモノヲ

取誅シテ其殺伐ノ功ノ盛ニ張シコトハ古ノ湯王カ桀ヲ伐シコトヲ立派ニ光アルコトナリトイヘリ武王ノ軍ハカヤウナリシユヱニ天下ノモト不行王政云爾苟行王政之内ナラレシナリ不行王政云爾苟行王政四海之内ナラレシナリ皆擧首而望之欲以爲君齊楚雖大何畏焉右ノ湯王武王ノ仁政ヲ觀天下ノ人皆首ヲ擧テ望テ宋ヲ已ノ君トナシタクオモフベシサレバ彼齊楚ガイカニ大国ナリ共何ノ畏ルヽコトアランヤトナリ○此章ハ王政ノ天下ニ離スル者ナキコトヲ說レテ宋ノ君ノ戰ヲ好ミ暴ヲ萬章ホサレシナリ

孟子謂戴不勝曰子欲子之王之善與我明告子有楚大夫於此欲其子善與我明告子有楚大夫於此欲其子之齊語也則使齊人傅諸使楚人傅諸

孟子謂戴不勝曰子欲子之王之善與我明告子有楚大夫於此欲其子之齊語也則使齊人傅之曰一齊人傅之衆楚人咻之雖日撻而求其齊也不可得矣引而置之莊嶽之間數年雖日撻而求其楚亦不可得矣

曰二槌打擲シテ、斉詞ニナレト求テモ得出来スマジキナリ。モシ其子ヲ引ツレ往テ、育ノ都ノ莊嶽ト云ル街ノ間ニ置コトカ、數年ナレハ、自然ニイツトナク、育詞ニカハルコトニテ、日々ニ打擲シテ、楚詞ヲナセト求メテモ、又左ヤウニハナルマジキナリ。詞ヲ學ハシムルスラカヤウナルコトナルヲ、マシテ君ヲ善ニスヽムルニハ其心得アルベキコトナリ。

子謂薛居州善士也使之居於王所

善士也使之居於王所在於王所者長幼卑尊皆薛居州也王誰與爲不善

尾下薛居州ト云ル人ヲ、誠ノ善士ナリト見タテヽ、コレヲ推擧シテ、王ノ所ニアリテ仕ヘルモノカ、年長ゼシモノニ、幼少ノ者モ、卑役モ、尊キ勤モ、皆薛居州ニ似ヨリシ人ナレハ、前後左右皆正キコトヲセヨト云ヒ、又モハレテモ、誰モトモニ相手ニナラヌナリ。

在王所者長幼卑尊皆薛居州也王誰與爲不善一薛居州獨如宋王何

モシ王ノ所ニアル者カスベテ薛居州ニ似ヨラスシテ、媚諛ノ人ナレバ、ナスコトモ言コトモ皆正カラスコトユヱニ、王カ誰ヲ相手ニナシ、善ヲナサンヤ、サレバ薛居州カ善者ナリ。尾、タヾ一人ニテ教エテ、衆人カ側ニテ咻ク邪魔ヲナセバ、カシカタナキナリ。ユヱニ王ノ善ヲ欲セバ、足下薛居州ノ同類ヲ、貰クツテ薛居州ノ身モ危クナルノミニテ、宋王ヲイカヤウニモイタシ推擧シテ、王ノ所ニアラシムベキナリ。○此章ハ人臣ノ君ヲ正センコトユヱニ、王カ不善ノ事ヲナサシトオモヒマスルカ、今先生カ往テ諸侯ニ御遇ナサレヌハイカナル義デゴザルヤ、御答ニ、古ノ道ハ、臣トナラヌ子ハ、仕ヘテ道ヲ行フカ義トフコトハナキナリ。コレ身ヲ輕々シクイタサヌワケナリ。

公孫丑問曰不見諸侯何義孟子曰古者不爲臣不見

公孫丑カ孟子ニ伺ケルハ、君子ハ、仕ヘテ道ヲ行フカ義トイヘトモ、古ノ道ハ、臣トナラヌ子ハ、自分ヨリ往テ見ルトイフコトハナキナリ。コレ身ヲ輕々シクイタサヌワケナリ。

段干木踰垣而辟之泄柳閉門而不

泄柳閉門而不内是皆已甚迫斯可以見矣ムカシ魏ノ国ニ段干木トイヘル賢者カアリテ臣タラザリシガ其時ノ君文侯カ往テ遇ントセシカバ家ノ垣ヲ踰テ去シナリ又魯ノ国ニ泄柳トイヘル賢者カアリテ臣タラザリシトキニ君ノ繆公カ往シカバ門ヲ閉テ内ザリシナリ是等ハ志ノ同カラヌ君ニ遇マジキト力タク節ヲ守リシニテ其ナスコトカアマリニ甚シトイフベシ已ヨリ往テ見ルハヨロシカラス子ドモ君ヨリ来リ迫リテ遇ントスルハ誠ノ志ヨリ出シコトナレバ遇見ベキコトナリサレド古カシル人モアリシナリ

陽貨欲見孔子而惡無禮大夫有賜於士不得受於其家則往拜其門陽貨瞰孔子之亡也而饋孔子蒸豚孔子亦瞰其亡也而往拜之當是時陽貨先豈得不見又昔魯ノ陽貨カ孔夫子ヲ招キテ己ニ見シメントオモヒシガタメニ招キテ無礼ナルトカメラウケンコトヲ悪リ礼法ニ大夫ヨリ士ニ賜フコトアルトキ其士カ他出ノオリニテ使者ニ礼謝ヲ受ルコトカナラザリシセツニハ自大夫ノ門ニ往キテ拝謝イタスコト定メテアルユエニ陽貨此礼ニヨリテ孔夫子ノ家ニ在サヌ時ヲ伺ヒ蒸シ豚ノ肉ヲ饋物ニナセシナリサアレバ孔夫子ハ礼法ヲ守リタマフユエニ必定己カ家ニ礼ヲ述ニマヰラルヽトハカリシナリ然ルニ孔夫子ハ陽貨ニ遇見思召ガナキユエコレヨリモ又陽貨ノ家ニ在ラヌトキヲ瞰ヒテ往テ拝謝ブリリレシナリサスレバ是時ニアタリテ陽貨先礼ヲ行ヒ自来リシトキニハ孔夫子モナンゾ御遇ノナキコトアランヤ孔夫子ノ大聖ニテ陽貨ノ小人ヲ御アシラヒニ已ヲ得ザルワケカラニナレバ御面會モアルナリマシテ魏ノ文矦ヤ魯ノ繆公ノゴトキ賢君ニテ強テ遇ントスルヲ逃去ルベキコトニテハナキナリ彼ニ子ハアマリニ甚キコトヽスルナリ

曽子曰脅肩諂笑病于夏畦子路曰未同而言觀其色

往拜之當是時陽貨先豈得不見

曽子曰脅肩諂笑病于夏畦子路曰未同而言觀其色

叔叔然非由之所知也由是觀之則君子之所養可知已矣

叔叔然非由之所知也由是觀之則君子之所養可知已矣

叔叔然ハ又曾子ノ申サレシ言ニ人ノ機嫌ヲ取ントシテ自身ヲ曾ニ諂ヒ笑フコトヨリモ労病ルコトナリトアリ。マタ子路ノ言ニ人ト交リノイマダ深カラズ。心モ相同カラヌニ強テ気ニ合ヤウニ言ヒフラス。寵愛ヲ得ントスルモノノ顔色ヲヨク観レバ叔叔然ト心ニ慙カシクオモフヨリ。面ノ赤キヤウスヲスルコトキ。軽キ忘ノ人ハ由ノ為ノ知アヅカルトコロニテハナク。言ニモ諂ニモ邪タルコトナリト甚ク悪マレシ。右ノ二子ノ言ニヨリテ観レバ君子平日志ヲ厳ニ養フトコロ。礼義ノ制メニナスコトニテ。其招ク礼ヲ得サレバ行テ見ザルワクガラヲ知ルベキナリ。○此章ハ聖人ノ中正ノ道ヲ行ハレシコトヲ引キテ。段干木泄柳二人ノ諸矣ニ遇ザリシ気象ノアマリニ偏スギシヲ辨ジ。次ニ聖門ニ子ノ言ヲ譲シテ。孟子ノ軽々シク諸矣ヲ見ザルコトノ。正キ道ニアタリテ。聖人ノ意ニカナフコトヲ。公孫丑ニ示サレシナリ。

戴盈之曰什一去關市之征今茲未能請輕之以待來年然後已何如

戴盈之曰什一去關市之征今茲
未能請輕之以待來年然後已何如

宋ノ大夫戴盈之ト云ルモノ。アル時孟子ニ訴ケルハ。田ノ貢十分ノ一ヲ取ト。關市ノ運上ヲ免スコトハ。聖人ノ仁政ニゴザルユヱ。行ヒタクハオモヒマスレ共。コレマデノ仕法ヲ今年ノ内ニ急ニ改ムルコトニハマ井リカネ子ルユヱニ。マヅ是マデノ取タラヲ少ク軽クイタシ。来年ニモ相ナリテ。然シテノチニ。今マデノ仕法ヲ已ントオモヒマスルガイカヾデゴザルベキヤ。

孟子曰今有人日攘其鄰之雞者或告之曰是非君子之道曰請損之月攘一雞以待來年然後已

今有人日攘其鄰之雞者或告之曰
是非君子之道曰請損之月攘一雞
以待來年然後已

孟子答ニマヅタトヘライフベシ。今人ノ毎日其鄰ノ雞ヲ攘ム者アリ。或人ガ其者ニ告報エケルハ。他人ノ物ヲ取ルハ。君子ノ道ニアラヌユヱ已ベシトアリシニ。攘メル者ノ對ニ。今遽ニ已ガタキニアラズ。月ニ一雞ヲ攘ムヲ以テ。来年ヲ待テ已ベシトアリシハ。戴盈之ガ今茲ノ軽ヲ請ヒ。来年ヲ待テ已ントイヘルニ同ジ。

如知其非義斯速已矣何待來年

公都子曰外人皆稱夫子好辯敢問何也孟子曰予豈好辯哉予不得已也天下之生久矣一治一亂

ユエニコレヨリ數ヲ擴ゝ月ゴト二一雜ヲ攘ミ來年二イタリテ然シテノチニ攘ムコトヲ全ク已ベシトアラバイカヾ宜カレベキヤ

如知其非義斯速已矣何待來年

年貢取立ノ事キト。運上ヲ取トノ。義ニアラヌト心ヅキシコトナレバ。コレ速ニ已ラル、ガ宜ナリ。何ゾ來年ヲ待ニ及ブベキコトナラン。非義ト知リナガラ。ソレヲ已ヌハ。彼雞ヲ攘ム者ニ似タリトイフベシトナリ。○此章ハ。宜カラヌコト、知リタラバ。速ニ已ベキコトニテ。心ヅキナガラ。コケオシミニ延引イタスヤウニテハ。ツイニ已ルコトノナラヌヲ論ゼラレシナリ。

○公都子曰外人皆稱夫子好辯敢問何也孟子曰予豈好辯哉予不得已也天下之生久矣一治一亂

公都子カ曰ハ。外ノ人皆評判ニ。夫子ハ辯ヲフルヒ。論ヲナスコトヲ好マルトノウハサニテゴザルガ。憚ナガラ何ヒマスル。辯ヲ好マルヽハ。何ナル

ユエニテゴザルヤ。御對ニ予何ゾ辯ヲ好ムナランヤ。予人ト論ズルハ。已コトヲ得ザルコトナレバナリ。其ユエハ。天地ノ開ケ人ノ生ゼシヨリ。今ニイタルマデ。遍ニ久キコトナリ。其アイダ。世ノ樣子。治ルトキノミニテモナク。亂ル時ノミニテモナク。一タビハ治マリ。又一タビハ亂レテ。亂ヨリハ治ニナリ。治ヨリハ又亂ニナルナリ。然ルニ。今天下ノ亂レシコトモ久シキユエ。モハヤ治マルベキ時節ナルベケレバ。亂ヲ救ヒ治ニ歸スベキタメニ。サマ〴〵ト人ニ示シ道ヲ開クナリ。コレ其時ニアタリシ君子ノ役目ニテ。ヨンドコロナキワケガラナリ。

當堯之時水逆行汜濫於中國蛇龍居之民無所定下者爲巢上者爲營窟書曰洚水警余洚水者洪水也

當堯之時水逆行汜濫於中國蛇龍居之民無所定下者爲巢上者爲營窟書曰洚水警余洚水者洪水也

サテ一治一亂ノヤウスヲ云ン二。古堯ノ時ニアタリテ。江河ノ下流ガ塞リテ。水ガ逆ニ流レ橫ニサケテ。中国ノ内ニ氾濫。平地皆水トナレリ。サレバ水中ニカクレオル龍蛇ノ類ガ。民ノ居ルベキ地ニ居リテ。民ハ水難ヲ避ルガタメニ。定テ居トコロカナク。卑地ニアル者ハ。

使禹治之禹掘地而注之海驅蛇龍而放之菹水由地中行江淮河漢是也險阻既遠鳥獸之害人者消然後人得平土而居之

大木ノ上ニ木ヲ架シテ鳥ノ巢ノゴトキモノヲ作リ。コレニ居リ。高キ丘ニアル者ハ。堅キ地ヲ獸ノ營窟ノゴトク。鑿テコレニ居シナリ。書經ノ。大禹謨ニアル。舜ノ言ノ。洚水ガ余ヲ警ムトイフハ。コノ堯ノ代ノ。洪水ヲイヒシコトニテ。コレ天地ノ氣ノカケテ。天下ノ一タビ乱レシナリ。

使禹治之禹掘地而注之海驅蛇龍而放之菹水由地中行江淮河漢是也險阻既遠鳥獸之害人者消然後人得平土而居之

堯帝ガ舜ヲ擧テ。天下ヲ治メシメシカバ。舜見タテ。禹ニ洪水ヲ治ムルコトヲ命ゼラレシ。禹コヽニオイテ。江河下流ノ地ヲ掘浚ヘ。水ヲ皆海ニ注ギ出ルヤウニナシ。蛇龍ノ類水獸ヲ驅タテ。深キ菹澤ニ旋ヤリ。水ノ害ヲナクナセシ。コレニヨリテ水ハモトノゴトク両岸ノ地ノ中ヲ行ルコトニナレリ。即今アルトコロノ江水淮水河水漢水ノ四大河ガコレナリ。カヤウニ水ノ險阻スデニ去テ。蛇龍ヲハジメ。鳥獸ノ人ヲ害スルモノ。皆消シカバ。然ルノチ

堯舜既沒聖人之道衰暴君代作壞宮室以爲汚池民無所安息棄田以爲園囿使民不得衣食邪說暴行又作園囿汚池沛澤多而禽獸至及紂之身天下又大亂

堯舜既沒聖人之道衰暴君代作壞宮室以爲汚池民無所安息棄田以爲園囿使民不得衣食邪說暴行又作園囿汚池沛澤多而禽獸至及紂之身天下又大亂

堯舜既ニ沒シテ聖人ノ道衰ヘ。夏ト殷トノ代ニ。暴乱ノ君ガ幾人モ作リ。民ノ宮室ヲ壞チテ。汚池トナシ。民ヲシテ安心ニ休息スルコトガナラザラシメ。又民ノ田ヲ棄シメテ。コレヲ園囿トナシテ。民ヲシテ衣食スルコトガナラヌヤウニセシメシナリ。然ヤウナリシユヱニ。民ニ害ヲナス邪説ヤ。暴行ヲナシ。民ヲナヤマセルモノガ。多ク作リタチシナリ。サレバ天下ニ園囿ヤ汚池ヤ沛澤ナドノミ。マス〳〵多クナ

周公相武王誅紂伐奄三年討其君驅飛廉於海隅而戮之滅國者五十驅虎豹犀象而遠之天下大悅書曰丕顯哉文王謨丕承哉武王烈佑啓我後人咸以正無缺

世衰道微邪說暴行有作臣弒其君者有之子弒其父者有之

孔子懼作春秋春秋天子之事也是故孔子曰知我者其惟春秋乎罪我者其惟春秋乎

リテ深山幽谷ニカクレシ禽獸ガ又タ民居迫キトコロニ出来リテ民ノ害ヲナセシ其後紂王ノ時ニ至リテマスマス無道ヲカセシカバ天下マタ大ニ乱レシナリ悪ヨリシテ天地ノ氣モ亦衰ヘシナリコレ人事ノ顯ハルヽ所ナリ

周公相武王誅紂伐奄三年討其君驅飛廉於海隅而戮之滅國者五十驅虎豹犀象而遠之天下大悅書曰丕顯哉文王謨丕承哉武王烈佑啓我後人咸以正無缺

然ルニ周公ガ武王ヲ相ケテ暴乱ノ紂ヲ誅シ又東方ノ奄ト云大国ノ無道ナルヲ伐チ三年ニシテ其君ヲ獲テ罪ヲ討又飛廉ト云紂ノ佞臣ヲ遠ク海隅ニ驅テ之レヲ戮シ紂ノ一ノ奄ト云共ニ天下ヲ乱セシ諸侯九十国ヲ滅シ紂ノ固ニアル虎豹犀象ヲ遠方ヘ驅タテヽスベテ天下ノ民ノ害ヲナスモノヲ除キ去リシカバ四海太平ニナリテ民皆大ニ悦ビシナリ書經ノ君牙ノ篇ニ大ニ顯ナルカナ文王ノ基ヲ創テ子孫ノタメノ謨ヲナサレシコト又大ニ父君ノ業ヲ承継レケルカナ武王ノ天下ヲ平ゲシ光我ゴトキスベテ後ニ生レシ人ヲ安心イタスヤウニ佐助ラルヽニコトヾヽクアリコレ文王ヨリ始メテ周公ニイタリ天下ヲ正キ道ニテ法度ヲ定メラレ少モ缺壞レシトコロガナシトイフテモ治マラレシコレ亦一タビ治マリシナリ

世衰道微邪說暴行有作臣弒其君者有之子弒其父者有之

然ルニ又周ノ世ガ衰ヘ文王武王ノ道モ微ニ見ヘヌクナリテヨリ邪說ヲ教エテ人ヲ迷ハシヒノヤ暴逆無理ノ行ヲナスモノガ又作出タリ世ガカヤウナリシユエニ臣ニテ其君ヲ弒セル者モアルコトニナレリ

孔子懼作春秋春秋天子之事也是故孔子曰知我者其惟春秋乎罪我者其惟春秋乎

孔夫子其間ニ生レタマヒ正キ道ノヽ

イニ絶シコトヲ懼テ。春秋ノ書ヲ作ラレシナリ。春秋ト云ハ。魯ノ日記ノ名ニテ。コレハ国中ノ事ヨリ。諸国ノ事マデ。記セルモノナルガ。ソレニ正キ書法アリテ。善コト悪コト。ワヅカナル文字ノ中ニテ。各明ラカニ知ヤウニイタセシニテ。本周王ノ法ナリ。然ルニ。孔夫子ノコロニ至リテハ。其書法モ乱レテ。善悪ガ不分明ニナリシユヱニ。孔夫子ガ。コレヲコトゞク周王ノ古ノ制ノゴトクニ改メ正シタマヒシナリ。春秋ハ。モト天子ヨリナサルヽ事ニテアルヲ。孔夫子下ニアリテコレヲ正サレシユヱニ。其御言ニ。春秋ヲ作リシハ。當時正キ道ヲ知ルモノ。我ヨリホカニナキコトユヱ。道ヲ後世ニ傳ヘ。永ク世ノ戒トナスベキタメニ。已コトヲ得ズナセシコトナリ。サレバ我心ヲ能知ル者ハ。タヾコノ春秋ノ書ナルカナ。又身下ニアリテ。上ニテナサルベキコトニ。手ヲ入シユヱニ。世ニ我ヲ身分ニ相應セヌコトコトヲナセシト。咎メ罪スルモノアルモ。惟コノ春秋ノ書ニテアルナリ。コレヌヤムコトヲ得ヌワケガラナリト。仰アリシナリ。然ルニ。春秋ノ書ノナリシヨリ。世ノ正人ト。邪人ガシカト正ク辨リシコト。古ノ文王武王ノ時ノゴトノユヘナリタレバ。サレ乱世ノ中ノ一治ト イフベ キナリ。

聖王不作諸侯放恣處士橫議楊朱

聖王不作諸侯放恣處士橫議楊朱

楊氏爲我是無君也墨氏兼

楊氏爲我是無君也墨氏兼

愛是無父也無父無君是禽獸也

愛是無父也無父無君是禽獸也

墨翟之言盈天下天下之言不歸

墨翟之言盈天下天下之言不歸

楊則歸墨楊氏爲我是無君也墨氏兼

楊則歸墨楊氏爲我是無君也墨氏兼

愛是無父也無父無君是禽獸也

愛是無父也無父無君是禽獸也

孔夫子既没給テ後モ。聖人ノ王ガ世ニ出ヌ故。諸侯ハ皆放恣ニ勝手次第ヲナシ。下ニハ又楊朱ヤ墨翟抔ト云者ノ説ガ天下ニ滿々。天下ノ間ニテ學ヲ云者。楊ノ教ニ歸ザレバ。則墨ノ説ニ歸止ル也。扨楊ノ教ハ。唯己ノ身ヲ愛スルヲ主トスル故ニ。君ノ爲ニ身カヲ尽ト云コト出來ヌ筋ニナレバ。是君臣ノ義ヲナクセル也。墨ノ教ハ。愛スルニ次第ガナキ故ニ。親モ他人モ一列ニ取扱ヒニナレバ。是父ヲ無スル也。人ニノ君臣父子ノ道ガ無レバ。是禽獸ト同ジ。

公明儀曰庖有肥肉廐有肥馬民有飢色野有餓莩此率獸食人也楊墨之不息孔子之道不著是邪説誣民

公明儀曰庖有肥肉廐有肥馬民有飢色野有餓莩此率獸食人也楊墨

之道不息孔子之道不著是邪說誣民充塞仁義也仁義充塞則率獸食人人將相食

充塞仁義也仁義充塞則率獸食人人將相食

公明儀ノ言ニ君ノ宅ニハ肥タル肉アリ廐ニハ肥タル馬アリナガラ民ニハ饑タル色ガアリテ野ニハ餓莩ガアルカヤウニ獸ヲ大切ニヨク畜テ民ヲ惠マヌハ獸ヲ率ユキテ人ヲ食ハセルスヂニアタルナリトイヘリ今日楊墨ノ害ハコレヨリ甚キナリ楊墨ノ道ガ盛ニ行ルレバ孔夫子ノ仁義ノ道ハ壅テ塞レズサスレバ是邪說ガ民ヲ誣惑メ仁義ヲ充ニ塞也拔仁義ノ道ガ閉塞テ邪說ガ行ハルレバ人皆父ヲモ父ト致ズ君ヲモ君ト致ヌ也カヤウニナレバ人ガトリモ直サズ犬ニ禽獸ニテイカヤウナル大亂モ起ル也去バ唯獸ヲ率テ人ヲ食ハセルスヂニ禽獸ニテイカヤウナル大亂モ起ル也是天地ノ氣ノ衰ヘ風俗ノ大變ニテ一亂ナリ○楊墨ノ教ハ礼義ヲ全ク捨テ一ハ己ノ勝手ヲ旨トシ一ハ事ノキマリヲタテヌコトユヱニ亂世ノ人氣ニカナフテ此ゴロ大ニ行ハレシナリ其オコリハ世ノ風ニツレテ出來セシコトナリ

吾爲此懼閑先聖之道距楊墨放淫辭邪說者不得作作於其心害於其事作於其事害於其政聖人復起不易吾言矣

吾爲此懼閑先聖之道距楊墨放淫辭邪說者不得作作於其心害於其事作於其事害於其政聖人復起不易吾言矣此セツ世ガ右ノゴトキユヱニ吾深ク天下ノタメニ懼レテ先聖人孔夫子ノ道ヲ閑リ守護シテ楊墨ノ教ヱヲ距拒ケ淫辭ト下法ニハヅレシ辨舌ノ辭ヲ放テ彼邪說ヲナス者ガ作リタテ民ヲ迷ハスコトノナラヌヤウニイタスベテ道理ニソムキテ害ヲナスナリ日用ノ事ガ大ナル政ノ害ヲナスナリサレバ其初メハタヾ心ノ微ナルトコロノ事ナレドモ其ガ一タビ不正ニナレバ其禍ノ及ブコトハ甚キモノニテタトヘ聖人復世ニ出タマフトモ吾此言ヲ違リトシ易ラルヽコトハアルマジキナリユヱニ今モシコレヲ距キ放タズンバ天下何ゾ治マルスヂニ向ハンヤトナリ孟子カヤウニ諄骨折アリシユヱニ楊墨ノ學ハヅイニ衰ヘテ聖人ノ道ガ世ニ明ニナリシナリ

昔者禹抑洪水而天下平周公兼夷狄驅猛獸而百姓寧孔子成春秋而

昔者禹抑洪水而天下平周公兼夷狄驅猛獸而百姓寧孔子成春秋而

亂臣賊子懼

詩云戎狄是膺荊舒是懲則莫我敢承無父無君是周公所膺也

我亦欲正人心息邪說距詖行放淫辭以承三聖者豈好辯哉予不得已也

能言距楊墨者聖人之徒也

亂臣賊子懼

治メ猛獸ヲ驅タテヽ天下ノ百姓ガ寧クナリシ孔夫子ハ春秋ノ書ヲ作リタマヒテ君臣ノ大義ヲ明ニシ善ヲ善トシ惡ヲ惡トシテ世ニ示サレシカバ亂逆ヲナセシ臣賊害ヲナセシ子ナドノ惡智惠ヲ運シ邪僻ニアラヌサマニナセシモノガ皆懼レ憚シナリ

前ニイヒシゴトクナレバ昔禹ガ洪水ヲ

詩云戎狄是膺荊舒是懲則莫我敢承無父無君是周公所膺也

詩ニモ周公ノ事ヲ誦テ戎狄ノエビスヲバ懲シムルニ從ヘ荊舒ノエビスヲバコレ懲シムルニ從ヒ

我亦欲正人心息邪說距詖行放淫辭以承三聖者豈好辯哉予不得已也

レバ我方ニアヘテ邪說ヲ放チ淫辭ヲ除ガレシコトハカヤウニテアリシ然ルニ今楊墨ガ父ト君トヲ

能言距楊墨者聖人之徒也

ノ道ヲナクセルハ全ク楊墨ノ邪說ヲ息テ己ノ身ノタメナリ世ヲ治ムル道ヲ志スモノナンゾコレヲ免シテ默オルベケンヤ

亂臣賊子懼

ニノミスルコトヤ親ト他人トノ別チナキ詖シ行ヲ距ギ絶チ法ハヅレナル淫辭ヲ放チ仆ケテ三聖人ノ天下ヲ正シクナサレシコトヲ承ント心ガクルナリ邪說ノ害ハ人ノ心ヲ壞ルユヱニ其實ハ洪水ヤ猛獸ヤ夷狄ヨリモ甚キ災禍ニテアルナリ予ハ論辯スルモノニハアラズト云コトニテアルナリ

詩云戎狄是膺荊舒是懲則莫我敢承無父無君是周公所膺也

ハナキナリト云コレハ前ノ言ノミニテハ孟子ガ自聖人ナリトセラレシユヱニ公都子ノ聽ンコトヲオモヒハカラレテ猶思召ノスヂヲ曲ニ御示シアリシナリ○此章ハ孟子ガ楊墨ノ道ヲ仆ケテ聖人ノ道ヲ明ニセラルヽガタメニ人トサマヽヽニ辨論セラレシ本

我亦欲正人心息邪說距詖行放淫辭以承三聖者豈好辯哉予不得已也

能言距楊墨者聖人之徒也

匡章曰陳仲子豈不誠廉士哉居於陵三日不食耳無聞目無見也井上有李螬食實者過半矣匍匐將食之三咽然後耳有聞目有見

意ヲ諱カニ御ル辭アリシナリ

○匡章曰。陳仲子豈不誠廉士哉。居於陵三日不食。耳無聞目無見也。井上有李。螬食實者過半。匍匐往將食之。三咽然後耳有聞目有見。

匡章ハ人ノ名ナリ。陳仲子ハ齊ノ人ニテ。章ト云ル

ガイヒケルハ。我国ノ陳仲子ナドコソ。豈誠ノ潔白廉直ノ士ニテハコザラズヤ。於陵ト云地ニ居テ。貧キユエニ三日ホドモ食ヲセヌコトガアリシ。其セツニハ。耳ハ遠クナリテ聞ヘズ。目ハカスミテ見ヘザリシ。然ルニタマノヽ井ノホトリニ李ガアリテ。螬ガ其實ヲ食ヒシコト半分ヨリモ多カリシガ。落テアリシヲ。仲子ガ見トメテ。歩行コトガカナハヌユエニ。匍匐シテ。往テコレヲ食ハントシ。両口三口ナメシカバ。ヤウヤク人心地ガツキテ。耳モ聞エ。目モ見エテ。命ヲツナギシコトガアリシナリ。仲子ハ富貴ノ家ニ生レシ人ナルニカヤ

孟子曰於齊國之士吾必以仲子爲巨擘雖然仲子惡能廉充仲子之操則蚓而後可者也

ウナル不自由ヲ何ーモオモハヌハ人ヨリ受ルコトヲ一切ニ辞退スルユエナレバ。至極ノ潔白トイフベキナリ。

孟子曰。於齊國之士。吾必以仲子爲巨擘。雖然仲子惡能廉。充仲子之操則蚓而後可者也。

巨擘ハ大指ノ事ニテ。吾仲子ヲ五指ノ中ニテノ巨擘トイタスナリ。充ハ人ノ中ニテハ。吾仲子ヲ五指ノ中ニテノ巨擘トイタスナリ。然レドモ仲子ノ行ニヨリテ。廉直ノスヂヲ論ズレバ。仲子モナホヨク十分ノ廉直ト云ンヤ。モシ仲子ガ右ヤウノ操ヲ充十分ニセンニハ。蚓ノゴトクニナンテノチニ可トイフベキナリ。

夫蚓上食槁壤下飲黃泉仲子所居之室伯夷之所築與抑亦盜跖之所築與所食之粟伯夷之所樹與抑亦盜

夫蚓上食槁壤下飲黃泉仲子所居之室伯夷之所築與抑亦盜跖之所築與所食之粟伯夷之所樹與抑亦盜

夷之所樹與抑亦盜跖之所樹與是未可知也

盜跖之所樹與是未可知也　其蜚ノゴトクニシテ可ナリトイフワケガラハイカニトナレバ彼ノ蜚ハ上ノトコロニテ食フモノハ槁壤ノミ下ニテ飲ハモノハ黄泉ノミコノホカ何一ツ欲ガルコトナキナリ然ルニ仲子ハ人ノ作リシ室ニ居ルコトナルガ其室ハモト作リシモノガ古ノ伯夷ノゴトキ潔白ノ人ナルヤサヤウニテハナク盜跖ノゴトキ者ナルヤ是イマダ誰トモ知ルベカラズモシ潔白ノ人ノ手ニナリシコトナレバ清ケレドモサアラ子バ室モ粟モ安心ハナラヌコトナラズヤ

曰是何傷哉彼身織屨妻辟纊以易之也

曰是何傷哉彼身織屨妻辟纊以易之也　匡章ガ言ニ室ニオリ粟ヲ食フモ何ゾ廉直ノスヂヲ傷ランヤ彼仲子ハ身ニテ屨ヲ織リ妻ハ纊ヲ辟テ粟ニ代テ食フコトナレバ自ノ力ニテ食ヲ以テ至極ノ潔白トスルヤ

曰仲子齊國之世家也以兄戴蓋祿萬鍾以兄之祿爲不義也而不食也以兄之室爲不義之室而不居也辟兄離母處於於陵

曰仲子齊國ノ世々祿ヲ受テオル大家ノ生レナリ兄ノ戴ト云ルガ蓋ノ地萬鍾ホドノ祿ヲ君ヨリ受テコレハ正キ道ナリ然ルニ仲子ハ兄ノ祿ヲバ不義ノ祿ナリトシテ食ハズ兄ノ室ヲバ不義ノ室トシテ居ズ兄ヲ辟リ母ヲ離レテ妻子ヲツレ於陵ノ地ニ処ルハ一ツ一ツ倫親キツヾキノ情義ニ甚薄キナリ

他日歸則有饋其兄生鵝者己頻顧曰惡用是鶃鶃者爲哉他日其母殺是鵝也與之食之其兄自外至曰是鶃之肉也出而哇之

他日歸則有饋其兄生鵝者己頻顧曰惡用是鶃鶃者爲哉他日其母殺是鵝也與之食之其兄自外至曰是鶃之肉也出而哇之　其後他ノ日ニ兄ノ室ヨリ帰レバ兄ヨリ生鵝ヲ饋リシカバ仲子ハ頻ニ顧テ曰ク此ノ鵝ハ悪ムベキ鳥ナリ何ノ用ニカ是ヲ養ヒオクヤト云ケレバ其母ハ仲子ガ兄ヲ悪ムヲ見テ此鵝ヲ殺シテ仲子ニ食ハシメントシテ殺シタリケルニ仲子ハ其ヲ知ラズシテ食ヒ終リシカバ兄ハ外ヨリ来リテ此ハ是レ鶃ノ肉ナリトイヒケレバ仲子ハ驚キ悔テ吐出シケルトナリ

孟子略解卷二

文化閣藏版